SHARP

ZESTAW MUZYCZNY DLA APARATU iPhone
HUDEBNÍ SYSTÉM PRO ZAŘÍZENÍ iPhone
AUDIÓRENDSZER iPhone KÉSZÜLÉKEKHEZ
HUDOBNÝ SYSTÉM PRE ZARIADENIE iPhone
МУЗИЧНИЙ ЦЕНТР ДЛЯ АПАРАТУ iPhone
SISTEM MUZICAL PENTRU iPhone
iPhone MUZIKOS SISTEMA
ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΓΙΑ iPhone
MUSIC SYSTEM FOR iPhone

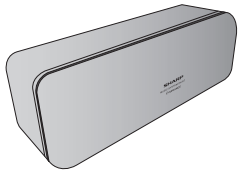
MODEL MODEL MODELIS
MODEL МОДЕЛЬ ΜΟΝΤΕΛΟ
MODELL MODEL MODEL

DK-E7P

INSTUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD NA POUŽITÍ
HASZNÁLATII ÚTMUTATÓ
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

MANUAL DE UTILIZARE
VARTOJIMO VADOVAS
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
OPERATION MANUAL

SAVING ENERGY
STAND-BY POWER CONSUMPTION 0.6W



Made for iPod

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Works with iPhone

iPhone is a trademark of Apple Inc.

POLSKI ... Patrz strony od i do xiv oraz od PL-1 do PL-12.
ČESKY ... Viz strany i až xiv a CZ-1 až CZ-12.
MAGYAR ... Lásd az i - xiv és HU-1 - HU-12 oldalakat.
SLOVENSKY ... Prosím, pozrite si strany i až xiv a SK-1 až SK-12.
УКРАЇНСЬКА ... Дивіться: сторінки від і до xiv, а також від UA-1 до UA-12.
ROMÂNĂ ... Vezi paginile de la i la xiv şi de la RO-1 la RO-12.
LIETUVIŠKAI ... Žiūrėkite puslapius nuo i iki xiv ir LT-1 iki LT-12.
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ... Παρακαλούμε παρατεμφθείτε στις σελίδες i με xiv και GR-1 με GR-12.
ENGLISH ... Please refer to pages i to xiv and E-1 to E-12.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup sprzętu firmy SHARP.
Żeby zapewnić prawidłową pracę opisywanego urządzenia, należy się uważnie zapoznać z niniejszą instrukcją, która wyjaśni Państwu wszelkie szczegóły dotyczące jego obsługi.

Úvod

Děkujeme, že jste si koupili tento výrobek od společnosti SHARP.
Abyste vyzískali ze svého výrobku co nejlepší výkon, přečtěte si, prosím, pozorně tento návod k obsluze. Dozvíte se v něm, jak máte obsluhovat svůj výrobek od společnosti SHARP.

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a SHARP terméket!
Ahhoz, hogy termékünk Önnek a legjobb teljesítményt nyújtsa, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót. A leírás bemutatja az Ön SHARP készülékének működését.

Úvod

Ďakujeme vám, že ste si kúpili tento výrobok spoločnosti SHARP.
Aby ste z tohto výrobku získali čo najlepší výkon, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na používanie. Dozviete sa v ňom, ako máte obsluhovať svoj výrobok SHARP.

Вступ

Дякуємо за покупку приладів фірми SHARP.
Для запевнення належної роботи описаного приладдя, слід уважно ознайомитись з даною інструкцією, в котрій детально розтлумачуються особливості користування приладами.

Introducere

Vă mulţumim pentru cumpărarea acestui produs SHARP.
Pentru ca funcţionarea produsului să fie cât mai eficientă, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual. Manualul reprezintă un ghid de utilizare a produsului SHARP.

Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote šį SHARP gaminį.
Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, prašome perskaityti šį vartojimo vadovą atidžiai. Tai palengvins SHARP gaminio naudojimą.

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος της SHARP.
Για να έχετε την καλύτερη απόδοση από αυτό το προϊόν, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Θα σας καθοδηγήσει να λειτουργήσετε αυτό το προϊόν της SHARP.

Introduction

Thank you for purchasing this SHARP product.
To obtain the best performance from this product, please read this manual carefully. It will guide you in operating your SHARP product.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

PL - WAŻNE INFORMACJE

OSTRZEŻENIA:

- Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, jego wewnętrzne elementy są pod napięciem.
- Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych elementów wymagających obsługi użytkownika. Obudowa może być zdejmowana wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisu. Wewnętrzne elementy urządzenia znajdują się pod napięciem. Przed zdjęciem odbudowy, lub gdy urządzenie ma zostać przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nagrań audiowizualnych chronionych prawami autorskimi nie można kopiować bez zgody właściciela tych praw. Prosimy o postępowanie zgodne z obowiązującym prawem.
- Urządzenie należy chronić przed zalaniem i wilgocią.
- Żeby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażeniu prądem, urządzenie należy chronić przed zalaniem lub wilgocią. Na urządzeniu nie wolno ustawiać żadnych zbiorników z wodą - np. wazonów.
- Dostarczony w zestawie zasilacz nie zawiera żadnych elementów wymagających czynności serwisowych ze strony użytkownika. Wewnętrzne elementy zasilacza znajdują się pod napięciem. Przystępując do jakichkolwiek napraw lub pozostawiając zasilacz na dłuższy czas bez użycia, należy go odłączać od sieci elektrycznej.
- Zasilacz dostarczony z urządzeniem DK-E7P nie może być używany z innymi urządzeniami.
- Nie wolno używać zasilacza innego niż dostarczony. W przeciwnym razie może dojść do usterek lub sytuacji niebezpiecznych.
- Logo „Made for iPod" oznacza, że dany sprzęt elektroniczny został zaprojektowany z przeznaczeniem do podłączenia do odtwarzacza iPod, a jego producent zaświadcza, że spełnia on wymagania określone przez firmę Apple.
- Logo „Works with iPhone" oznacza, że dany sprzęt elektroniczny został zaprojektowany z przeznaczeniem do podłączenia do aparatu iPhone, a jego producent zaświadcza, że spełnia on wymagania określone przez firmę Apple.
- Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za sposób działania tego urządzenia oraz jego zgodność z wymaganiami bezpieczeństwa i normami prawnymi.

CZ - ÚLEŽITÉ INFORMACE

UPOZORNĚNÍ:

- Pokud je tlačítko ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÍ REŽIM) nastavené v poloze STAND-BY (POHOTOVOSTNÍ REŽIM), v přístroji se stále nachází síťové napětí.
- Tento přístroj neobsahuje žádné součástky, jejichž servis by mohl vykonávat uživatel. Nikdy neodstraňujte kryty, pokud k tomu nemáte kvalifikaci. Tento přístroj obsahuje nebezpečné napětí. Před každým servisním zákrokem (nebo pokud výrobek nebudete déle používat) vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Audiovizuální materiál se může skládat z děl chráněných autorským zákonem, které se nesmí nahrávat bez souhlasu vlastníka autorského práva. Přečtěte si, prosím, příslušný zákon týkající se vaší země.
- Zabraňte kontaktu přístroje s vodou a vlhkem.
- PŘÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KAPAJÍCÍ NEBO STŘÍKAJÍCÍ VODĚ.
- PŘED SEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT VIDLICI ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.
- Abyste zabránili požáru nebo nebezpečí zasáhnutí elektrickým proudem, nenechejte na toto zařízení kapat ani stékat žádné kapaliny. Na přístroj nekladťe žádné předměty obsahující kapalinu, jako např. vázy.
- Dodaný adaptér AC/DC neobsahuje žádné součástky, jejichž servis by mohl vykonávat uživatel. Nikdy neodstraňujte kryty, pokud k tomu nemáte kvalifikaci. Obsahuje nebezpečné napětí. Před každým servisním zákrokem (nebo pokud výrobek nebudete déle používat) vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Adaptér AC/DC dodaný se zařízením DK-E7P nesmíte používat s jiným zařízením.
- Nikdy nepoužívejte jiný adaptér AC/DC než je uvedený, jinak můžete způsobit poruchu nebo nebezpečí.
- Označení „Made for iPod" znamená, že toto elektronické zařízení bylo navrhnuto speciálně pro připojení zařízení iPod a je vývojářem certifikováno na splnění výkonnostních standardů společnosti Apple.
- Označení „Works with iPhone" znamená, že toto elektronické zařízení bylo navrhnuto speciálně pro připojení zařízení iPhone a je vývojářem certifikováno na splnění výkonnostních standardů společnosti Apple.
- Společnost Apple nenese žádnou zodpovědnost za provoz tohoto zařízení ani za jeho splnění bezpečnostních a regulačních standardů.

2009 September 25 DK-E7P_SCEE_A6_COMMON.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

HU - SPECIÁLIS MEGJEGYZÉSEK

FIGYELMEZTETÉS:

- Amikor az ON/STAND-BY gomb STAND-BY (Készenléti) állásban van, akkor a készülék még feszültség alatt van.
- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható részeket. Soha ne távolítsa el a burkolatot , hacsak nem rendelkezik megfelelő képesítéssel. A készülék veszélyes feszültség alatt van. Mindig húzza ki a hálózati tápcsatlakozót az elektromos aljzatból bármilyen szervizelési tevékenység előtt, illetve amikor hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Audiovizuális anyagok szerzői jogvédelem alatt állhatnak. A jogtulajdonos engedélye nélkül ne rögzítsen ilyen felvételeket. Kérjük tájékozódjon országa vonatkozó jogszabályairól.
- Elektromos tűz vagy áramütés megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket cseppenő vagy fröccsenő folyadéknak! Ne helyezzen folyadékokkal teli tárgyakat, pl. vázákat a készülékre!
- A tartozék hálózati adapter nem tartalmaz a felhasználó által javítható részeket. Soha ne távolítsa el a burkolatot , hacsak nem rendelkezik megfelelő képesítéssel.
  Mindig húzza ki a hálózati tápcsatlakozót az elektromos aljzatból bármilyen szervizelési tevékenység előtt, illetve amikor hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- A DK-E7P modellhez mellékelt hálózati adaptert ne használja más készülékekkel!
- Soha se használjon a mellékelt hálózati adapteren kívül másik adaptert. Ellenkező esetben problémák vagy veszélyek merülhetnek fel.
- A "Made for iPod" jelölés azt jelenti, hogy egy elektronikus berendezést kimondottan iPod készülékekkel való csatlakoztatásra terveztek és a fejlesztő tanúsítja, hogy a készülék megfelel az Apple teljesítményre vonatkozó követelményeinek.
- A "Works with iPhone" jelölés azt jelenti, hogy egy elektronikus berendezést kimondottan iPhone készülékekkel való csatlakoztatásra terveztek és a fejlesztő tanúsítja, hogy a készülék megfelel az Apple teljesítményre vonatkozó követelményeinek.
- Az Apple nem felelős a jelen készülék működéséért, illetve a biztonsági és egyéb előírásoknak való megfelelőségéért.

SK - DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

UPOZORNENIE:

- Keď je tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM) nastavené v polohe STAND-BY (POHOTOVOSTNÝ REŽIM), v prístroji sa stále nachádza sieťové napätie.
- Tento prístroj neobsahuje žiadne súčiastky, ktorých servis by mohol vykonávať užívateľ. Nikdy neodstraňujte kryty, pokiaľ na to nemáte kvalifikáciu. Tento prístroj obsahuje nebezpečné napätie. Pred každým servisným zákrokom (alebo ak výrobok nebudete dlhšie používať) vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Audiovizuálny materiál sa môže skladať z diel chránených autorským zákonom, ktoré sa nesmú nahrávať bez schválenia vlastníka autorského práva. Prečítajte si, prosím, príslušný zákon vo svojej krajine.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu vlkosti a dbajte, aby sa do jednotky nedostala voda.
- PROSTROJ NEVYSTAVUJTE KVAPKAJÚCEJ ALEBO STRIEKAJÚCEJ VODE.
- PRED ZLOŽENÍM KRYTU JE NUTNE ODPOJIŤ PRÍSTROJ ZO SIETE.
- Aby ste zabránili požiaru alebo nebezpečenstvu zasiahnutia elektrickým prúdom, nenechajte na toto zariadenie kvapkať ani striekať žiadne kvapaliny. Na prístroj neklaďte žiadne predmety obsahujúce kvapalinu, ako napríklad vázy.
- Dodaný adaptér AC/DC neobsahuje žiadne súčiastky, ktorých servis by mohol vykonávať užívateľ. Nikdy neodstraňujte kryty, pokiaľ na to nemáte kvalifikáciu. Obsahuje nebezpečné napätie. Pred každým servisným zákrokom (alebo ak výrobok nebudete dlhšie používať) vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Adaptér AC/DC dodaný so zariadením DK-E7P nesmiete používať s iným zariadením.
- Nikdy nepoužívajte iný adaptér AC/DC ako je špecifikovaný. Inak môžete spôsobiť poruchu alebo nebezpečenstvo.
- Označenie „Made for iPod" znamená, že toto elektronické zariadenie bolo navrhnuté špeciálne na pripojenie zariadenia iPod a je vývojárom certifikované na splnenie výkonnostných štandardov spoločnosti Apple.
- Označenie „Works with iPhone" znamená, že toto elektronické zariadenie bolo navrhnuté špeciálne na pripojenie zariadenia iPhone a je vývojárom certifikované na splnenie výkonnostných štandardov spoločnosti Apple.
- Spoločnosť Apple nenesie zodpovednosť za prevádzku tohto zariadenia ani jeho splnenie bezpečnostných a regulačných štandardov.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

UA - ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Коли пристрій перебуває в режимі очікування, його внутрішні елементи знаходяться під напругою.
- Внутрішні елементи пристрою не вимагають обслуговування з боку користувача. Демонтаж зовнішніх панелей пристрою можуть виконувати кваліфіковані працівники сервісного центру. Внутрішні елементи пристрою знаходяться під напругою. Перед демонтажем зовнішніх панелей, або коли пристрій буде довгий час невживаний, слід витягнути штепсель з електричної розетки.
- Аудіо/відеозаписів, які охороняються авторським правом, не можна копіювати без згоди власника авторських прав. Просимо дотримуватись законодавства.
- Аби запобігти пожежі або ураженню електричним струмом, пристрій слід оберігати від дії вологи. Не ставте на пристрій ємності з водою, наприклад, вази.
- Блок живлення, який входить в комплект, не складається з елементів, що б вимагали з боку користувача сервісного обслуговування.
  Внутрішні елементи блоку живлення знаходяться під напругою. Починаючи будь-який ремонт або перед перервою у користуванні блоком живлення, від'єднайте його від електричної мережі.
- Блок живлення, який входить у комплект з пристроєм DK-E7P, не можна використовувати з іншими пристроями.
- Не користуйтесь іншим блоком живлення, ніж той, що входить у комплект. В іншому разі можуть виникнути технічні пошкодження.
- Логотип „Made for iPod" означає, що це електричне обладнання запроектовано для під'єднання до програвача iPod, і його виробник гарантує, що продукт відповідає нормам фірми Apple.
- Логотип „Works with iPhone" означає, що це електричне обладнання запроектовано для під'єднання до програвача iPhone, і його виробник гарантує, що продукт відповідає нормам фірми Apple.
- Фірма Apple не несе відповідальності за спосіб функціонування даного обладнання, а також його відповідність до норм безпеки і правових вимог.

RO - OBSERVAŢII SPECIALE

ATENŢIE:

- Când butonul ON/STAND-BY este setat în poziţia STAND-BY, unitatea este străbătută de curent electric.
- Componentele acestei unităţi nu pot fi reparate de utilizator. Nu deschideţi niciodată unitatea, dacă nu sunteţi calificat în acest sens. Unitatea este conectată la curent electric. Întotdeauna deconectaţi unitatea din priză înainte de a orice acţiuni de întreţinere sau în cazul în care aceasta nu va fi utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Materialele audio-vizuale pot fi protejate de drepturile de autor, de aceea ele nu vor putea fi înregistrate fără acordul proprietarului acestor drepturi. Pentru mai multe detalii, vezi legile locale.
- Pentru a prevenii incendiile şi electrocutările, nu expuneţi această unitate la picurare sau stropire. Nu plasaţi pe aparat niciun fel de obiecte umplute cu apă cum ar fi vazele pentru flori.
- Întreţinerea adaptorului AC/DC furnizat nu poate fi făcută de către utilizator. Nu deschideţi niciodată unitatea, dacă nu sunteţi calificat în acest sens.
  Unitatea este conectată la curent electric. Întotdeauna deconectaţi unitatea din priză înainte de a orice acţiuni de întreţinere sau în cazul în care aceasta nu va fi utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Adaptorul AC/DC furnizat împreună cu DK-E7P nu poate fi utilizat cu alt echipament.
- Nu utilizaţi niciodată un alt adaptor AC/DC decât cel specificat. În caz contrar, pot apărea probleme sau riscuri.
- "Made for iPod" înseamnă că accesoriul electronic a fost creat pentru a fi conectat la iPod şi a fost certificat de producător că corespunde standardelor Apple.
- "Works with iPhone" înseamnă că accesoriul electronic a fost creat pentru a fi conectat la iPhone şi a fost certificat de producător că corespunde standardelor Apple.
- Firma Apple nu este responsabilă pentru operarea acestui aparat sau a accesoriilor în conformitate cu standardele de siguranţă.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

LT - SPECIALIOS PASTABOS

ĮSPĖJIMAI:

- Kai mygtukas ON/STAND-BY nustatytas STAND-BY pozicija, maitinimo įtampa vis dar yra prietaiso viduje.
- Šis prietaisas neturi vartotojui tinkamų naudoti dalių. Niekada nenuimkite dangos, nebent tai atliekate kvalifikuotai. Prietaisas talpina povojingą įtampą, todėl prieš bet kokį veiksmą arba nenaudojant prietaiso ilgą laiką, visada ištraukite kištuką iš lizdo.
- Garso ir vaizdo medžiaga gali būti sudaryta iš autorių teisėmis saugomų darbų, kurie negali būti įrašomi be autorinio darbo savininko sutikimo. Prašome vadovautis atitinkamais įstatymais, galiojančiais Jūsų šalyje.
- Kad išvengtumėte ugnies arba elektros šoko pavojaus, nenaudokite šio įrenginio prie lašėjimą arba purslojimą įgalinančių veiksnių. Jokie skysčiu pripildyti objektai, pvz. vazos, neturi būti pastatyti ant aparato.
- Pateiktas AC/DC maitinimo adapteris neturi vartotojui tinkamų naudoti dalių. Niekada nenuimkite dangos, nebent tai atliekate kvalifikuotai.
  Jis talpina povojingą įtampą, todėl prieš bet kokį veiksmą arba nenaudojant įrenginio ilgą laiką, visada ištraukite kištuką iš pagrindinio lizdo.
- AC/DC maitinimo adapteris, pateiktas su DK-E7P negali būti taikomas kitai įrangai.
- Niekada nenaudokite AC/DC maitinimo adapterio kitaip, nei nurodyta specifikacijoje. Kitu atveju, sukelsite rimtų problemų arba pavojų.
- “Made for iPod” reiškia, kad elektroninis priedas buvo sukurtas specialiai iPod ir buvo patvirtintas kūrėjo, kaip atitinkantis Apple veiklos standartus.
- “Works with iPhone” reiškia, kad elektroninis priedas buvo sukurtas specialiai iPhone ir buvo patvirtintas kūrėjo, kad atitinka Apple veiklos standartus.
- Apple nėra atsakingas už šios įrangos valdymą arba jos atitikimą saugos ir reguliavimo standartams.

GR - ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Όταν το πλήκτρο ON/STAND-BY ρυθμιστεί σε κατάσταση STAND-BY, υπάρχει ακόμη τάση στο εσωτερικό της μονάδας.
- Αυτή η μονάδα δεν περιέχει μέρη που να μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Ποτέ μην αφαιρείτε καλύμματα αν δεν είστε εξουσιοδοτημένος. Αυτή η μονάδα περιέχει επικίνδυνες τάσεις, πάντα να βγάζετε από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε επιχείρηση συντήρησης και όταν δε χρησιμοποιείται η μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οπτικό-ακουστικό υλικό μπορεί να αποτελείται από έργα που δεν επιτρέπεται να αντιγραφούν χωρίς την άδεια του παραγωγού. Παρακαλούμε ανατρέξτε στον τοπικό νόμο της χώρας σας.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή αυτή σε πτσίλισμα ή βρέξιμο. Μην τοποθετείτε επάνω στη συσκευή αντικείμενα που περιέχουν υγρά όπως βάζα.
- Ο προμηθευόμενος προσαρμογέας AC/DC δεν περιέχει τμήματα επισκευάσιμα από το χρήστη. Ποτέ μην αφαιρείτε καλύμματα αν δεν είστε εξουσιοδοτημένος.
  Αυτή η μονάδα περιέχει επικίνδυνες τάσεις, πάντα να βγάζετε από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε επιχείρηση συντήρησης και όταν δε χρησιμοποιείται η μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Ο προσαρμογέας AC/DC που προμηθεύεται με το DK-E7P δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με διαφορετικό εξοπλισμό.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα AC/DC διαφορετικό από αυτόν που καθορίζεται. Αλλιώς μπορούν να προκληθούν προβλήματα ή σοβαροί κίνδυνοι.
- “Made for iPod” σημαίνει ότι ένα ηλεκτρονικό αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί για να συνδεθεί ειδικά με το iPod και έχει πιστοποιηθεί από τον διανομέα ότι καλύπτει τα στάνταρ της Apple.
- “Works with iPhone” σημαίνει ότι ένα ηλεκτρονικό αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί για να συνδεθεί ειδικά με το iPhone και έχει πιστοποιηθεί από τον διανομέα ότι καλύπτει τα στάνταρ της Apple.
- Η Apple δεν ευθύνεται για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή τη συμβατότητα της με τα στάνταρ ασφαλείας.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

ENG - SPECIAL NOTES
WARNINGS:

- When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, mains voltage is still present inside the unit.
- This unit contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so. This unit contains dangerous voltages, always remove mains plug from the socket before any service operation and when not in use for a long period.
- Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to relevant law in your country.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The supplied AC/DC adaptor contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so.
  It contains dangerous voltages, always remove mains plug from the main outlet socket before any service operation or when not in use for a long period.
- The AC/DC adaptor supplied with the DK-E7P must not be used with other equipment.
- Never use an AC/DC adaptor other than the one specified. Otherwise, problems or serious hazards may be created.
- “Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- “Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

2009 September 25 DK-E7P_SCEE_A6_COMMON.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

DK-E7P

PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTEGO URZĄDZENIA

Uwaga: Państwa produkt oznaczony jest tym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy łączyć z odpadami z gospodarstw domowych.
Dla tego typu produktów istnieje odrębny system zbiórki odpadów.

A. Informacje dla użytkowników (prywatne gospodarstwa domowe) dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

*) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

Jeśli chcą Państwo pozbyć się produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody usunięcia produktu.

B. Informacje dla użytkowników biznesowych dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt używany jest do celów handlowych i zamierzają go Państwo usunąć:

Należy skontaktować się z dealerem firmy SHARP, który poinformuje o możliwości zwrotu wyrobu. Być może będą Państwo musieli ponieść koszty zwrotu i recyklingu produktu. Produkty niewielkich rozmiarów (i w małej liczbie) można zwrócić do lokalnych punktów zbiórki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

Jeśli chcą Państwo usunąć ten produkt, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody jego usunięcia.

INFORMACJA NA TEMAT USUWANIA BATERII

W krajach Unii Europejskiej: Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytych baterii nie należy wyrzucać do pojemników z odpadami domowymi! Dla zużytych baterii istnieją oddzielne systemy zbiórki, które zapewnią prawidłowe przetwarzanie i odzysk zgodnie z obowiązującym prawem. Szczegóły na temat systemów zbiórki otrzymają Państwo u lokalnych władz.

W Szwajcarii: Zużyte baterie można zwrócić w punkcie sprzedaży.

Kraje pozaunijne: W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytych baterii, proszę o kontakt z władzami lokalnymi.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

CZ - INFORMACE O LIKVIDACI POUŽITÉHO VYBAVENÍ

Upozornění: Váš výrobek je označen tímto symbolem. Znamená to, že je zakázáno likvidovat použitý elektrický nebo elektronický výrobek s běžným domácímodpadem. Pro tyto výrobky je k dispozici samostatný sběrný systém.

A. Informace o likvidaci pro uživatele (domácnosti)

1. V zemích Evropské unie

Upozornění: Toto zařízení nelikvidujte v běžných odpadkových koších!

Použité elektické a elektronické vybavení je třeba likvidovat samostatně a v souladu s legislativou, která vyžaduje řádnou likvidaci, obnovení a recyklaci použitého elektického a elektronického vybavení.

Na základě dohody členských států mohou domácnosti v zemích Evropské unie vracet použité elektrické a elektronické vybavení v určených sběrnách zdarma*. V některých zemích* od vás může místní prodejce odebrat zdarma použitý výrobek, pokud zakoupíte nový podobný.

*) Další podrobnosti vám sdělí orgány místní správy.

Pokud použité elektrické nebo elektronické vybavení obsahuje baterie nebo akumulátory, zlikvidujte je předem samostatně v souladu s místními vyhláškami.

Řádnou likvidací toho výrobku pomáháte zajistit, že bude odpad vhodným způsobem zlikvidován, obnoven a recyklován a zabráníte tak možnému poškození životního prostředí a zdraví obzvatel, ke kterému by mohlo dojít v případě nesprávné likvidace.

2. V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat obrat'te se na místní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

B. Informace o likvidaci pro podnikatelské subjekty

1. V zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat výrobek, který je používán pro ponikatelské účely:

Obrat'te se na prodejce SHARP, který vás informuje o odebrání výrobku. Odebrání a recyklace mohou být zpoplatněny. Malé výrobky (a malá množství) mohou odebírat místní sběrny odpadu.

2. V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat obrat'te se na místní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

INFORMACE O LIKVIDACI BATERIÍ

V zemích Evropské unie: Přeškrtnutá nádoba na odpad znamená, že použité baterie nesmí být vyhozeny do domácí popelnice! Pro vybité baterie existují zvláštní systémy sběru, které umožňují správné opětné použití a recyklaci v souladu s platnými právními předpisy.

Pro podrobnosti spojené se systémy sběru kontaktujte lokální úřady.

Ve Švýcarsku: použité baterie mohou být vráceny do prodejny.

Země mimo Evropskou unii: Pro podrobnosti spojené se správným způsobem zbavení se vybitých baterií kontaktuje lokální úřady.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

DK-E7P

HU - TÁJÉKOZTATÓ A MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSRÓL

A. Hulladék-elhelyezési tájékoztató felhasználók részére (magán háztartások)

1. Az Európai Unióban

Figyelem: Ha a készüléket ki akarja selejtezni, kérjük, ne a közönséges szemeteskukát használja!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön, és a használt elektromos és elektronikus berendezések szabályszerű kezeléséről, visszanyeréséről és újrahasznosításáról rendelkező jogszabályokkal összhangban kell kezelni.

A tagállamok általi végrehajtást követően az EU államokon belül a magán háztartások használt elektromos és

elektronikai berendezéseiket díjmentesen juttathatják vissza a kijelölt gyűjtőlétesítményekbe*. Egyes országokban* a helyi kiskereskedés is díjmentesen visszavehet Öntől a régi terméket, ha hasonló új terméket vásárol.

*) A további részletekről, kérjük, érdeklődjön az önkormányzatnál.

Figyelem: A terméket ezzel a jelöléssel láttákel. Ez azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. Ezekhez a termékekhez külön hulladékgyűjtő rendszer üzemel.

Ha használt elektromos vagy elektronikus berendezésében elemek vagy akkumulátorok vannak, kérjük, előzetesen ezeket selejtezze ki a helyi előírásoknak megfelelően.

A termék szabályszerű kiselejtezésével Ön segít biztosítani azt, hogy a hulladék keresztülmenjen a szükséges kezelésen, visszanyerési és újrahasznosítási eljáráson, ezáltal közreműködik a lehetséges káros környezeti és humán egészségi hatások megelőzésében, amelyek ellenkező esetben a helytelen hulladékkezelés következtében előállhatnának.

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon az önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladékelhelyezési módszerről.

B. Hulladék-elhelyezési tájékoztató vállalati felhasználók részére

1. Az Európai Unióban

Ha a terméket üzleti célokra használta, és ki kívánja selejtezni:

Kérjük, forduljon a SHARP kereskedéshez, ahol tájékoztatják Önt a termék visszavételéről. Lehetséges, hogy a visszavételből és újrahasznosításból eredő költségeket felszámítják. Előfordulhat, hogy a helyi hulladékbegyűjtő létesítmény átveszi a kisebb termékeket (és kis mennyiségeket).

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon az önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulla-dékelhelyezési módszerről.

TÁJÉKOZTATÓ AZ ELHASZNÁLT ELEMEK ELHELYEZÉSÉRŐL

EU: Az áthúzott kerekes szemétgyűjtő tartály jelzi, hogy a használt elemeket nem szabad a háztartási szemétbe tenni. A használt elemek számára egy elkülönített begyűjtési rendszert hoztak létre, ami lehetővé teszi a jogszabály rendelkezései szerint a megfelelő kezelést és újrahasznosítást. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal a begyűjtés és újrahasznosítás részleteivel kapcsolatban.

Svájc: A használt elemeket az értékesítési helyre kell visszavinni.

Más nem uniós országok: Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal a használt elemek ártalmatlanításának helyes eljárásával kapcsolatban.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

SK - INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII POUŽITÉHO ZARIADENIA

Pozor: Výrobok je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Pre tieto výrobky existuje samostatný zberný systém.

A. Informácie o likvidácii pre používateľov (domácnosti)

1. V Európskej únii

Pozor: Ak chcete zlikvidovať toto zariadenie, nepoužívajte bežný kôš na odpadky!

Použité elektrické a elektronické zariadenia musia byť spracované oddelene a podľa platných zákonov, ktoré vyžadujú správne zaobchádzanie, obnovu a recyklovanie použitých elektrických a elektronických zariadení.

Podľa implementácie v jednotlivých členských štátoch môžu domácnosti v štátoch EÚ vrátiť použité elektrické a elektronické zariadenia na určené zberné miesta bez poplatkov*. V niektorých štátoch* môžu vaše staré výrobky zdarma odobrať tiež miestni maloobchodní predajcovia, ak si zakúpite podobný nový výrobok.

*) Ďalšie podrobnosti sa dozviete od vašich miestnych orgánov.

Ak sa vo vašich použitých elektrických alebo elektronických zariadeniach nachádzajú batérie, likvidujte ich samostatne vopred, podľa miestnych požiadaviek.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete pri zabezpečení toho, aby odpad prešiel potrebnou úpravou, obnovou a recykláciou a takto sa predchádzalo možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by inak mohlo dochádzať v dôsledku nevhodného zaobchádzania s odpadom.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

B. Informácie o likvidácii pre komerčných používateľov

1. V Európskej únii

Ak sa výrobok používa na komerčné účely a chcete ho znehodnotiť:

Obráťte sa na vášho predajcu SHARP, ktorý vás informuje o spätnom odobratí výrobku. Môžu vám byť účtované náklady vyplývajúce zo spätného odobratia a recyklácie. Malé výrobky (a malé množstvá) môžu spätne odobrať vaše lokálne zberné miesta.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII BATÉRIE

V Európskej Únii: Prečiarknutý odpadkový kôš znamená, že použité batérie by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Pre použité batérie je určený špeciálny systém separovaného zberu, ktorý zabezpečuje správnu obnovu a recyklovanie podľa platných zákonov.

Podrobné informácie týkajúce sa systémov separovaného zberu Vám poskytnú miestne orgány.

V Švajčiarsku: Použité batérie môžete zadarmo vrátiť predajcovi.

V ostatných štátoch mimo EÚ: V záujme získania podrobných informácií týkajúcich sa správnej metódy vyhadzovania použitých batérií, prosím, obráťte sa na Vaše miestne orgány.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

DK-E7P

RO - INFORMAŢII DESPRE RECICLAREA SAU DISTRUGEREA ADECVATĂ

Atenţie: Produsul dumneavoastră este marcat cu acest simbol, care înseamnă că produsele electrice şi electronice uzate nu trebuie amestecate cu deşeurile casnice. Pentru aceste produse există un sistem separat de colectare.

A. Informaţii despre dispunerea deşeurilor pentru Utilizatori (gospodării particulare)

1. În Uniunea Europeană

Atenţie: Dacă doriţi să aruncaţi acest echipament, nu utilizaţi un container obişnuit pentru gunoi!

Produsele electrice şi electronice uzate trebuie tratate separat şi conform legilor în vigoare care cer un tratament special, recuperarea şi reciclarea echipamentului electric şi electronic uzat. Ca urmare a implementării de către statele membre, gospodăriile particulare din statele UE pot returna echipamentul electric şi electronic uzat la punctele speciale de colectare fără a plăti nimic*.

În unele ţări* distribuitorii locali colectează gratuit produsele uzate în schimbul achiziţionării unui produs nou similar.

*) Vă rugăm să contactaţi autorităţile locale pentru mai multe detalii.

Dacă echipamentul electric sau electronic uzat are baterii sau acumulatoare, vă rugăm să reciclaţi aceste elemente separat conform legilor locale.

Prin dispunerea corectă a acestui produs veţi ajuta la tratarea corectă a acestui deşeu, la recuperare sau la reciclare şi astfel veţi putea preveni potenţialele efecte negative asupra mediului şi asupra sănătăţii umane, efecte care pot apărea din cauza dispunerii inadecvate a deşeurilor.

2. În alte ţări din afara UE

Dacă doriţi să aruncaţi acest produs, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale şi să întrebaţi care ar fi cel mod corect mod de dispunere a acestui deşeu.

B. Informaţii despre dispunerea deşeurilor pentru Firme

1. În Uniunea Europeană

Dacă produsul a fost utilizat în ţeluri de afaceri şi doriţi să-l aruncaţi:

Vă rugăm să contactaţi reprezentanţa SHARP, care vă va informa despre preluarea produsului. Puteţi fi obligaţi la plata serviciului de preluare şi reciclare. Produsele mici (şi în cantităţi mici) pot fi preluate de punctele locale de colectare. Pentru Spania: Vă rugăm să contactaţi sistemul de colectare sau autorităţile locale pentru preluarea produselor uzate.

2. În alte ţări din afara UE

Dacă doriţi să aruncaţi acest produs, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale şi să întrebaţi care ar fi cel mod corect mod de dispunere.

INFORMAŢII DESPRE RECICLAREA SAU BATERIA

Pentru UE: coşul pe roţi tăiat cu x indică faptul că bateriile consumate nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer! Există un sistem de colectare separat pentru bateriile consumate, pentru a permite tratamentul corect şi reciclarea în concordanţă cu legislaţia. Contactaţi autoritatea locală pentru detalii despre metodele de colectare şi reciclare.

Pentru Elveţia: bateriile consumate trebuie returnate punctului de vânzare.

Pentru alte state non-UE: contactaţi autoritatea locală pentru metoda corectă de aruncare a bateriilor cosumate.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

LT - NETINKAMO EKSPLOATUOTI GAMINIO PAŠALINIMAS

Dėmesio: Jūsų gaminys pažymėtas šiuo simboliu. Tai reiškia, kad naudotų elektrinių ir elektroninių gaminių negalima išmesti į įprastinių buitinių atliekų konteinerius. Tokiems gaminiams taikoma atskira surinkimo sistema.

A. Informacija vartotojams apie gaminių išmetimą (privatiems namų ūkiams)

1. Europos Sąjungoje

Dėmesio: šios įrangos negalima mesti į įprastinius šiukšlių konteinerius!

Naudota elektrinė ir elektroninė įranga turi būti apdorojama atskirai, laikantis teisės aktų, kurie reikalauja tinkamai apdoroti, panaudoti ir perdirbti elektrinę ir elektroninę įrangą.

Po atitinkamų teisės aktų įgyvendinimo valstybėse narėse privatūs ES šalių ūkiai gali nemokamai grąžinti naudotą elektrinę arba elektroninę įrangą paskirtosioms surinkimo įmonėms*.

Kai kuriose šalyse* vietiniai mažmeninink ai taip pat gali nemokamai priimti iš jūsų seną gaminį, jei perkate panašų naują.

*) Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietos institucijas.

Jei jūsų naudotoje elektrinėje ar elektroninėje įrangoje yra baterijų ar akumuliatorių, prieš tai utilizuokite juos atskirai, laikydamiesi šalyje galiojančių reikalavimų.

Tinkamai išmesdami gaminį padėsite užtikrinti, kad atliekos būtų reikiamai apdorojamos, panaudojamos ir perdirbamos saugant aplinką ir žmonių sveikatą nuo neigiamo poveikio, kuris kiltų netinkamai elgiantis su atliekomis.

2. Ne ES šalyse

Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos institucijas ir prašykite nurodyti tinkamą išmetimo būdą.

B. Informacija apie gaminių išmetimą verslo vartotojams

1. Europos Sąjungoje

Jei norite išmesti gaminį, naudotą verslo tikslais:

Kreipkitės į savo SHARP atstovą, kuris informuos jus apie gaminio grąžinimą. Jums gali tekti padengti išlaidas, susijusias su produkto grąžinimu ir perdirbimu. Nedidelius gaminius (nedidelius jų kiekius) gali priimti vietinė surinkimo įmonė.

2. Kitose valstybėse už ES ribų

Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos institucijas ir prašykite nurodyti tinkamą išmetimo būdą.

INFORMACIJA APIE BATERIJŲ PAŠALINIMĄ

Europos Sąjungos šalyse: Išbraukta šiukšlių dėžė reiškia, kad išnaudotų baterijų negalima išmesti į buitinių atliekų šiukšlių dėžes! Išnaudotoms baterijoms yra sukurtos atskiros rinkimo sistemos, kurios užtikrina teisingą perdirbimą ir pakartotiną perdirbimą pagal galiojančią teisę. Dėl papildomos informacijos apie rinkimo sistemas kreipkitės į vietinę valdžią.

Šveicarijoje: Išnaudotas baterijas galima gražinti į pardavimo taškus.

Šalys už ES ribų: Dėl papildomos informacijos apie teisingą išnaudotų baterijų atsikratymą kreipkitės į vietinę valdžią.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

DK-E7P

GR - Πληροφορίες για σωστή απόρριψη

Προσοχή: Το προϊόν σας είναι σημαδεμένο με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμιχθούν με κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει σύστημα ξεχωριστής περισυλλογής για αυτά τα προϊόντα.

Α. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη για χρήστες (ιδιωτικά νοικοκυριά)

1. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Προσοχή: Αν επιθυμείτε να απορρίψετε τον εξοπλισμό, μη χρησιμοποιείτε τον συνηθισμένο κάδο απορριμμάτων!

Η επεξεργασία του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται χωριστά και σύμφωνα με τη νομοθεσία που απαιτεί κατάλληλη επεξεργασία, αποκατάσταση και ανακύκλωση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Μετά την εφαρμογή την νομοθεσίας από τα κράτη-μέλη, ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός κάθε οπιτιού στην Ε.Ε. μπορεί να επιστρέφεται χωρίς χρέωση* σε καθορισμένες εγκαταστάσεις συλλογής. Σε ορισμένες χώρες* μπορείτε επίσης να επιστρέψετε το πιλιό σας προϊόν σε τοπικό σημείο λιανικής πώλησης χωρίς χρέωση, αν αγοράσετε ένα παρόμοιο καινούργιο προϊόν.

*) Για περαιτέρω πληροφορίες επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Αν ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός σας εξοπλισμός έχει μπαταρίες ή συσσωρευτές, απορρίψτε πρώτα αυτά τα εξαρτήματα χωριστά, σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα βοηθήσει να διασφαλίσουμε ότι τα απορρίμματα υφίστανται την απαραίτητη επεξεργασία, αποκατάσταση και ανακύκλωση, αποτρέποντας έτσι πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκύψουν λόγω ακατάλληλης επεξεργασίας των απορριμμάτων.

2. Σε άλλες χώρες έξω από την Ε.Ε.

Αν επιθυμείτε να απορρίψετε το συγκεκριμένο προϊόν, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές και ζητήστε πληροφορίες για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Β. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη για επιχειρηματικούς χρήστες

1. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν το προϊόν χρησιμοποιείται για επιχειρηματικού σκοπούς και θέλετε την απόρριψή του:

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της SHARP, ο οποίος θα σας πληροφορήσει σχετικά με την επιστροφή του προϊόντος. Ενδέχεται να χρειωθείτε το κόστος για την επιστροφή και την ανακύκλωση. Μικρά προϊόντα (και σε μικρές ποσότητες) ίσως μπορούν να επιστραφούν στις τοπικές εγκαταστάσεις συλλογής.

2. Σε άλλες χώρες έξω από την Ε.Ε.

Αν επιθυμείτε να απορρίψετε το συγκεκριμένο προϊόν, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές και ρωτήστε για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Πληροφορίες για την Απόρριψη μπαταριών

Για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Ο κάδος απορριμμάτων με την ένδειξη απαγορεύεται, υποδεικνύει πως οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να τοποθετούνται με τα υπόλοιπα σκουπίδια του νοικοκυριού. Υπάρχει ειδικό σύστημα περισυλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών, που επιτρέπει τη σωστή διαχείριση και ανακύκλωση σύμφωνα με τη νομοθεσία. Παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές για λεπτομέρειες ως προς τα σημεία αποκομιδής και ανακύκλωσης.

Για την Ελβετία: Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες να επιστρέφονται στο σημείο πώλησης τους.

Για τις χώρες εκτός της Ευρ.Ένωσης: Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, για τη σωστή μέθοδο απομάκρυνσης των χρησιμοποιημένων μπαταριών.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

ENG - INFORMATION ON PROPER DISPOSAL

Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

A. Information on Disposal for Users private households)

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dustbin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

*) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

B. Information on Disposal for Business Users

1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

INFORMATION ON BATTERY DISPOSAL

For EU: The crossed-out wheeled bin implies that used batteries should not be put to the general household waste! There is a separate collection system for used batteries, to allow proper treatment and recycling in accordance with legislation. Please contact your local authority for details on the collection and recycling schemes.

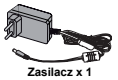
For Switzerland: The used battery is to be returned to the selling point.

For other non-EU countries: Please contact your local authority for correct method of disposal of the used battery.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

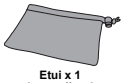
Akcesoria

W zestawie dostarczane wyłącznie są następujące akcesoria:



Zasilacz x 1
RADPAA068AWZZ

Etui x 1
(na urządzenie)



Etui x 1
(na zasilacz)

Przejściówka do podłączenia aparatu iPhone x 2

Przejściówka do podłączenia odtwarzacza iPod x 4

Spis treści

Strona

■ **Informacje ogólne**
Ostrzeżenia 2
Elementy sterujące i wskaźniki 3

■ **Przygotowanie do pracy**
Podłączenia . . . . . .4 - 5

■ **Podstawy obsługi**
Najprostsze czynności 6

■ **iPod i iPhone**
Odtwarzanie sygnału z odtwarzacza iPod lub aparatu iPhone . . . . . .7 - 8

■ **Funkcja dodatkowa**
Podłączenie dodatkowych urządzeń 9

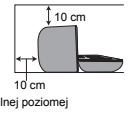
■ **Informacje dodatkowe**
Rozwiązywanie problemów 10
Konserwacja 11
Dane techniczne 12

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

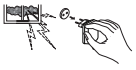
Ostrzeżenia

■ Problemy ogólne

- Należy się upewnić, że sprzęt ustawiony jest w pomieszczeniu dobrze wentylowanym. Z boków, z tyłu i z góry urządzenia należy pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni.

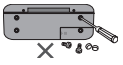


- Urządzenie należy ustawić na stabilnej poziomej powierzchni.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, silnych pól magnetycznych, nadmiernego kurzu oraz wilgoci. Należy zachować pewną odległość od urządzeń elektrycznych (telefaksów, komputerów itp.), które są źródłem szumów elektromagnetycznych.
- Nie należy niczego ustawiać na urządzeniu.
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci, temperatur wyższych niż 60°C ani ekstremalnie niskich temperatur.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, należy odłączyć zasilacz od sieci, podłączyć ponownie i włączyć zasilanie.
- W trakcie burzy urządzenie należy odłączyć od sieci elektrycznej.
- Nie wolno używać innego źródła zasilania niż dostarczony w zestawie zasilacz 6 V, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia.



- Firma SHARP nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zniszczenia spowodowane nieprawidłową obsługą. Wszelkie naprawy należy zlecać autoryzowanym punktom serwisowym firmy SHARP.
- Odłączając zasilacz od sieci elektrycznej należy trzymać za wtyczkę. Ciągnięcie za kabel może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Zasilacz umożliwia całkowite wyłączenie zasilania urządzenia i powinien się znajdować w miejscu łatwo dostępnym.

- **Nie wolno demontować obudowy urządzenia, ponieważ może to stworzyć ryzyko porażenia prądem. Naprawy należy zlecać autoryzowanym serwisom firmy SHARP.**



- Nie wolno zakłócać prawidłowej wentylacji urządzenia poprzez przykrywanie go gazetami, obrusami, zasłonami itp.
- Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych źródeł otwartego ognia (np. świec).
- Usuwając zużyte baterie należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
- Opisywane urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w klimacie umiarkowanym.
- Urządzenie może pracować w temperaturach z zakresu 5°C - 35°C.

Ostrzeżenie:

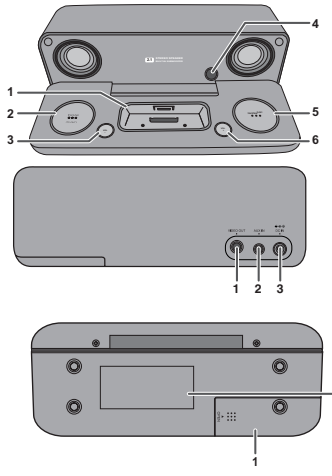
Opisywane urządzenie wolno podłączać tylko do napięć wyszczególnionych na tabliczce znamionowej. Podłączenie urządzenia do napięcia wyższego lub innego niż zostało to określone jest niebezpieczne i może wywołać pożar lub innego rodzaju straty. Firma SHARP nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne straty spowodowane podłączeniem urządzenia do nieodpowiedniego napięcia.

■ Regulacja głośności

Poziom głośności przy danym ustawieniu regulatora zależy od wydajności głośników, ich ustawienia oraz innych czynników. Zaleca się unikania słuchania dźwięków o dużym natężeniu, czyli ustawiania regulatora na wartość maksymalną oraz włączania urządzenia przy ustawionym maksymalnym poziomie głośności.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Elementy sterujące i wskaźniki



■ Widok z przodu

		Patrz strona
1.	Gniazdo do podłączania urządzeń iPod i iPhone	8
2.	Przycisk ESOUND/TV OUT	6
3.	Przycisk obniżania poziomu głośności	6
4.	Gniazdo subwoofera	6
5.	Przycisk ON/STAND-BY	6
6.	Przycisk podwyższania poziomu głośności	6

■ Widok z tyłu

		Patrz strona
1.	Wyjście VIDEO OUT	4
2.	Wejście AUX IN	9
3.	Wejście DC IN	4

■ Widok od spodu

		Patrz strona
1.	Pojemnik na baterie	5

Etykieta ze specyfikacjami (*)

Rzeczywista tabliczka znamionowa na urządzeniu może różnić się od tabliczki przedstawionej na rysunku.
(*) Etykieta znajduje się na spodzie urządzenia.

DK-E7P_A6_PL.mif 2009 September 25

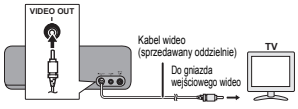
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Podłączenia

Przed przystąpieniem do dokonywania podłączeń należy odłączyć zasilacz od sieci elektrycznej.

■ Podłączenie urządzenia iPod lub iPhone do telewizora

Istnieje możliwość wyświetlania na ekranie podłączonego telewizora lub monitora plików ze zdjęciami i filmami z urządzeń iPod lub iPhone.
Jeśli telewizor lub monitor wyposażony jest w wejście wideo, połącz je z gniazdem VIDEO OUT z tyłu urządzenia i włącz wyjście TV w odtwarzaczu iPod.



■ Oglądanie filmów na ekranie telewizora podłączonego do urządzenia iPod lub iPhone

1 **Otwórz menu urządzenia iPod lub iPhone.**
Żeby wyświetlić obraz na ekranie telewizora, naciśnij przycisk ESOUND (TV OUT), dopóki dioda ESOUND nie zaświeci się dwukrotnie.

2 **Wybierz żądany film w urządzeniu iPod lub iPhone.**

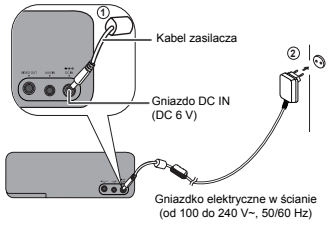
3 **Naciśnij przycisk ►II na urządzeniu iPod, żeby rozpocząć odtwarzanie.**
W urządzeniach iPod touch i iPhone odtwarzanie rozpocznie się automatycznie po wybraniu żądanego filmu.

Uwagi:
- Jeśli wyjście TV będzie już włączone w menu, po rozpoczęciu odtwarzania film zostanie wyświetlony automatycznie na ekranie TV.
- Żeby powrócić do odtwarzania filmu na wyświetlaczu urządzenia iPod lub iPhone, powtórz czynności od 1 do 3.
- Naciśnięcie przycisku ESOUND (TV OUT) podczas odtwarzania filmów z urządzenia iPod lub iPhone, dopóki dioda ESOUND nie zaświeci się dwa razy, nie spowoduje przełączenia obrazu między odtwarzaczem iPod a telewizorem.
- Odtwarzacz iPod lub iPhone należy ustawić w systemie NTSC lub PAL, żeby dopasować go do systemu telewizora. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie www firmy Apple.
- Przed ustawieniem wyjścia wideo należy się zapoznać również z instrukcją obsługi urządzenia iPod lub iPhone.

■ Korzystanie z zasilacza

1 **Podłącz kabel zasilacza do gniazda DC IN w urządzeniu.**

2 **Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego w ścianie.**



Uwagi:
- Odłącz zasilacz od gniazdka w ścianie, jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas.
- Podłączenie zasilacza sieciowego do urządzenia powoduje odłączenie baterii.
- Należy wyłącznie używać dostarczonego w zestawie zasilacza. Korzystanie z innego zasilacza może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Podłączenia (ciąg dalszy)

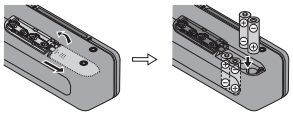
■ Korzystanie z baterii

Należy kupić cztery baterie „AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 lub podobne). Baterie nie są częścią zestawu.

1 Otwórz osłonę pojemnika na baterię. Przesuń osłonę w kierunku wskazywanym przez strzałkę.

2 Włóż do pojemnika baterie zgodnie z oznaczeniami w pojemniku.

3 Załóż z powrotem osłonę.



Uwaga:
Żywotność baterii zależy od temperatury, typu baterii i warunków eksploatacji.

Wymiana baterii:
Jeśli baterie są rozładowane, emitowany dźwięk może być zniekształcony, a urządzenie może się automatycznie wyłączyć lub emitować dźwięk z przerwami, gdy ustawiony będzie wysoki poziom głośności. Obniż poziom głośności lub wymień baterie.

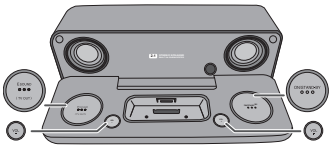
Ostrzeżenie:
Nie należy używać akumulatorów niklowo-kadmowych itp.

Ostrzeżenia dotyczące korzystania z baterii:
- Nieprawidłowe włożenie baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Włóż do pojemnika baterie zgodnie z oznaczeniami w pojemniku.
- Jeśli urządzenie ma pozostawać przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie. Pozwoli to zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu urządzenia na wypadek wycieku z baterii.
- Podczas zasilania z baterii jasność wszystkich wskaźników jest obniżona w porównaniu z trybem pracy z zasilaczem.
- Należy zawsze wymieniać jednocześnie obie baterie.
- Nie należy używać nowej baterii razem ze starą.
- Baterie (w opakowaniu i zainstalowane) należy chronić przed zbyt wysoką temperaturą - np. bezpośrednim działaniem promieni słonecznych lub ognia.

Zmiana źródła zasilania:
Wyłącz urządzenie przed zmianą źródła zasilania. Jeśli zasilacz zostanie podłączony przy włączonym zasilaniu, urządzenie może przełączyć się do trybu czuwania. Naciśnij przycisk ON/STAND-BY ponownie, żeby włączyć urządzenie.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Najprostsze czynności



■ Włączenie zasilania

Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć zasilanie. Wskaźniki POWER i ESOUND zaczną świecić.

Po zakończeniu pracy:
Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby przełączyć urządzenie do trybu czuwania. Wskaźnik POWER zgaśnie.

Uwaga:
Opisywane urządzenie zużywa w trybie czuwania bardzo mało energii. Jeśli jednak urządzenie ma pozostawać nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

■ Regulacja głośności

Naciśnij przycisk VOL (+ lub –), żeby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
Wskaźnik POWER zacznie pulsować, jeśli poziom głośności osiągnie maksymalny lub minimalny poziom.

■ Funkcja ESOUND

Naciśnięcie przycisku ON/STAND-BY powoduje, że wskaźnik ESOUND zaczyna świecić na bursztynowo. Oznacza to, że urządzenie znajduje się w trybie ESOUND, w którym tony niskie i wysokie są regulowane zgodnie z sygnałem wejściowym.
Żeby wyłączyć funkcję ESOUND, naciśnij przycisk ESOUND (TV OUT). Wskaźnik ESOUND zgaśnie.

■ Funkcja automatycznego wyłączania

Jeśli w urządzeniu nie będzie zadokowany odtwarzacz iPod ani aparat iPhone, a do wejścia AUX IN nie będzie podłączony kabel, urządzenie przełączy się do trybu czuwania po 5 minutach bezczynności.

2009 September 25
DK-E7P_A6_PL.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Odtwarzanie sygnału z odtwarzacza iPod lub aparatu iPhone

Obsługiwane modele odtwarzaczy iPod i aparatów iPhone:
- iPod nano (wersja 1.2 lub nowsza)
- iPod mini (wersja 1.2 lub nowsza)
- iPod 5. generacji (wersja 1.3 lub nowsza) (model Click Wheel wyposażony w złącze przyłączeniowe)
- iPod 4. generacji (wersja 3.0.2 lub nowsza) (model Click Wheel wyposażony w złącze przyłączeniowe)
- iPod nano 2. generacji (oprogramowanie 1.0.0 lub nowsze)
- iPod nano 3. generacji (oprogramowanie 1.0.3. lub nowsze)
- iPod nano 4. generacji (oprogramowanie 1.0.3 lub nowsze)
- iPod classic (oprogramowanie 1.0.3 lub nowsze)
- iPod touch (oprogramowanie 1.1 lub nowsze)
- iPod touch 2. generacji (oprogramowanie 2.1 lub nowsze)
- iPhone (oprogramowanie 2.2.1 lub nowsze)
- iPhone 3G (oprogramowanie 2.2.1 lub nowsze)

Ostrzeżenie:
- Przed użyciem należy uaktualnić wersję oprogramowania iPod lub iPhone. Najnowsze wersje oprogramowania iPod lub iPhone można pobrać ze strony internetowej Apple.

Uwagi:
- Jeśli urządzenie główne będzie zasilane z zasilacza sieciowego, po podłączeniu odtwarzacza iPod lub aparatu iPhone do urządzenia głównego rozpocznie się ładowanie baterii odtwarzacza lub aparatu. Istnieje możliwość, że dźwięk będzie emitowany z opóźnieniem.
- Na wyświetlaczu aparatu iPhone może pojawić się komunikat o błędzie „This accessory is not made to work with iPhone", jeśli poziom naładowania baterii aparatu iPhone jest niski.
- Odtwarzacz iPod lub aparat iPhone nie będą ładowane, jeśli urządzenie główne będzie zasilane z baterii.

■ Podłączenie odpowiedniej przejściówki iPod lub iPhone

Wybierz odpowiednią przejściówkę do swojego odtwarzacza iPod lub aparatu iPhone; powinna dobrze pasować. Jeżeli posiadany przez Ciebie iPod lub iPhone nie jest wymieniony w poniższej tabeli, użyj przejściówki dostarczanej wraz z odtwarzaczem iPod lub aparatem iPhone.

Nr przejściówki	Model iPod lub iPhone	Pojemność
9	5G iPod (z funkcją wideo)	30 GB
9	U2 iPod z funkcją wideo	30 GB
9	iPod classic	80 GB, 120 GB
10	5G iPod z funkcją wideo	60 GB i 80 GB
10	iPod classic	160 GB
12	iPhone	4 GB, 8 GB i 16 GB
15	iPhone 3G	8 GB i 16 GB
A	iPod mini	4 GB i 6 GB
A	4G iPod i U2 iPod	20 GB
A	iPod photo i Colour U2 iPod	20 GB i 30 GB
A	iPod z kolorowym wyświetlaczem	20 GB
B	4G iPod	40 GB
B	iPod photo	40 GB i 60 GB
B	iPod z kolorowym wyświetlaczem	60 GB

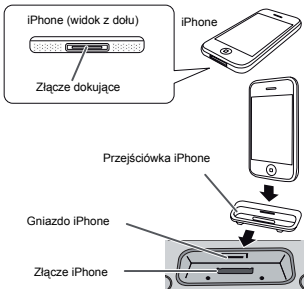
Uwagi:
- Odtwarzacze iPod nano (2. generacja), iPod nano (3. generacja), iPod nano (4. generacja), iPod touch oraz iPod touch (2. generacja) nie są kompatybilne z przejściówkami wymienionymi powyżej. Należy użyć przejściówki dostarczonej z odtwarzaczem iPod.
- Jeżeli Twój iPod nie posiada złącza iPod, możesz przyłączyć go do gniazda AUX IN urządzenia głównego za pomocą kabla audio.

DK-E7P_A6_PL.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

■ Instalacja przejściówki iPod lub iPhone

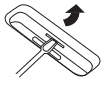
1. Zainstaluj przejściówkę iPod lub iPhone w urządzeniu i podłącz urządzenie iPod lub iPhone.



Ostrzeżenie:
Przed umieszczeniem urządzenia iPod lub iPhone w gnieździe należy odłączyć od niego wszystkie akcesoria.

■ Demontaż przejściówki iPod lub iPhone

Włóż końcówkę wkrętaka (małego, płaskiego) do otworu w przejściówce i unieś do góry, żeby ją wyjąć.



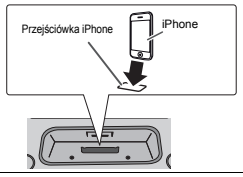
■ Odtwarzanie sygnału z urządzenia iPod lub iPhone

1 Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.

2 Wstaw urządzenie iPod lub iPhone do gniazda w urządzeniu głównym.

3 Naciśnij przycisk ►II na urządzeniu iPod, żeby rozpocząć odtwarzanie.

W urządzeniach iPod touch i iPhone odtwarzanie rozpocznie się automatycznie po wybraniu żądanego pliku.



■ Odtwarzanie z aparatu iPhone

- Dźwięk z aparatu iPhone zostanie przełączony na urządzenie główne po zakończeniu procesu identyfikacji po około 10 sekundach.
- Przychodzące połączenie telefoniczne spowoduje włączenie pauzy w odtwarzaniu a odgłos dzwonka aparatu iPhone będzie słyszalny z głośnika urządzenia głównego.
- Po odebraniu połączenia, dźwięki rozmowy są emitowane wyłącznie z głośników urządzenia głównego. Włącz głośnik aparatu iPhone lub odłącz aparat iPhone od urządzenia głównego, żeby rozpocząć rozmowę.

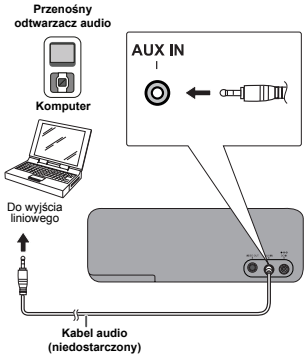
■ Odłączenie urządzenia iPod lub iPhone

Wyjmij iPod lub iPhone z gniazda na urządzeniu głównym. Tę czynność można bezpiecznie wykonać w trybie odtwarzania.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Podłączenie dodatkowych urządzeń

Kabel audio nie jest częścią zestawu. Kup osobny kabel, tak jak pokazano poniżej.



■ Odtwarzanie nagrań audio/wideo z przenośnego odtwarzacza audio, komputera/notebooka itp.

1 **Podłącz przenośny odtwarzacz audio lub komputer/notebook itp. do gniazda AUX IN.**
Jeśli korzystasz z urządzenia wideo, podłącz wyjście audio do opisywanego urządzenia, a kabel wideo do telewizora.

2 **Naciśnij przycisk ON/STAND-BY, żeby włączyć opisywane urządzenie.**

3 **Uruchom odtwarzanie w podłączonym urządzeniu.**
Jeżeli poziom głośności podłączonego urządzenia jest zbyt wysoki, mogą wystąpić zakłócenia dźwięku. W takim przypadku należy zmniejszyć poziom głośności podłączonego urządzenia.

Uwagi:
- Żeby zapobiec wystąpieniu zakłóceń, ustaw opisywane urządzenie w większej odległości od telewizora.
- Urządzenie iPod lub iPhone należy odłączyć od urządzenia głównego przed dokonaniem podłączeń do gniazda AUX IN. W przeciwnym razie dźwięk z wejścia AUX IN nie będzie słyszalny.

DK-E7P_A6_PL.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Rozwiązywanie problemów

Wiele ewentualnych problemów można rozwiązać samodzielnie, bez konieczności wzywania serwisu.
W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w działaniu urządzenia, należy się zapoznać z poniższą tabelą przed wezwaniem przedstawiciela autoryzowanego serwisu firmy SHARP.

■ Problemy ogólne

Objawy	Możliwa przyczyna
● Urządzenie nie reaguje na naciskane przyciski.	● Wyłącz zasilanie i włącz je ponownie.
● Nie słychać dźwięku.	● Czy nie został ustawiony minimalny poziom głośności?

■ iPod i iPhone

Objawy	Możliwa przyczyna
● Brak dźwięku. Na ekranie telewizora lub monitora brak obrazu.	● Odtwarzanie w urządzeniu iPod lub iPhone nie jest włączone. ● iPod lub iPhone jest nieprawidłowo podłączony. ● Czy zasilacz jest podłączony do sieci elektrycznej? ● Kabel wideo jest nieprawidłowo podłączony. ● W telewizorze lub monitorze nie zostało wybrane odpowiednie wejście sygnału. ● Funkcja „TV out" w odtwarzaczu iPod nie jest ustawiona na wyprowadzanie sygnału wideo.
● iPod lub iPhone nie jest ładowany.	● iPod lub iPhone jest nieprawidłowo podłączony. ● Urządzenie główne jest zasilane z baterii. ● Korzystasz z odtwarzacza iPod (3. generacja). ● Odtwarzacz iPod lub aparat iPhone nie jest obsługiwany. Wykaz kompatybilnych modeli znajduje się na stronie 7.
● Na wyświetlaczu aparatu iPhone pojawia się komunikat „This accessory is not made to work with iPhone".	● Poziom naładowania baterii aparatu iPhone jest niski. Naładuj aparat iPhone. ● Aparat iPhone jest nieprawidłowo podłączony.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Rozwiązywanie problemów (ciąg dalszy)

■ Skraplanie się pary wodnej

Gwałtowne zmiany temperatury oraz przechowywanie lub eksploatacja urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności mogą powodować skraplanie się pary wodnej wewnątrz obudowy.

Para wodna może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć zasilanie i odczekać do momentu, w którym możliwa będzie normalna praca (czyli ok. 1 godziny).

■ Jeżeli pojawi się problem

Jeśli urządzenie zostanie poddane działaniu silnych bodźców zewnętrznych (wstrząsy mechaniczne, silne pole elektrostatyczne, nieodpowiednie napięcie zasilające będące skutkiem burzy itp.), może się zdarzyć, że nie będzie działało prawidłowo.

W takim przypadku należy:

1 Przełączyć urządzenie do trybu czuwania i włączyć je ponownie.

2 Jeśli urządzenie nadal nie działa prawidłowo, należy je odłączyć od sieci elektrycznej, a następnie podłączyć ponownie.

■ Przed przystąpieniem do transportu urządzenia

Odłącz urządzenie iPod lub iPhone i zamknij urządzenie główne, które przełączy się automatycznie do trybu czuwania.
OSTRZEŻENIE: Przenoszenie urządzenia głównego z podłączonym urządzeniem iPod lub iPhone może spowodować zniszczenie obu urządzeń.

Konserwacja

■ Czyszczenie urządzenia

Urządzenie należy od czasu do czasu wycierać czystą miękką ściereczką.

Ostrzeżenie:

- Nie wolno używać żrących środków czyszczących (benzyny, rozcieńczalnika, alkoholu itp.), ponieważ mogłyby spowodować zmatowienie obudowy.
- Nie wolno wycierać wewnętrznych elementów urządzenia oliwą, ponieważ mogłoby to spowodować jego uszkodzenie.

DK-E7P_A6_PL.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Dane techniczne

Stawiając sobie za cel ciągłe doskonalenie swoich produktów, firma SHARP zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w parametrach konstrukcyjnych i danych technicznych urządzenia bez powiadamiania nabywcy. Dane dotyczące wydajności poszczególnych elementów są wartościami nominalnymi produkowanych urządzeń. W indywidualnych przypadkach dopuszcza się odchylenia od podanych wielkości.

■ Problemy ogólne

Źródło zasilania	DC IN 6 V ⎓ 2 A: zasilacz (100 - 240 V~, 50/60 Hz) DC IN 6 V ⎓ [baterie typu „AA" (UM/SUM-3, R6 lub HP-7) x 4]
Pobór energii	Zasilanie włączone: 7 W Tryb czuwania: 0,6 W(*)
Moc wyjściowa	Głośniki przednie: RMS: 2,4 W (1,2 W + 1,2 W) (10% T.H.D.) RMS: 0,72 W (0,36 W + 0,36 W) (1% T.H.D.) Subwoofer: RMS: 2 W (10% T.H.D.) RMS: 0,81 W (1% T.H.D.)
Głośnik	2.1-drożny system głośników Głośnik przedni: 3,0 cm Subwoofer: 4,6 cm
Maksymalna moc wejściowa głośnika	Głośnik przedni: 2,0 W / kanał Subwoofer: 4 W
Znamionowa moc wejściowa głośnika	Głośnik przedni: 1,2 W / kanał Subwoofer: 2 W
Gniazda wyjściowe	Wyjście wideo: 1 Vp-p
Gniazda wejściowe	Wejście AUX (sygnał audio): 250 mV/47 kiloomów
Wymiary	Szerokość: 198 mm Wysokość: 69,8 mm Głębokość: 77 mm
Ciężar	0,62 kg

(*) Podana wartość dotyczy przypadku, w którym urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

ČESKY

Příslušenství

Zkontrolujte, zda je součástí přístroje následující příslušenství.

Adaptér AC/DC x 1
RADPAA068AWZZ

Pouzdro k přenosu x 1
(přístroj)

Pouzdro k přenosu x 1
(AC/DC adaptér)

Adaptér pro iPhone x 2

Adaptér pro iPod x 4

Obsah

Strana

■ **Obecné informace**
Bezpečnostní opatření 2
Ovládací prvky a indikátory 3

■ **Příprava k používání**
Připojení systémů . . . . . 4 - 5

■ **Základní pokyny pro používání**
Základní ovládání 6

■ **iPod a iPhone**
Poslech zařízení iPod nebo iPhone . . . . . 7 - 8

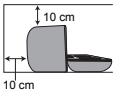
■ **Pokročilé funkce**
Vylepšování systému 9

■ **Reference**
Tabulka řešení problémů 10
Údržba 11
Specifikace 12

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

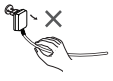
Bezpečnostní opatření

■ Obecně

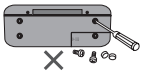


- Ujistěte se, že je zařízení umístěno v dobře odvětrané místnosti a dále se ujistěte, že podél všech stran přístroje je shora i zespod alespoň 10 cm volného prostoru.
- Přístroj musí být umístěn na pevné a rovné ploše, která není vystavena otřesům.
- Neumísťujte přístroj na přímé sluneční záření, do blízkosti silných magnetických polí, na místa s nadměrnou prašností nebo vlhkostí a do blízkosti elektronických nebo elektrických zařízení (domácí počítače, faxy atd.), které vytvářejí elektrický šum.
- Na horní stranu přístroje nepokládejte žádné předměty.
- Nevystavujte zařízení vlhkosti, teplotám vyšším než 60°C nebo naopak teplotám příliš nízkým.
- Pokud systém nefunguje správně, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky, připojte adaptér AC/DC zpět do elektrické zásuvky a znovu zapněte systém.
- Z důvodu bezpečnosti odpojte přístroj za bouřky.
- Nepoužívejte jiné externí napájení než 6 V DC dodávané s tímto přístrojem, mohlo by se poškodit.

- Společnost SHARP nenese zodpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním. Všechny opravy nechte udělat v autorizovaném servise společnosti SHARP.
- Při odpojování adaptéru AC/DC z elektrické zásuvky ho uchopte za koncovku, při vytahování pouze za kabel může dojít k poškození vnitřních vodičů.
- Adaptér AC/DC se používá na odpojení zařízení a musí být vždy přístupný.



- **Neodstraňujte vnější opláštění přístroje - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Servis vnitřních části přístroje zajišťuje nejbližší servisní středisko SHARP.**



- Neomezujte větrání a nezakrývejte větrací otvory předměty, například novinami, ubrusy, závěsy atd.
- Je zakázáno pokládat na přístroj zdroje otevřeného ohně, (například zapálené svíčky).
- Zajistěte ekologickou likvidaci baterií.
- Tento přístroj je určen pro používání v mírném klimatickém pásu.
- Tento přístroj lze používat pouze při teplotách v rozmezí 5°C - 35°C.

Upozornění:

Použité napětí musí být totožné s napětím, které je uvedeno na přístroji. Používání tohoto výrobku s vyšším napětím, než je uvedeno, je nebezpečné a může způsobit požár nebo jinou nehodu nebo škodu. Společnost SHARP nenese žádnou odpovědnost za jakoukoli škodu způsobenou používáním tohoto přístroje s jiným než určeným napětím.

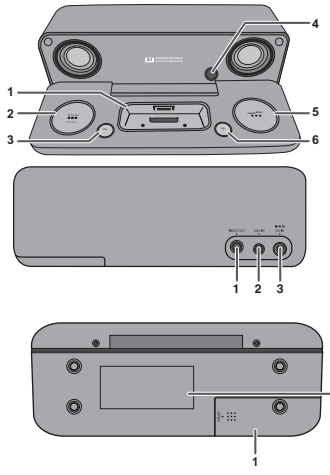
■ Nastavení hlasitosti

Síla zvuku při konkrétním nastavení hlasitosti závisí na výkonu a umístění reproduktoru a na řadě dalších faktorů. Doporučujeme nevystavovat sluch vysokým hladinám hlasitosti. Před zapnutím přístroje nenastavujte maximální hlasitost a poslouchejte hudbu při střední hlasitosti.

2009 September 25
DK-E7P_A6_CZ.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Ovládací prvky a indikátory



■ Pohled zpředu

		Referenční stránka
1.	Konektor pro připojení zařízení iPod a iPhone	8
2.	Tlačítko výstupu ESOUND/TV	6
3.	Tlačítko snížení hlasitosti	6
4.	Konektor subwooferu	6
5.	Tlačítko ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÍ REŽIM)	6
6.	Tlačítko zvýšení hlasitosti	6

■ Pohled zezadu

		Referenční stránka
1.	Konektor výstupu videa	4
2.	Konektor vstupu AUX	9
3.	Konektor vstupu DC	4

■ Pohled zespod

		Referenční stránka
1.	Přihrádka na baterie	5

Štítek s technickými údaji (*)

Zobrazený štítek s technickými údaji se může lišit od skutečného použitého štítku.
(*) Štítek se nachází na spodní části přístroje.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Připojení systémů

Před prováděním jakýchkoli připojení odpojte adaptér AC/DC.

■ Připojení zařízení iPod nebo iPhone k TV

Soubory s fotografiemi a videem můžete ze zařízení iPod a iPhone zobrazit připojením systému k TV/monitoru.
Pokud má TV/monitor video vstup, připojte ho do konektoru VIDEO OUT v zadní části přístroje a nastavte na přístroji iPod volbu TV Out na "ON" (ZAP).

■ Sledování videa na televizoru připojeném k zařízení iPod nebo iPhone

1 **Vstupte do menu zařízení iPod nebo iPhone.**
Pro zobrazení videa na obrazovce televizoru stlačte tlačítko ESOUND (TV OUT), dokud kontrolka LED ESOUND dvakrát nezabliká.

2 **Vyberte ze zařízení iPod nebo iPhone požadované video.**

3 **Pro spuštění přehrávání stlačte na přístroji iPod tlačítko ►II.**
Na zařízení iPod touch a iPhone po výběru požadovaného videa začne přehrávání automaticky.

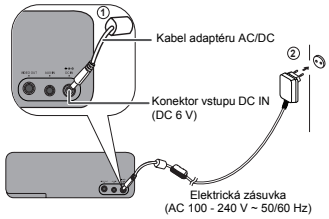
Poznámky:

- Pokud je nastavení TV Out v menu videa už zapnuté, video se na obrazovce televizoru zobrazí automaticky po spuštění přehrávání na zařízení iPod nebo iPhone.
- Pro návrat ke sledování videa na obrazovce zařízení iPod nebo iPhone opakujte kroky 1 až 3.
- Během přehrávání videa na zařízení iPod nebo iPhone stlačejte tlačítko ESOUND (TV OUT), dokud kontrolka LED ESOUND dvakrát nezabliká a nepřepne videovýstup mezi zařízením iPod a televizorem.
- Ujistěte se, že máte zařízení iPod nebo iPhone nastavené jak na systém NTSC, tak PAL, dle signálu TV. Pro další informace si prohlédněte domovskou stránku společnosti Apple.
- Před nastavením video výstupu by si zákazník měl také prostudovat návod na používání zařízení iPod nebo iPhone.

■ Používání adaptéru AC/DC

1 **Zapojte kabel adaptéru AC/DC do konektoru DC IN na přístroji.**

2 **Zapojte adaptér AC/DC do elektrické zástrčky.**



Poznámky:

- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, odpojte adaptér AC/DC z elektrické zásuvky.
- Připojením adaptéru AC/DC k přístupu odpojíte baterie.
- Používejte jen dodaný adaptér AC/DC. Používání jiného adaptéru AC/DC může způsobit elektrický šok nebo požár.

2009 September 25
DK-E7P_A6_CZ.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Připojení systémů (pokračování)

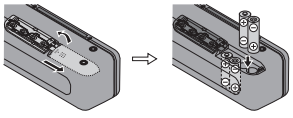
■ Používání baterií

Používejte 4 baterie velikosti "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 nebo podobný typ).
Baterie nejsou součástí balení.

1 **Otevřte kryt baterie.**
Posuňte kryt ve směru šipky.

2 **Vložte baterie podle směru označeného v přihrádce na baterie.**

3 **Zavřete kryt.**



Poznámka:
Výdrž baterie se může lišit v závislosti na teplotě, typu baterie a podmínkách používání.

Výměna baterií:
Pokud jsou baterie slabé, kvalita zvuku se může snížit a přístroj se může při vyšší hlasitosti automaticky vypnout nebo ztišit. Snižte hlasitost nebo vyměňte baterie.

Upozornění:
Nepoužívejte nabíjecí baterie (niklokadmiové a pod.).

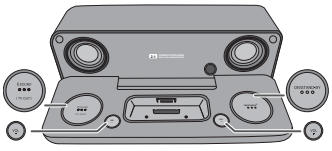
Bezpečnostní opatření používání baterií:
- V případě nesprávného vložení baterií můžete způsobit poruchu přístroje.
- Vložte baterie podle směru označeného v přihrádce na baterie.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie. Zabráníte tak možnému poškození, které může způsobit vytečení elektrolytu z baterií.
- Pokud používáte baterie, jas podsvícení (indikátory) bude nižší v porovnání s používáním adaptoru AC/DC.
- Při výměně nahraďte všechny staré baterie za nové.
- Nepoužívejte společně staré a nové baterie.
- Nevystavujte baterie (zabalené nebo instalované) nadměrnému teplu, např. přímému slunečnímu záření nebo ohni a pod.

Výměna zdroje napájení:
Před výměnou zdroje napájení vypněte přístroj. Pokud zapojíte napájení 6 V DC, když je přístroj zapnutý, může automaticky přejít do pohotovostního režimu. Pro opětovné zapnutí přístroje stlačte tlačítko ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÍ REŽIM).

DK-E7P_A6_CZ.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Základní ovládání



■ Zapnutí napájení

Stlačením tlačítka ON/STAND-BY (ZAP./PHOTOVOSTNÍ REŽIM) zapnete přístroj. Zapne se indikátor napájení a idikátor ESOUND.

Po použití:
Stlačte tlačítko ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÍ REŽIM) pro přechod do pohotovostního režimu. Indikátor napájení se vypne.

Poznámka:
Tento přístroj v pohotovostním režimu spotřebuje malé množství proudu. Pokud však přístroj nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.

■ Nastavení hlasitosti

Stlačte tlačítko VOL (+ nebo –) pro zvýšení nebo snížení hlasitosti.
Když se hlasitost dostane na maximální nebo minimální hodnotu, indikátor napájení začne blikat.

■ Ovládání ESOUND

Při stlačení tlačítka ON/STAND-BY (ZAP./ POHOTOVOSTNÍ REŽIM) se indikátor ESOUND změní na žlutooranžový. Budete se poté nacházet v režimu ESOUND, ve kterém se podle zvukového vstupu automaticky upraví nízké basy a vysoké frekvence.
Pro vypnutí režimu ESOUND stiskněte tlačítko ESOUND (TV OUT). Indikátor ESOUND se vypne.

■ Funkce automatického vypnutí

Není-li k přístroji připojeno žádné zařízení iPod ani iPhone, a není-li do konektoru AUX IN (VSTUP AUX) připojen žádný audio kabel, přístroj přejde po 5 minutách nečinnosti do pohotovostního režimu.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Poslech zařízení iPod nebo iPhone

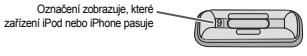
Podporované modely zařízení iPod nebo iPhone:
- iPod nano (software verze 1.2 a vyšší)
- iPod mini (software verze 1.2 a vyšší)
- iPod (5. generace) (software verze 1.3 a vyšší) (model Click Wheel vybavený konektorem na připojení)
- iPod (4. generace) (software 3.0.2 a vyšší) (model Click Wheel vybavený konektorem na připojení)
- iPod nano (2. generace) (software verze 1.0.0 a vyšší)
- iPod nano (3. generace) (software verze 1.0.3 a vyšší)
- iPod nano (4. generace) (software verze 1.0.3 a vyšší)
- iPod classic (software verze 1.0.3 a vyšší)
- iPod touch (software verze 1.1 a vyšší)
- iPod touch (2. generace) (software verze 2.1 a vyšší)
- iPhone (software verze 2.2.1 a vyšší)
- iPhone 3G (software verze 2.2.1 a vyšší)

Upozornění:
- Před používáním zařízení iPod nebo iPhone je aktualizujte na nejnovější verzi softwaru. Přejděte na domovskou stránku společnosti Apple pro stáhnutí nejnovější verze pro vaše zařízení iPod nebo iPhone.

Poznámky:
- Po připojení zařízení iPod nebo iPhone k přístroji se začne nabíjet (pokud je připojen adaptér AC/DC).
- Pokud je baterie zařízení iPhone téměř vybitá, může se na zařízení iPhone zobrazit chybové hlášení „This accessory is not made to work with iPhone".
- Přístroj iPod nebo iPhone se nezačne nabíjet, pokud hlavní jednotka používá jako zdroj energie baterie.

■ Připojení adaptéru iPod nebo iPhone

Vyberte si adaptér, který náleží k vašemu zařízení iPod nebo iPhone. Vaše zařízení iPod nebo iPhone výborně zapadne do správného konektoru. Pokud vaše zařízení iPod není uvedeno níže, měl by být adaptér iPod v balení spolu s vaším zařízením iPod.



Adaptér č.	Popis zařízení iPod nebo iPhone	Kapacita
9	5G iPod (s videem)	30 GB
9	U2 iPod (s videem)	30 GB
9	iPod classic	80 GB, 120 GB
10	5G iPod s videem	60 GB a 80 GB
10	iPod classic	160 GB
12	iPhone	4 GB, 8 GB a 16 GB
15	iPhone 3G	8 GB a 16 GB
A	iPod mini	4 GB a 6 GB
A	4G iPod a U2 iPod	20 GB
A	iPod photo a barevný U2 iPod	20 GB a 30 GB
A	iPod s barevným displejem	20 GB
B	4G iPod	40 GB
B	iPod photo	40 GB a 60 GB
B	iPod s barevným displejem	60 GB

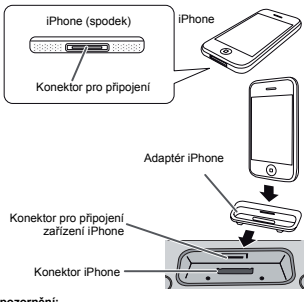
Poznámky:
- iPod nano (2. generace), iPod nano (3. generace), iPod nano (4. generace), iPod touch a iPod touch (2. generace) nejsou kompatibilní s výše uvedenými adaptéry iPod. Použijte adaptér dodaný s vaším zařízením iPod.
- Pokud máte zařízení iPod, které nemá 30pinový konektor iPod, můžete na jeho připojení ke konektoru AUX IN použít audio kabel.

DK-E7P_A6_CZ.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

■ Připojení adaptéru zařízení iPod nebo iPhone.

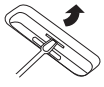
1. Vložte adaptér iPod nebo iPhone do přístroje a připojte svoje zařízení iPod nebo iPhone.



Upozornění:
Před připojením zařízení iPod nebo iPhone do konektoru z nich odstraňte veškeré příslušenství.

■ Odpojení adaptéru zařízení iPod nebo iPhone.

Vložte dle obrázku špičku malého šroubováku (typu "-") do otvoru v adaptéru a nadzvednutím vyjměte.



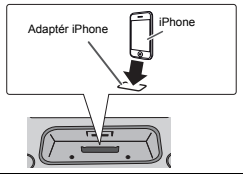
■ Přehrávání zařízení iPod nebo iPhone

1 **Stisknutím tlačítka ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÍ REŽIM) zapnete tento přístroj.**

2 **Vložte přístroj iPod nebo iPhone do konektoru hlavní jednotky.**

3 **Pro spuštění přehrávání stlačte na přístroji iPod tlačítko ►II .**

Na zařízení iPod touch a iPhone po výběru požadovaného souboru začne přehrávání automaticky.



■ Přehrávání zařízení iPhone

- Zvuk se po dokončení procesu ověření asi do 10 sekund přepne ze zařízení iPhone na hlavní jednotku.
- Příchozí hovory pozastaví přehrávání a z reproduktoru hlavní jednotky bude slyšet pouze vyzváněcí tóny telefonu iPhone.
- Jakmile jsou hovory přijaty, mohou být slyšet pouze ve vestavěném reproduktoru. Abyste započali konverzaci, zapněte reproduktor iPhonu nebo vyndejte iPhone z kolébky.

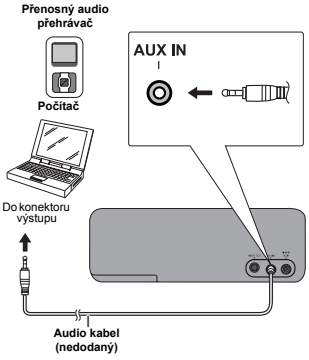
■ Odpojení zařízení iPod nebo iPhone

Jednoduše z konektoru vyjměte zařízení iPod nebo iPhone. Je to bezpečné i během přehrávání zařízení.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Vylepšování systému

Audio kabel není součástí balení. Kupte si níže vyobrazený samostatný audio kabel.



■ Poslech audia/zvuků videa z přenosného audio přehrávače, počítače/notebooku a pod.

1 **Pro připojení přenosného přehrávače, počítače/notebooku a pod. připojte audio kabel do konektoru AUX IN.**
Pokud používáte zařízení s možností přehrávání videa, připojte audio výstup do tohoto zařízení a video výstup do televizoru.

2 **Stisknutím tlačítka ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÍ REŽIM) zapnete tento přístroj.**

3 **Spusťte přehrávání připojeného zařízení.**
Pokud je hlasitost připojeného zařízení příliš vysoká, může se kvalita zvuku zhoršit. Pokud se tak stane, snižte hlasitost připojeného zařízení.

Poznámky:
- Abyste zabránili rušení, umístěte přístroj dále od televizoru.
- Před připojením libovolného zařízení do konektoru AUX IN nezapomeňte odpojit zařízení iPod nebo iPhone. Jinak ze zdroje AUX IN neuslyšíte žádný zvuk.

DK-E7P_A6_CZ.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Tabulka řešení problémů

Řadu potenciálních závad může odstranit uživatel sám bez nutnosti asistence servisního technika.
Pokud s tímto přístrojem není něco v pořádku, předtím, než budete kontaktovat autorizovaného prodejce SHARP nebo servisní středisko společnosti SHARP, si projděte následující body.

■ Všeobecně

Příznak	Možná příčina
● Po stisknutí libovolného tlačítka přístroj nereaguje.	● Přepněte přístroj do pohotovostního režimu a potom jej znovu zapněte.
● Přístroj nereprodukuje žádný zvuk.	● Je hlasitost nastavena na úroveň "MIN"?

■ iPod a iPhone

Příznak	Možná příčina
● Není slyšet žádný zvuk. Na TV/monitoru není vidět žádný obraz.	● Zařízení iPod nebo iPhone nepřehrává. ● Zařízení iPod nebo iPhone není správně připojeno do přístroje. ● Je adaptér AC/DC přístroje zapojen do zásuvky? ● Video kabel není správně připojen. ● Výběr vstupu TV/monitoru není správně nastaven. ● Funkce televizního výstupu „iPod TV out" nebyla nastavena na výstup videa.
● Zařízení iPod nebo iPhone se nenabíjí.	● Zařízení iPod nebo iPhone nemá plný kontakt s konektorem. ● Hlavní jednotka napájení z baterií. ● Používání zařízení iPod (3. generace). ● Zařízení iPod a iPhone nejsou podporovány. Kompatibilní modely viz strana 7.
● Na obrazovce zařízení iPhone se zobrazí hlášení „This accessory is not made to work with iPhone".	● Baterie zařízení iPhone je téměř vybitá. Nabijte zařízení iPhone. ● Zařízení iPhone není správně připojeno do přístroje.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Tabulka řešení problémů (pokračování)

■ Kondenzace

Náhlé změny teploty a uskladnění nebo provoz v mimořádně vlhkém prostředí mohou způsobit kondenzaci v kabinetu.

Kondenzace může přístroj vyřadit z funkce. Pokud se tak stane, nechte před provozem přístroje napájení zapnuté, dokud nebude možné normální přehrávání (asi 1 hodinu).

■ Pokud se vyskytne problém

K závadě na funkčnosti tohoto výrobku může dojít, pokud je vystaven silnému vnějšímu rušení (mechanickému nárazu, nadměrném statickému výboji, nadměrnému napájecímu napětí způsobenému bouřkou, atd.) nebo pokud není používán správně.

Pokud dojde k takovému problému, postupujte následovně:

1 Přepněte přístroj do pohotovostního režimu a potom jej znovu zapněte.

2 Pokud po předchozím opatření nedojde k odstranění problému, odpojte přístroj od zdroje napájení, znovu jej připojte a zapněte.

■ Před přenášením přístroje

Odpojte zařízení iPod nebo iPhone z konektoru a zavřete přístroj. Přístroj automaticky přejde do pohotovostního režimu.
UPOZORNĚNÍ: Přenášení přístroje se zapojeným zařízením iPod nebo iPhone může poškodit oba dva přístroje.

Údržba

■ Čištění přístroje

Přístroj pravidelně čistěte jemnou čistou látkou.

Upozornění:

- K čištění nepoužívejte žádné chemikálie (benzín, ředidlo, alkoholy atd.). Tyto látky mohou poškodit povrchovou úpravu pláště.
- Dovnitř přístroje neaplikujte olej. Může to způsobit nefunkčnost přístroje.

DK-E7P_A6_CZ.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Specifikace

V rámci trvalého vývoje a zlepšování výrobků si společnost SHARP vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit design a specifikace výrobku. Uvedené hodnoty výkonových specifikací jsou nominální hodnoty vyráběných jednotek. U konkrétních přístrojů se tyto hodnoty mohou lišit.

■ **Obecně**

Zdroj napájení	Vstup DC IN 6 V ⎓ 2 A: adaptér AC/DC (AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz) DC IN 6 V ⎓ [baterie velikosti "AA" (UM/SUM-3, R6 nebo HP-7) x 4]
Spotřeba energie	Při zapnutém přístroji: 7 W Přístroj v pohotovostním režimu: 0,6 W(*)
Výstupní výkon	Přední reproduktory: RMS: 2,4 W (1,2 W + 1,2 W) (10% T.H.D.) RMS: 0,72 W (0,36 W + 0,36 W) (1% T.H.D.) Subwoofer: RMS: 2 W (10% T.H.D.) RMS: 0,81 W (1% T.H.D.)
Reproduktor	2,1kanálový systém reproduktorů Přední reproduktor: 3,0 cm Subwoofer: 4,6 cm
Maximální příkon reproduktoru	Přední reproduktor: 2,0 W / kanál Subwoofer: 4 W
Nominální příkon reproduktru	Přední reproduktor: 1,2 W / kanál Subwoofer: 2 W
Konektory výstupů	Video výstup: 1 Vp-p
Konektory vstupů	AUX (audio signál): 250 mV/47 k ohmů
Rozměry	Šířka: 198 mm Výška: 69,8 mm Hloubka: 77 mm
Hmotnost	0,62 kg

(*) Hodnota spotřeby je získaná v pohotovostním režimu.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Tartozékok

Kérjük ellenőrizze az alábbi, mellékelt tartozékok meglétét.

Hálózati adapter x 1
RADPAA068AWZZ

Hordtáska x 1
(készülékhez)

Hordtáska x 1
(hálózati adapterhez)

iPhone adapter x 2

iPod adapter x 4

Tartalomjegyzék

Oldal

■ **Általános információk**
Biztonsági előírások 2
Kezelőszervek és kijelzők 3

■ **A készülék előkészítése**
A rendszer összeállítása . . . . . 4 - 5

■ **Alapfunkciók**
Általános működés 6

■ **iPod és iPhone**
Műsor hallgatás iPod és iPhone készülékről 7 - 8

■ **További funkciók**
A rendszer bővítése 9

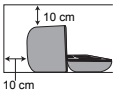
■ **Referenciák**
Hibakeresési segédlet 10
Karbantartás 11
Műszaki adatok 12

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

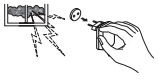
Biztonsági előírások

■ Általános jellemzők

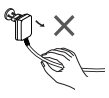
- Kérjük győződjön meg arról, hogy a készülék jól szellőző helyen áll és az oldalai, a teteje, illetve a hátulja legalább 10 cm-re van minden más tárgytól.



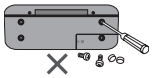
- A készüléket stabil, vízszintes és rázkódásmentes felületen használja!
- Óvja a készüléket a következőktől: közvetlen napfény, erős mágneses mező, túlzott por, nedvesség, és elektromos zajt keltő elektronikus/elektromos berendezések (számítógép, fax, stb.).
- Ne helyezzen semmit a készülék tetejére!
- Ne használja a készüléket nyirkos helyen, 60°C feletti, vagy szélsőségesen alacsony hőmérsékleten!
- Ha a rendszer nem működik megfelelően, húzza ki a hálózati adapter csatlakozóját a konnektorból. Dugja vissza az adapter csatlakozóját, majd kapcsolja be a készüléket.
- Elektromos vihar esetén biztonsági okokból húzza ki a készüléket a konnektorból!



- Ne használjon a készülékhez a mellékelt 6 V-os egyenáramú tápegységen kívül más külső energiaforrást, mivel az sérült lehet!
- A SHARP nem felelős a helytelen használatból eredő balesetekért. Bízzon minden javítási és szervizelési munkát a SHARP hivatalos szervizközpontjára.
- Az adaptert csatlakozójánál fogva húzza ki a konnektorból. Ha a kábelt húzza, a belső vezetékek megsérülhetnek.



- Az adapter csatlakozója a készülék elektromos hálózatból való eltávolításra szolgál és mindig hozzáférhetőnek kell lennie.
- **Ne távolítsa el a külső burkolatot, mert áramütést okozhat! A készülék belső javítását bízza a helyi SHARP szervizre!**



- Az állandó szellőzés érdekében ne takarja le a szellőzőnyílásokat semmilyen tárggyal, például újsággal, terítővel, függönnyel, stb.
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát a készülékre!
- Ne feledkezzen el az elhasznált elemek tárolásának környezetvédelmi szempontjairól.
- A készüléket mérsékelt éghajlaton való használatra tervezték.
- A készüléket csak 5°C és 35°C közötti hőmérsékleten használja!

Figyelmeztetés:

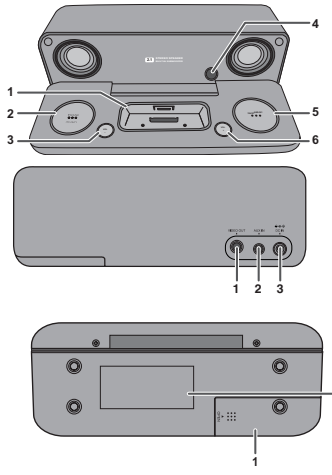
A készüléket csak az azon feltüntetett feszültségen használja! A feltüntetettnél magasabb feszültségen való használat veszélyes és tüzet, vagy más, sérüléssel járó balesetet okozhat. A SHARP nem vállalja a felelősséget semmilyen kárért, amely a készüléknek a feltüntetettől eltérő feszültségen való használatából ered.

■ Hangerő szabályozás

A beállított hangerő függ a hangsugárzó hatásfokától, helyzetétől és egyéb más tényezőktől. Tanácsos elkerülni az erős hangsugárzást. Ne állítsa a hangerőt maximális értékre bekapcsoláskor és ne hallgasson túl hangos zenét.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Kezelőszervek és kijelzők



■ Előnézet

		Referencia oldal
1.	iPod és iPhone Dokkoló	8
2.	ESOUND/TV kimenet gomb	6
3.	Hangerő csökkentés gomb	6
4.	Mélysugárzó Port	6
5.	ON/STAND-BY (Bekapcsolás/Készenlét) gomb	6
6.	Hangerő növelés gomb	6

■ Hátsó nézet

		Referencia oldal
1.	Videó kimeneti csatlakozó	4
2.	AUX bemeneti csatlakozó	9
3.	DC Input aljzat	4

■ Alsó nézet

		Referencia oldal
1.	Elemtartó	5

Specifikációs címke (*)

Az illusztráción látható specifikációs címke eltérhet a készüléken találhatótól.
(*) A címke az egység alján található.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

A rendszer csatlakoztatása

Csatlakoztatások előtt győződjön meg róla, hogy kihúzta az adaptert a fali csatlakozóaljzatból!

■ Az iPod vagy iPhone TV-hez csatlakoztatása

Az iPodon vagy iPhoneon található kép és videó fájlok megtekinthetők a rendszerhez csatlakoztatott TV-n/monitoron.
Ha a TV/monitor rendelkezik videó bemenettel csatlakoztassa azt a készülék hátulján található VIDEO OUT kimenethez és kapcsolja be ("ON") a TV kimenetet az iPod egységen.

■ Videók megtekintése az iPodhoz vagy iPhone-hoz csatlakoztatott TV-n

1 **Lépjen be az iPod vagy iPhone menüjébe. Videó TV képernyőjén való megjelenítéséhez nyomja meg az ESOUND (TV OUT) gombot, amíg az ESOUND LED kétszer fel nem villan.**

2 **Válassza ki a kívánt videót az iPod vagy iPhone készüléken.**

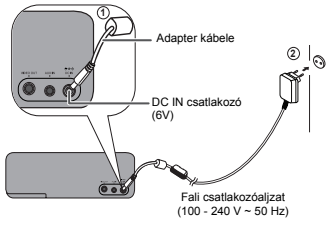
3 **Nyomja meg az iPod ►II gombját a lejátszás elindításához.**
iPod touch és iPhone esetén automatikusan elindul a lejátszás, amint kiválasztotta a kívánt videót.

Megjegyzések:
- Ha a videó menüben a TV bemenet már be van kapcsolva, a videó automatikusan megjelenik a TV-képernyőn, amint elindul a lejátszás az iPod vagy iPhone készüléken.
- Az iPod vagy iPhone kijelzőjén való videó lejátszáshoz ismételje meg a 1-3 lépéseket.
- iPod-ról vagy iPhone-ról történő videó lejátszás során az ESOUND (TV OUT) gombot megnyomva, amíg az ESOUND LEDes kijelző kétszer nem villan fel, a videó megjelenítés nem vált az iPod és TV-készülék között.
- Kérjük győződjön meg róla, hogy iPod vagy iPhone készülékét TV-jével megegyező, PAL vagy NTSC rendszerbe állította. További információért kérjük látogasson el az Apple honlapjára.
- Kérjük tájékozódjon az iPod vagy az iPhone használati utasításából, mielőtt a kimeneti videó jelet más készülékre csatlakoztatná.

■ Hálózati adaptert használva

1 **Dugja be az adapter kábelét az egység DC IN csatlakozójába.**

2 **Dugja be az adapter tápcsatlakozóját a fali konnektorba.**



Megjegyzések:
- Ha hosszabb időn át nem használja a készüléket, húzza ki az adaptert a konnektorból.
- A hálózati adapter készülékhez való csatlakoztatásával az elemek csatlakoztatása megszakad.
- Csak a mellékelt hálózati adaptert használja. Más adapter használata áramütést vagy tüzet okozhat.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

A rendszer csatlakoztatása (folytatás)

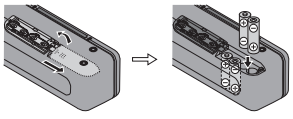
■ Elemeket használva

Használjon 4 db "AA" méretű elemet (UM/SUM-3, R6, HP-7 vagy hasonló).
Az elemek nem melléklettek.

1 **Nyissa ki az elemtartó fedelét. Csúsztassa a fedelet a nyíl irányába.**

2 **Az elemtartóban jelzett iránynak megfelelően helyezze be a mellékelt elemeket.**

3 **Zárja vissza az elemtartó fedelét.**



Megjegyzés:
Az elemek élettartama eltérő lehet a hőmérséklet, az elemek típusa és a használati körülményektől függően.

Elemcsere:
Ha már merülnek az elemek, a hang eltorzulhat és a készülék automatikusan kikapcsolhat magas hangerőre állításkor. Csökkentse a hangerőt vagy cserélje ki az elemeket.

Figyelmeztetés:
Ne használjon újratölthető akkumulátorokat (nikkel-kadmium elem, stb.)!

Az elemek használatához kapcsolódó biztonsági előírások:

- Az elemek nem megfelelő behelyezése hibás működéshez vezethet.
- Az elemtartóban jelzett iránynak megfelelően helyezze be az elemeket.
- Ha hosszabb időn át nem használja a készüléket, távolítsa el az elemeket. Így megelőzheti az elemszivárgás okozta esetleges károkat.
- Elemek alkalmazásakor a kijelzők világítása gyengébb, mint a hálózati adapterről történő használatkor.
- Egyszerre cserélje ki az összes régi elemet újakra!
- Ne keverje össze az új és a használt elemeket!
- Ne tegye ki (a csomagolásban vagy a távirányítóban lévő) elemeket túlzott hőnek, például közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hasonlónak!

Az energiaforrás megváltoztatása:
Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt megváltoztatná a használt energiaforrást. Ha a 6V-os hálózati tápegységet közvetlenül bekapcsolás közben dugja be, a készülék automatikusan készenléti módba kapcsolhat. Bekapcsoláshoz nyomja meg újra az ON/STAND-BY gombot.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Általános beállítások

■ Készülék bekapcsolása

Nyomja meg az ON/STAND-BY gombot a készülék bekapcsolásához. A POWER és az ESOUND kijelző világít.

Használat után:
Nyomja meg az ON/STAND-BY gombot készenléti módba váltáshoz. A POWER kijelző elsötétül.

Megjegyzés:
A készülék készenléti módban alacsony fogyasztású. Azonban ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, távolítsa el belőle az elemeket.

■ Hangerő szabályozás

Nyomja meg a VOL (+ vagy –) gombot a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.
POWER kijelző villog, ha a készülék eléri a maximális vagy minimális hangerőt.

■ ESOUND vezérlése

Az ON/STAND-BY gomb megnyomásakor az ESOUND kijelző sárgás narancssárgára vált. Ezzel aktiválta az ESOUND módot, a készülék a hangerőnek megfelelően automatikusan kiemeli a mély basszus és magas frekvenciájú hangokat.
Az ESOUND mód kikapcsolásához nyomja meg az ESOUND (TV OUT) gombot. Az ESOUND kijelző kikapcsol.

■ Automatikus kikapcsolás funkció

Ha az egységhez nincs iPod vagy iPhone készülék csatlakoztatva, illetve ha nincs audio kábel rákötve az AUX IN csatlakozóra, a készülék 5 perc tétlenség után készenléti módba lép.

2009 September 25
DK-E7P_A6_HU.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Műsor hallgatás iPod és iPhone készülékről

Támogatott iPod és iPhone modellek:
- iPod nano (szoftver 1.2 és frissebb)
- iPod mini (szoftver 1.2 és frissebb)
- iPod (5. generációs) (szoftver 1.3 és frissebb) (Dock csatlakozóval, Click Wheel modell)
- iPod (4. generációs) (szoftver 3.0.2 és frissebb) (Dock csatlakozóval, Click Wheel modell)
- iPod nano (2. generációs) (szoftver 1.0.0 és frissebb)
- iPod nano (3. generációs) (szoftver 1.0.3 és frissebb)
- iPod nano (4. generációs) (szoftver 1.0.3 és frissebb)
- iPod classic (szoftver 1.0.3 és frissebb)
- iPod touch (szoftver 1.1 és frissebb)
- iPod touch (2. generációs) (szoftver 2.1 és frissebb)
- iPhone (szoftver 2.2.1 és frissebb)
- iPhone 3G (szoftver 2.2.1 és frissebb)

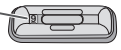
Figyelmeztetés:
- Mielőtt használná, kérjük frissítse iPod vagy iPhone készülékének szoftverét a legfrissebb verzióra. Kérjük látogasson el az Apple honlapjára, ahonnan letöltheti az iPod készülékéhez tartozó legfrissebb verziót.

Megjegyzések:
- Ha hálózati adapterről való működtetéskor csatlakoztatja iPod vagy iPhone készülékét, az egység elkezdi tölteni az akkumulátort. Lehetséges, hogy a hanglejátszás némileg késleltetve indul el.
- "This accessory is not made to work with iPhone" hibaüzenet jelenhet meg az iPhone kijelzőjén, amikor az iPhone akkumulátorának töltöttsége alacsony.
- Elemekről való működtetéskor az iPod vagy iPhone készülék akkumulátorát nem tölti a főegység.

■ iPod vagy iPhone adapter csatlakoztatása

Válassza ki az Ön iPod vagy iPhone készülékéhez illő adaptert. iPod vagy iPhone készüléke pontosan beleillik a helyes adapterbe. Ha az Ön iPod készüléke nem szerepel az alábbi listában, ellenőrizze, hogy nem mellékeltek egy iPod adaptert az Ön iPod egységéhez.

A jelölés megmutatja, hogy melyik iPod vagy iPhone készülék illeszkedik az adapterbe.



Adapter száma	iPod vagy iPhone típusa	Kapacitás
9	5G iPod (videóval)	30 GB
9	U2 iPod videóval	30 GB
9	iPod classic	80 GB &120 GB
10	5G iPod videóval	60 GB & 80 GB
10	iPod classic	160 GB
12	iPhone	4 GB & 8 GB & 16 GB
15	iPhone 3G	8 GB & 16 GB
A	iPod mini	4 GB & 6 GB
A	4G iPod & U2 iPod	20 GB
A	iPod photo & Színes U2 iPod	20 GB & 30 GB
A	iPod színes kijelzővel	20 GB
B	4G iPod	40 GB
B	iPod photo	40 GB & 60 GB
B	iPod színes kijelzővel	60 GB

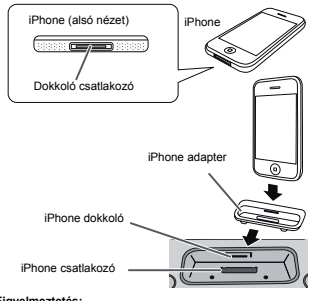
Megjegyzések:
- iPod nano (2. generációs), iPod nano (3. generációs), iPod nano (4. generációs), iPod touch és iPod touch (2. generációs) készülékek nem kompatibilisek a fenti listában szereplő iPod adapterekkel. Kérjük használja az Ön iPod készülékéhez mellékelt adaptert.
- Ha az Ön iPod készüléke nem rendelkezik iPod 30 tűs csatlakozóval, használjon egy audió kábelt az AUX IN csatlakozóhoz való csatlakozáshoz.

DK-E7P_A6_HU.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

■ Az iPod vagy iPhone adapter beillesztése

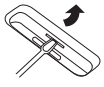
1. Illessze az iPod vagy iPhone adaptert az egységbe és csatlakoztassa hozzá iPod vagy iPhone készülékét.



Figyelmeztetés:
A dokkolóba való illesztés előtt távolítson el minden kiegészítőt az iPod vagy iPhone készülékről.

■ Az iPod vagy iPhone adapter eltávolítása

Illessze be egy csavarhúzó fejét ("-" típus, kisméretű) az adapter ábrán látható nyílásába és emelje ki az eltávolításhoz.



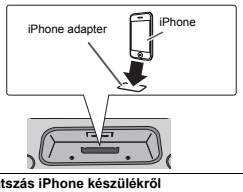
■ Lejátszás az iPod vagy iPhone készülékről

1 **Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.**

2 **Illessze be az iPod vagy iPhone készüléket a főegység dokkolójába.**

3 **Nyomja meg az iPod ►II gombját a lejátszás elindításához.**

iPod touch és iPhone esetén automatikusan elindul a lejátszás, amint kiválasztotta a kívánt fájlt.



■ Lejátszás iPhone készülékről

- A hang kb. 10 másodperces késleltetéssel, egy hitelesítési folyamat elvégzése után kapcsol csak át az iPhone-ról a főegységre.
- Beérkező hívás esetén a lejátszás ideiglenesen szünetel, és csak az iPhone csengőhangja hallatszik a készülék hangszórójából.
- Ha fogadják a telefonhívást, a telefonbeszélgetés csak a beépített hangszórón keresztül hallható. A beszélgetés megkezdéséhez kapcsolja be az iPhone hangszóróját vagy távolítsa el az iPhone készüléket a dokkolóból.

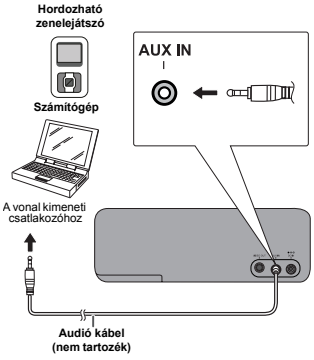
■ iPod vagy iPhone eltávolítása

Egyszerűen távolítsa el iPod-ot vagy iPhone-t a dokkolóból. Akár lejátszás közben is biztonságos eltávolítani készülékét.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

A rendszer bővítése

Az audió kábelt nem mellékelték a készülékhez. Szerezzen be egy, az ábrán látható audió kábelt.



■ Hordozható zenelejátszó, számítógép /notebook, stb. zenéjének/videóhangjának hallgatása

1 **A hordozható zenelejátszót, számítógépet/ notebookot, illetve egyéb készüléket egy audió kábel segítségével csatlakoztassa az AUX IN aljzathoz.**
Videó készülék használatakor csatlakoztassa az audió kimenetét ehhez a készülékhez, a videó kimenetét pedig egy televízióhoz.

2 **Kapcsolja be a készüléket az ON/STAND-BY gombbal.**

3 **Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott készüléken.**
Ha a csatlakoztatott eszköz hangereje túl magas, akkor hangtorzulás történhet. Ha ez előfordul, csökkentse a csatlakoztatott készülék hangerejét.

Megjegyzések:
- Az interferencia elkerülése érdekében a készüléket ne a TV közelében helyezze el.
- Távolítsa el a dokkolóból az iPod vagy iPhone készülékét mielőtt bármit csatlakoztatna az AUX IN aljzathoz. Ellenkező esetben az AUX IN bemeneten érkező hang nem hallható.

DK-E7P_A6_HU.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Hibakeresési segédlet

Számos lehetséges probléma szakember kihívása nélkül is megoldható.
Ha valamilyen hibát észlel a készülékkel kapcsolatban, kérjük nézze át a következőket, mielőtt hivatalos SHARP viszonteladójához vagy szervizközpontjához fordulna.

■ Általános jellemzők

Hibajelenség	A hiba lehetséges oka
● A készülék gombnyomásra nem reagál.	● Állítsa a készüléket készenléti üzemmódba, majd kapcsolja be újra.
● Nem hallható hang.	● Nincs nullára állítva a hangerő?

■ iPod és iPhone

Hibajelenség	A hiba lehetséges oka
● Nincs hang. Nem jelenik meg kép a TV-n/monitoron.	● Az iPod vagy iPhone nem játszik le. ● Az iPod vagy az iPhone nincs megfelelően csatlakoztatva az egységhez. ● Be van dugva a készülék hálózati adaptere? ● A videó kábel nincs megfelelően csatlakoztatva. ● A TV/monitor bemeneti formátuma nincs megfelelően beállítva. ● Az iPod TV kimenet funkciója nem videó kimenetre van állítva.
● iPod vagy iPhone akkumulátora nem töltődik fel.	● Az iPod vagy iPhone nem érintkezik jól a töltő csatlakozójával. ● A főegység elemről üzemel. ● iPod készüléket használ (3. generációs). ● Az iPod vagy iPhone készülék nem támogatott. A kompatibilis modellek listáját a 7. oldalon találja.
● "This accessory is not made to work with iPhone" hibaüzenet jelenik meg az iPhone kijelzőjén.	● Az iPhone akkumulátorának töltöttsége alacsony. Töltse fel az iPhone. ● Az iPhone nincs megfelelően csatlakoztatva az egységhez.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Hibakeresési segédlet (folytatás)

■ Páralecsapódás

A hirtelen hőmérsékletváltozás, szélsőségesen magas páratartalmú környezetben való tárolás vagy működtetés a készülék belsejében páralecsapódást okozhat.
A páralecsapódás a készülék hibás működését vonhatja maga után. Ez esetben hagyja bekapcsolva a készüléket, amíg a normális működés nem lehetséges (kb. 1 óra).

■ Ha probléma merül fel

Ha a készüléket erős külső behatás éri (fizikai ütés, túlzott statikus elektromosság, villámcsapás okozta feszültségingadozás, stb.), vagy nem megfelelően használják, az működési hibához vezethet.

Ha ilyen probléma merül fel, tegye a következőket:

1 Állítsa a készüléket készenléti üzemmódba, majd kapcsolja be újra.
2 Ha az előző művelet után nem áll helyre a készülék, húzza ki, majd csatlakoztassa újra az elektromos hálózathoz és kapcsolja be.

■ A készülék szállítása előtt

Távolítsa el a dokkolóból az iPod vagy iPhone készüléket és csukja össze az egységet. Az egység automatikusan készenléti módba lép.
FIGYELMEZTETÉS: A készülék dokkolt iPod vagy iPhone egységgel való szállítása esetén megsérülhet mindkét készülék.

Karbantartás

■ A készülék tisztítása

Rendszeresen törölje át az egységet egy tiszta, puha kendővel.

Figyelmeztetés:

- Ne használjon vegyszereket (benzint, hígítót, alkoholok stb.) a tisztításhoz, mert a készülék felülete megsérülhet!
- Ne használjon olajat a készülék belsejében, mert az hibás működést okozhat!

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Műszaki adatok

Folyamatos fejlesztési stratégiája részeként a SHARP fenntartja a jogot, hogy a termékek tervezésén, valamint műszaki jellemzőin előzetes bejelentés nélkül változtasson. A teljesítményjellemzők jelzett adatai a sériadarabokra vonatkozó névleges értékek. Az egyes daraboknál előfordulhatnak ezektől eltérő értékek.

■ Általános jellemzők

Hálózati feszültség	Egyenáramú bemenet 6V ⎓ 2A: Hálózati adapter (100 - 240 V ~ 50/60 Hz) Egyenáramú bemenet 6V ⎓ ["AA" méretű (UM/SUM-3, R6 vagy HP-7) elem x 4 db]
Teljesítményfelvétel	Bekapcsolt módban: 7 W Készenléti módban: 0,6 W(*)
Kimeneti teljesítmény	Első hangsugárzó: RMS: 2,4 W (1,2 W + 1,2 W) (10% T.H.D.) RMS: 0,72 W (0,36 W + 0,36 W) (1% T.H.D.) Mélysugárzó: RMS: 2 W (10% T.H.D.) RMS: 0,81 W (1% T.H.D.)
Hangsugárzó	2.1 utas hangszóró rendszer Első hangsugárzó: 3,0 cm Mélysugárzó: 4,6 cm
Hangsugárzó maximális teljesítményfelvétele	Első hangsugárzó: 2,0 W / csatorna Mélysugárzó: 4 W
Hangsugárzó névleges teljesítményfelvétele	Első hangsugárzó: 1,2 W / csatorna Mélysugárzó: 2 W
Kimeneti csatlakozók	Videó bemenet: 1Vp-p
Bemeneti csatlakozók	AUX bemenet (audió jel): 250 mV/47 k ohm
Méretek	Szélesség: 198 mm Magasság: 69,8 mm Mélység: 77 mm
Tömeg	0,62 kg

(*) A fogyasztási értéket készenléti módban mérték.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

SLOVENSKY

Príslušenstvo

Overte, či balenie obsahuje len nasledujúce príslušenstvo.

Adaptér AC/DC x 1
RADPAA068AWZZ

Puzdro na nosenie x 1
(prístroj)

Puzdro na nosenie x 1
(AC/DC adaptér)

Adaptér na iPhone x 2

Adaptér na iPod x 4

Obsah

Strana

■ **Všeobecné informácie**
Bezpečnostné opatrenia 2
Ovládanie a indikátory 3

■ **Príprava na použitie**
Prepojenia systému . . . . . .4 - 5

■ **Základná prevádzka**
Všeobecné ovládanie 6

■ **iPod a iPhone**
Počúvanie zariadenia iPod alebo iPhone . . . 7 - 8

■ **Pokročilé funkcie**
Vylepšenie systému 9

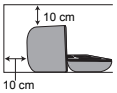
■ **Referencie**
Tabuľka riešenia problémov 10
Údržba 11
Technické údaje 12

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

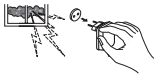
Bezpečnostné opatrenia

■ Všeobecne

- Uistite sa prosím, či je zariadenie umiestnené v dobre odvetranej miestnosti a uistite sa, či je pozdĺž všetkých strán, zvrchu a zospodu miesto aspoň 10 cm.

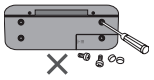


- Použite jednotku na pevnom vodorovnom povrchu bez otrasov.
- Udržujte jednotku mimo priameho slnečného svetla, silných magnetických polí, nadmerného prachu, vlhkosti a elektrických/ elektronických zariadení (počítače, faxy a pod.), ktoré vytvárajú elektrický šum.
- Na jednotku nič neumiestňujte.
- Jednotku nevystavujte vlhkosti, teplotám vyšším ako 60 °C ani mimoriadne nízkym teplotám.
- Ak systém nepracuje správne, odpojte adaptér AC/DC zo zásuvky. Zapojte adaptér AC/DC späť do zásuvky a potom zapnite systém.
- Ak je búrka s bleskami, odpojte z dôvodu bezpečnosti jednotku z elektrickej siete.



- Nepoužívajte iné externé napájanie ako 6 V DC dodávané s týmto prístrojom, mohlo by sa poškodiť.
- Spoločnosť SHARP nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Všetky opravy nechajte vykonať v autorizovanom servise spoločnosti SHARP.
- Pri vyberaní zástrčky adaptéra AC/DC z elektrickej zásuvky ju uchopte za koncovku, keďže ťahaním kábla môžete poškodiť vnútorné vedenie.
- Adaptér AC/DC sa používa na odpojenie zariadenia a musí byť vždy prístupný.

- **Neodstraňuje vonkajší kryt, mohli by ste spôsobiť skrat. Prenechajte servis vnútorných častí zariadenia miestnej servisnej pobočke spoločnosti SHARP.**



- Vetraniu nesmiete brániť prekrytím vetracích otvorov predmetmi, ako napríklad novinami, obrusmi, záclonami a pod.
- Na zariadenie nesmiete umiestňovať žiadne zdroje odkrytého ohňa (ako napríklad sviečky).
- Pri likvidácii batérie musíte dbať na životné prostredie.
- Zariadenie je navrhnuté na používanie v miernom podnebí.
- Toto zariadenie by ste mali používať len v teplotnom rozmedzí 5 °C - 35 °C.

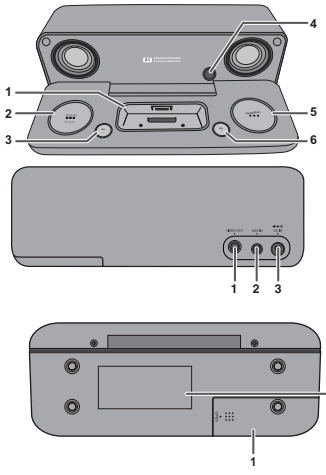
Výstraha:
Použité napätie musí byť rovnaké ako špecifikované na tejto jednotke. Používanie výrobku s napätím, ktoré je vyššie ako určené napätie, je nebezpečné a môže spôsobiť požiar alebo iný typ nehody spôsobujúcej škodu. Spoločnosť SHARP nebude niesť zodpovednosť za poškodenie spôsobené používaním jednotky s iným ako špecifikovaným napätím.

■ Ovládanie hlasitosti

Úroveň hlasitosti pri danom nastavení hlasitosti závisí od výkonu a umiestnenia reproduktora a rôznych iných faktorov. Odporúčame vyhnúť sa vystaveniu vysokých úrovní hlasitosti. Pri zapnutí nedávajte hlasitosť na maximum a počúvajte hudbu s miernou hlasitosťou.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Ovládanie a indikátory



■ Pohľad spredu

		Referenčná stránka
1.	Konektor na pripojenie zariadení iPod a iPhone	8
2.	Tlačidlo výstupu ESOUND/TV OUT	6
3.	Tlačidlo zníženia hlasitosti	6
4.	Konektor subwoofera	6
5.	Tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM)	6
6.	Tlačidlo zvýšenia hlasitosti	6

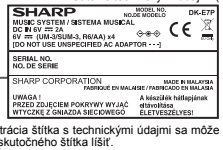
■ Pohľad zozadu

		Referenčná stránka
1.	Konektor výstupu videa	4
2.	Konektor vstupu AUX	9
3.	Konektor vstupu DC	4

■ Pohľad zospodu

		Referenčná stránka
1.	Priehradka na batérie	5

Štítok s technickými údajmi (*)



Ilustrácia štítka s technickými údajmi sa môže od skutočného štítka líšiť.
(*) Štítok sa nachádza na spodnej časti prístroja.

DK-E7P_A6_SK.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Prepojenia systému

Pred ľubovoľným pripájaním nezabudnite odpojiť adaptér AD/DC.

■ Pripojenie zariadenia iPod alebo iPhone k TV

Súbory s fotografiami a videom môžete zo zariadenia iPod a iPhone zobraziť pripojením systému k TV/monitoru.
Ak má TV/monitor videovstup, pripojte ho do konektora VIDEO OUT v zadnej časti prístroja a nastavte na prístroji iPod voľbu TV Out na „ON" (ZAP.).

■ Pozeranie videa na televízore pripojenom k zariadeniu iPod alebo iPhone

1 **Vstúpte do menu zariadenia iPod alebo iPhone.**
Na zobrazenie videa na obrazovke televízora stláčajte tlačidlo ESOUND (TV OUT), kým kontrolka LED ESOUND dvakrát nezabliká.

2 **Vyberte zo zariadenia iPod alebo iPhone požadované video.**

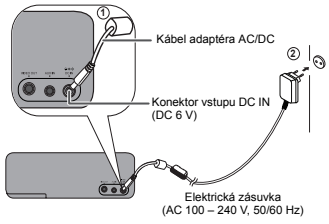
3 **Na spustenie prehrávania stlačte na prístroji iPod tlačidlo ►II.**
Pri zariadení iPod touch a iPhone sa po výbere požadovaného videa začne prehrávanie automaticky.

Poznámky:
- Ak je nastavenie TV Out v menu videa už zapnuté, video sa na obrazovke televízora zobrazí automaticky po spustení prehrávania na zariadení iPod alebo iPhone.
- Pre návrat k pozeraniu videa na obrazovke zariadenia iPod alebo iPhone opakujte kroky 1 až 3.
- Počas prehrávania videa na zariadení iPod alebo iPhone stláčajte tlačidlo ESOUND (TV OUT), až kým kontrolka LED ESOUND dvakrát nezabliká a neprepne videovýstup medzi zariadením iPod a televízorom.
- Nezabudnite nastaviť zariadenie iPod alebo iPhone na systém NTSC alebo PAL (podľa signálu TV).Pre ďalšie informácie si pozrite domovskú stránku spoločnosti Apple.
- Pred nastavením videovýstupu by si zákazník mal tiež pozrieť návod na používanie zariadenia iPod alebo iPhone.

■ Používanie adaptéra AC/DC

1 **Zapojte kábel adaptéra AC/DC do konektora DC IN na prístroji.**

2 **Zapojte adaptér AC/DC do elektrickej zásuvky.**



Poznámky:
- Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, odpojte adaptér AC/DC z elektrickej zásuvky.
- Pripojením adaptéra AC/DC k prístroju odpojíte batérie.
- Používajte len dodaný adaptér AC/DC. Používanie iného adaptéra AC/DC môže spôsobiť elektrický šok alebo požiar.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Prepojenia systému (pokračovanie)

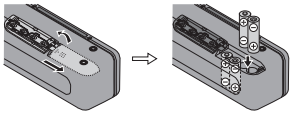
■ Používanie batérií

Používajte 4 batérie veľkosti „AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 alebo podobné).
Batérie nie sú súčasťou balenia.

1 **Otvorte kryt batérie.**
Posuňte kryt v smere šípky.

2 **Vložte batérie podľa smeru označeného v priehradke na batérie.**

3 **Zatvorte kryt.**



Poznámka:
Výdrž na batérie sa môže líšiť v závislosti od teploty, typu batérie a podmienok používania.

Výmena batérií:
Keď sú batérie slabé, kvalita zvuku sa môže zhoršiť a prístroj sa môže pri vyššej hlasitosti automaticky vypnúť. Znížte hlasitosť alebo vymeňte batérie.

Upozornenie:
Nepoužívajte nabíjateľné batérie (niklokadmiové batérie a pod.).

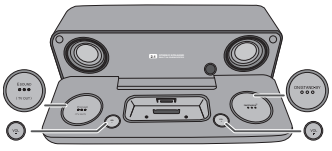
Bezpečnostné opatrenia pri používaní batérií:
- Nesprávnym vložením batérií môžete spôsobiť poruchu prístroja.
- Vložte batérie podľa smeru označeného v priehradke na batérie.
- Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie. Tak zabránite možnému poškodeniu vplyvom vytečenia batérií.
- Keď používate batérie, jas podsvietenia (indikátory) bude nižší (v porovnaní s používaním s adaptérom AC/DC).
- Vymeňte všetky staré batérie na nové naraz.
- Nemiešajte staré a nové batérie.
- Batérie (zabalené alebo nainštalované batérie) nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému svetlu, ohňu a podobne.

Zmena zdroja napájania:
Pred zmenou zdroja napájania vypnite prístroj. Ak napájanie 6 V DC zapojíte, keď je prístroj zapnutý, prístroj môže automaticky prejsť do pohotovostného režimu. Na zapnuti eprístroja stlačte opäť tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM).

DK-E7P_A6_SK.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Všeobecné ovládanie



■ Zapnutie prístroja

Stlačením tlačidla ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM) zapnete prístroj. Zapne sa indikátor napájania a indikátor ESOUND.

Po použití:
Stlačte tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM) na prejdene do pohotovostného režimu. Indikátor napájania sa vypne.

Poznámka:
Tento prístroj spotrebuje v pohotovostnom režime malé množstvo prúdu. Ak však prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte batérie.

■ Ovládanie hlasitosti

Stlačte tlačidlo VOL (+ alebo –) na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.
Keď sa hlasitosť dostane na maximálnu alebo minimálnu hodnotu, indikátor napájania začne blikať.

■ Ovládanie ESOUND

Keď stlačíte tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM), indikátor ESOUND sa zmení na žltooranžový. Budete sa potom nachádzať v režime ESOUND, v ktorom sa podľa zvukového vstupu automaticky upravia nízke basy a vysoké frekvencie.
Ak vypnúť chcete režim ESOUND, stlačte tlačidlo ESOUND (TV OUT). Indikátor ESOUND sa vypne.

■ Funkcia automatického vypnutia

Ak k prístroju nie je pripojené žiadne zariadenie iPod ani iPhone, a ak do konektora AUX IN (VSTUP AUX) nie je pripojený žiadny audiokábel, prístroj prejde po 5 minútach bez aktivity do pohotovostného režimu.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Počúvanie zariadenia iPod alebo iPhone

Podporované modely zariadení iPod alebo iPhone:
- iPod nano (softvér verzie 1.2 a vyššej)
- iPod mini (softvér verzie 1.2 a vyššej)
- iPod (5. generácia) (softvér verzie 1.3 a vyššej) (model Click Wheel vybavený konektorom na pripojenie)
- iPod (4. generácia) (softvér verzie 3.0.2 a vyššej) (model Click Wheel vybavený konektorom na pripojenie)
- iPod nano (2. generácia) (softvér verzie 1.0.0 a vyššej)
- iPod nano (3. generácia) (softvér verzie 1.0.3 a vyššej)
- iPod nano (4. generácia) (softvér verzie 1.0.3 a vyššej)
- iPod classic (softvér verzie 1.0.3 a vyššej)
- iPod touch (softvér verzie 1.1 a vyššej)
- iPod touch (2. generácia) (softvér verzie 2.1 a vyššej)
- iPhone (softvér verzie 2.2.1 a vyššej)
- iPhone 3G (softvér verzie 2.2.1 a vyššej)

Upozornenie:
- Pred používaním zariadenia iPod alebo iPhone ho, prosím, aktualizujte na najnovšiu verziu softvéru. Prejdite na domovskú stránku spoločnosti Apple na stiahnutie poslednej verzie softvéru pre vaše zariadenie iPod alebo iPhone.

Poznámky:
- Po pripojení zariadenia iPod alebo iPhone k prístroju sa začnú nabíjať (keď je pripojený adaptér AC/DC). Zvukový výstup sa môže oneskoriť.
- Keď je batéria zariadenia iPhone takmer vybitá, môže sa na zariadení iPhone zobraziť chybové hlásenie „This accessory is not made to work with iPhone" (Toto príslušenstvo nie je určené na fungovanie so zariadením iPhone).
- Prístroj iPod alebo iPhone sa nezačne nabíjať, ak hlavná jednotka používa ako zdroj energie batérie.

■ Pripojenie adaptéra iPod alebo iPhone

Vyberte si adaptér, ktorý prislúcha k vášmu zariadeniu iPod alebo iPhone. Vaše zariadenie iPod alebo iPhone výborne zapadne do správneho konektora. Ak vaše zariadenie iPod nie je uvedené nižšie, možno bude adaptér iPod v balení s vaším zariadením iPod.

Adaptér iPod č.	Opis zariadenia iPod alebo iPhone	Kapacita
9	5G iPod (s videom)	30 GB
9	U2 iPod s videom	30 GB
9	iPod classic	80 GB, 120 GB
10	5G iPod s videom	60 GB a 80 GB
10	iPod classic	160 GB
12	iPhone	4 GB a 8 GB a 16 GB
15	iPhone 3G	8 GB a 16 GB
A	iPod mini	4 GB a 6 GB
A	4G iPod a U2 iPod	20 GB
A	iPod photo a farebný U2 iPod	20 GB a 30 GB
A	iPod s farebným displejom	20 GB
B	4G iPod	40 GB
B	iPod photo	40 GB a 60 GB
B	iPod s farebným displejom	60 GB

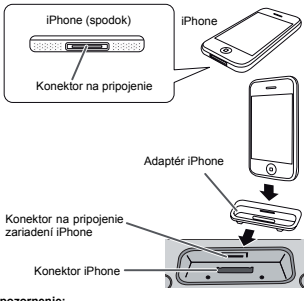
Poznámky:
- iPod nano (2. generácia), iPod nano (3. generácia), iPod nano (4. generácia), iPod touch a iPod touch (2. generácia) nie sú kompatibilné s vyššie uvedenými adaptérmi iPod. Použite adaptér dodaný s vaším zariadením iPod.
- Ak máte zariadenie iPod, ktoré nemá 30-pinový konektor iPod, môžete na jeho pripojenie ku konektoru AUX IN použiť audiokábel.

DK-E7P_A6_SK.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

■ Pripojenie adaptéra zariadenia iPod alebo iPhone

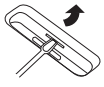
1. Vložte adaptér iPod alebo iPhone do prístroja a pripojte svoje zariadenie iPod alebo iPhone.



Upozornenie:
Pred pripojením zariadení iPod alebo iPhone do konektora z nich odstráňte všetko príslušenstvo.

■ Odpojenie adaptéra zariadenia iPod alebo iPhone

Vložte podľa obrázka špičku malého skrutkovača (typu „-“) do otvoru v adaptéri a nadvihnutím vyberte.



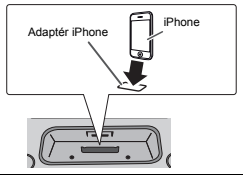
■ Prehrávanie zariadenia iPod alebo iPhone

1 **Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM).**

2 **Vložte prístroj iPod alebo iPhone do konektora hlavnej jednotky.**

3 **Na spustenie prehrávania stlačte na prístroji iPod tlačidlo ►II.**

Pri zariadení iPod touch a iPhone sa po výbere požadovaného súboru začne prehrávanie automaticky.



■ Prehrávanie zariadenia iPhone

- Zvuk sa po dokončení procesu overenia asi do 10 sekúnd prepne zo zariadenia iPhone na hlavnú jednotku.
- Príchodzie hovory pozastavia prehrávanie a z reproduktora hlavnej jednotky budete počuť len vyzváňacie tóny telefónu iPhone.
- Po prijatí telefonátov je možné počúvať konverzáciu iba cez vstavaný reproduktor. Na začatie konverzácie zapnite reproduktor telefónu iPhone alebo vyberte telefón iPhone z kolísky.

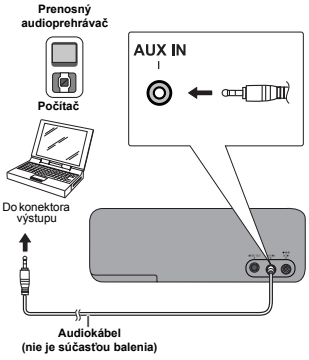
■ Odpojenie zariadenia iPod alebo iPhone

Jednoducho z konektora vyberte zariadenie iPod alebo iPhone. Je to bezpečné aj počas prehrávania zariadenia.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Vylepšenie systému

Audiokábel nie je súčasťou balenia. Kúpte si nižšie zobrazený samostatný audiokábel.



■ Počúvanie zvukov audia/videa z prenosného audioprehrávača, počítača/notebooku a pod.

1 **Na pripojenie prenosného audioprehrávača, počítača/notebooku a pod. pripojte audio kábel do konektora AUX IN.**
Keď používate zariadenie s možnosťou prehrávania videa, pripojte audiovýstup do tohto zariadenia a videovýstup do televízora.

2 **Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo ON/STAND-BY (ZAP./POHOTOVOSTNÝ REŽIM).**

3 **Spustite prehrávanie pripojeného zariadenia.**
Ak je hlasitosť pripojeného zariadenia príliš vysoká, môže sa kvalita zvuku zhoršiť. Ak sa tak stane, znížte hlasitosť pripojeného zariadenia.

Poznámky:
- Aby ste zabránili rušeniu, umiestnite prístroj ďalej od televízora.
- Pred pripojením ľubovoľného zariadenia do konektora AUX IN nezabudnite odpojiť zariadenie iPod alebo iPhone. Inak nebudete zo zdroja AUX IN počuť žiadny zvuk.

DK-E7P_A6_SK.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Tabuľka riešenia problémov

Mnoho potenciálnych problémov môžete vyriešiť bez nutnosti volať servisnému technikovi.
Ak s týmto výrobkom nie je niečo v poriadku, skontrolujte pred zavolaním autorizovanému predajcovi alebo servisnému centru spoločnosti SHARP nasledujúcu tabuľku.

■ Všeobecne

Symptóm	Možná príčina
● Prístroj nereaguje na stlačenie tlačidla.	● Dajte prístroj do pohotovostného režimu a potom ho znovu zapnite.
● Nie je počuť žiadny zvuk.	● Je úroveň hlasitosti nastavená na minimum?

■ iPod a iPhone

Symptóm	Možná príčina
● Nie je počuť žiadny zvuk. Na TV/monitor nie je vidieť žiadny obraz.	● Zariadenie iPod alebo iPhone nehrá. ● Zariadenie iPod alebo iPhone nie je správne pripojené do prístroja. ● Je adaptér AD/DC prístroja zapojený? ● Videokábel nie je správne pripojený. ● Výber vstupu TV/monitora nie je správne nastavený. ● Funkcia televízneho výstupu „iPod TV out" nebola nastavená na výstup videa.
● Zariadenie iPod alebo iPhone sa nenabíja.	● Zariadenie iPod alebo iPhone nedolieha do konektora. ● Hlavná jednotka je napájaná z batérií. ● Používanie zariadenia iPod (3. generácie). ● Zariadenia iPod a iPhone nie sú podporované. Pre kompatibilné modely si pozrite stranu 7.
● Na obrazovke zariadenia iPhone sa zobrazí hlásenie „This accessory is not made to work with iPhone" (Toto príslušenstvo nie je určené na fungovanie so zariadením iPhone).	● Batéria zariadenia iPhone je takmer vybitá. Nabite iPhone. ● Zariadenie iPhone nie je správne pripojené do prístroja.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Tabuľka riešenia problémov (pokračovanie)

■ Kondenzácia

Náhle zmeny teploty a uskladnenie alebo prevádzka v mimoriadne vlhkom prostredí môžu spôsobiť kondenzáciu v kabinete.

Kondenzácia môže prístroj znefunkčniť. Ak sa to stane, nechajte pred prevádzkou prístroja napájanie zapnuté, kým nebude možné normálne prehrávanie (asi 1 hodinu).

■ V prípade výskytu problému

Keď je tento výrobok vystavený silnému externému rušeniu (mechanický otras, mimoriadne veľká statická elektrina, abnormálne napätie v elektrickej zásuvke vplyvom blýskania, a pod.) alebo ak je obsluhovaný nesprávne, môže prestať fungovať správne.

Ak sa vyskytne taký problém, urobte toto:

1 Dajte prístroj do pohotovostného režimu a potom ho znovu zapnite.

2 Ak sa prístroj po predchádzajúcom postupe stále nepracuje správne, odpojte prístroj z elektrickej siete, potom ho pripojte a zapnite.

■ Pred transportom prístroja

Odpojte zariadenie iPod alebo iPhone z konektora a zatvorte prístroj. Prístroj automaticky prejde do pohotovostného režimu.
UPOZORNENIE: Prenášanie prístroja so zapojeným zariadením iPod alebo iPhone môže poškodiť obidva prístroje.

Údržba

■ Čistenie prístroja

Prístroj pravidelne čistite jemnou čistou handričkou.

Upozornenie:

- Na čistenie nepoužívajte chemikálie (benzín, riedidlo, a pod.). Mohli by ste poškodiť konečnú úpravu prístroja.
- Do vnútra prístroja neaplikujte olej. Mohlo by to spôsobiť poruchu prístroja.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Technické údaje

Keďže naše výrobky neustále vylepšujeme, vyhradzuje si spoločnosť SHARP právo na zmenu dizajnu a technických údajov týkajúcich sa vylepšenia produktu, a to bez predchádzajúceho upozornenia. Uvedené obrázky výkonnostných technických údajov sú menovité hodnoty výrobných jednotiek. Pri jednotlivých prístrojoch sa môžu vyskytovať menšie odchýlky.

■ Všeobecne

Zdroj napájania	Vstup DC IN 6 V ⎓ 2 A: adaptér AC/DC (AC 100 – 240 V ~ 50/60 Hz) DC IN 6V ⎓ [batéria veľkosti „AA" (UM/SUM-3, R6 alebo HP-7) x 4]
Spotreba	Keď je prístroj zapnutý: 7 W Pohotovostný režim: 0,6 W(*)
Výstupný výkon	Predné reproduktory: RMS: 2,4 W (1,2 W + 1,2 W) (10% T.H.D.) RMS: 0,72 W (0,36 W + 0,36 W) (1% T.H.D.) Subwoofer: RMS: 2 W (10% T.H.D.) RMS: 0,81 W (1% T.H.D.)
Reproduktor	2.1-kanálový reproduktorový systém Predný reproduktor: 3,0 cm Subwoofer: 4,6 cm
Maximálny príkon reproduktora	Predný reproduktor: 2,0 W / kanál Subwoofer: 4 W
Menovitý príkon reproduktora	Predný reproduktor: 1,2 W / kanál Subwoofer: 2 W
Konektory výstupov	Videovýstup: 1 Vp-p
Konektory vstupov	AUX (audiosignál): 250 mV/47 k ohmov
Rozmery	Šírka: 198 mm Výška: 69,8 mm Hĺbka: 77 mm
Hmotnosť	0,62 kg

(*) Hodnota spotreby je získaná v pohotovostnom režime.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

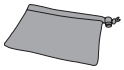
УКРАЇНСЬКА

Комплектуюче обладнання

У комплект входить тільки таке комплектуюче обладнання:

Блок живлення x 1
RADPAA068AWZZ

Футляр x 1 (для пристрою)



Футляр x 1
(для блоку живлення)

Перехідник для під'єднання апарата iPhone x 2

Перехідник для під'єднання програвача iPod x 4

Зміст

Сторінки

■ **Загальна інформація**
Застережні заходи 2
Елементи керування та індикатори 3

■ **Підготовка до експлуатації**
Під'єднання пристрою . . . . . 4 - 5

■ **Основні операції**
Прості функції 6

■ **iPod і iPhone**
Відтворення сигналу з програвача iPod і апарата iPhone . . . . . 7 - 8

■ **Додаткова функція**
Підключення додаткового обладнання 9

■ **Додаткова інформація**
Можливі проблеми 10
Догляд 11
Технічні дані 12

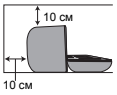
DK-E7P_A6_UA.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Застережні заходи

■ Загальні характеристики

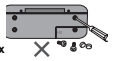
- Переконайтесь у тому, що даний пристрій розміщено у вентильованому приміщенні. Залишіть 10 см вільного місця біля задньої, бокової та верхньої панелі пристрою.



- Поставте пристрій на стабільну горизонтальну поверхню.
- Оберігайте даний пристрій від дії прямих сонячних променів, сильних магнітних полів, надмірного пилу та вологи. Зберігайте певну відстань від електронного обладнання (телефаксів, комп'ютерів і т.п.), котре являється джерелом електромагнітного шуму.
- Не ставте нічого на пристрій.
- Не піддавайте пристрій дії вологи, температури вищої за 60°C чи екстремально низької температури.
- Якщо пристрій не працює належним чином, відключіть його від струму, потім знову підключіть кабель до джерела живлення і увімкніть пристрій.
- Під час грози відключіть пристрій від джерела живлення.

- Забороняється користуватись іншим блоком живлення, ніж 6 V, який входить у комплект. Користуючись невідповідним блоком живлення, Ви можете зіпсувати пристрій.
- Фірма SHARP не несе відповідальності за можливі пошкодження пристрою, причиною яких може бути неправильне обслуговування. Ремонт обладнання виконуйте в авторизованих сервісних центрах фірми SHARP.
- Відключайте пристрій від джерела живлення, тримаючи за штепсельну вилку. Тягнучи за кабель, Ви можете зіпсувати пристрій.

- За допомогою штепсельної вилки (витягуючи її з розетки) Ви повністю відключаєте пристрій від джерела живлення, тому кабель повинен знаходитися у доступному місці.
- **Забороняється самотужки виконувати демонтаж зовнішньої панелі, оскільки існує загроза ураження електричним струмом. Ремонт обладнання виконується в авторизованих сервісних центрах фірми SHARP.**



- Не загороджуйте вентиляційні отвори газетами, скатертинами, завісками та подібними предметами.
- Не ставте на пристрій предметів, які можуть бути джерелом відкритого полум'я (пр., свічки).
- Знищуйте батарейки згідно із засадами охорони довкілля.
- Даний пристрій призначений для експлуатації в умовах помірного клімату.
- Пристрій може працювати при температурі від 5°C до 35°C.

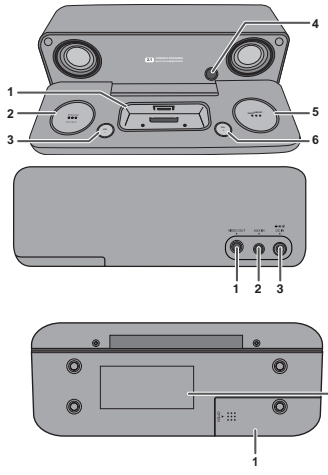
Попередження:
Пристрій можна підключити тільки до джерела напруги, яке відповідає даним на інформаційній таблиці. Під'єднання пристрою до джерела вищої напруги, ніж допускається, або до джерела неозначеної напруги може стати причиною пожежі або іншого нещасного випадку. Фірма SHARP не несе відповідальності за шкоди, які виникли внаслідок під'єднання пристрою до джерела невідповідної напруги.

■ Регулювання рівня гучності

Рівень гучності при вибраному налаштуванні регулятора залежить від потужності гучномовців, їх розташування та інших чинників. Рекомендується уникати високого рівня гучності звуку, зокрема, не вмикати пристрою при встановленій максимальній гучності. Слухання музики (з гучномовців або навушників) на високому рівні гучності небезпечне для Вашого здоров'я.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Елементи керування та індикатори



■ **Вигляд спереду**

		Сторінки для довідок
1.	**Гніздо для під'єднання iPod і iPhone**	8
2.	**Кнопка ESOUND/TV OUT**	6
3.	**Кнопка зменшення рівня гучності**	6
4.	**Гніздо гучномовця subwoofer**	6
5.	**Кнопка ON/STAND-BY**	6
6.	**Кнопка збільшення рівня гучності**	6

■ **Вигляд ззаду**

		Сторінки для довідок
1.	**Вихід VIDEO OUT**	4
2.	**Вихід AUX IN**	9
3.	**Вихід DC IN**	4

■ **Вигляд знизу**

		Сторінки для довідок
1.	**Відділення для батарейок**	5

Етикетка з параметрами (*)

Таблиця із символами на пристрої може відрізнятись від рисунку.
(*) Етикетка знаходиться на нижній панелі.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Під'єднання пристрою

Перед під'єднанням пристрою відключіть обладнання від джерела живлення.

■ Підключення iPod або iPhone до телевізора

Існує можливість висвітлювати на екрані під'єднаного телевізора або монітора файли з фотографіями і фільмами з iPod або iPhone.
Якщо телевізор або монітор мають вихід для відео, під'єднайте їх до гнізда VIDEO OUT на задній панелі пристрою і увімкніть вихід TV у програвачі iPod.

■ Перегляд фільмів на екрані під'єднаного до iPod або iPhone телевізора

1 **Увійдіть в меню iPod або iPhone.**
Аби висвітлити на екрані телевізора зображення, натисніть кнопку ESOUND (TV OUT), поки двічі не загориться діод ESOUND.

2 **Виберіть бажаний фільм у пристрої iPod або iPhone.**

3 **Натисніть кнопку ►II на пристрої iPod, аби почати відтворення.**
У пристроях iPod touch і iPhone відтворення почнеться автоматично після вибору бажаного фільму.

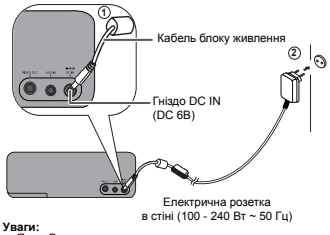
Уваги:

- Якщо в меню буде включений вихід TV, після початку відтворення з iPod або iPhone фільм автоматично з'явиться на екрані телевізора.
- Аби повернутись до відтворення фільму на екрані iPod або iPhone, повторіть дії від 1 до 3.
- Натискаючи кнопку ESOUND (TV OUT) під час відтворення фільмів з пристроїв iPod або iPhone, поки двічі не загориться діод ESOUND, Ви не перейдете до відтворення фільму на екрані телевізора.
- Програвач iPod або iPhone слід налаштувати на систему NTSC або PAL, щоб пристосувати його до системи телевізора. Додаткову інформацію можна знайти на інтернетній сторінці фірми Apple.
- Перед налаштуванням виходу для відео, слід ознайомитися з інструкцією обслуговування пристроїв iPod або iPhone.

■ Користування блоком живлення

1 **Під'єднайте кабель живлення до гнізда DC IN, що на пристрої.**

2 **Підключіть блок живлення до електричної розетки в стіні.**



Уваги:

- Якщо Ви не користуватиметесь пристроєм протягом довгого часу, слід його відключити від джерела електричного живлення.
- Під'єднання пристрою до джерела електричного живлення автоматично виключає живлення з батарейок.
- Слід користуватись тільки блоком живлення, що входить у комплект. Використання іншого блоку живлення може спричинити коротке замикання або пожежу.

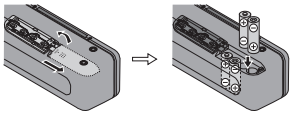
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Під'єднання пристрою (продовження)

■ Користування батарейками

Батарейки типу „AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 або схожі) 4
Батарейки не входять у комплект.

1	**Відкрийте відділення для батарейок. Відсуньте кришку у вказаному стрілкою напрямку.**
2	**Вставте батарейки згідно із позначками на дні відділення.**
3	**Закрийте кришку.**



Увага:
Термін дії батарейки залежить від температури, типу батарейки і умов експлуатації.

Заміна батарейок:
Якщо батарейки розрядилися, звучання може бути спотвореним, і пристрій може автоматично виключити або зменшити гучність, якщо її встановлено на високому рівні. Зменшіть рівень гучності або змініть батарейки.

Примітка:
Не користуйтеся перезаряджувальними нікель-кадмієвими акумуляторами.

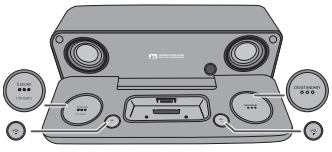
Застережні заходи при користуванні батарейками:
- Неправильне встановлення батарейок може призвести до пошкодження обладнання.
- Вставте батарейки згідно із позначками на дні відділення.
- Якщо Ви не користуватиметесь пристроєм протягом довгого часу, вийміть з нього батарейки. Завдяки цьому Ви уникнете пошкодження внаслідок можливого витікання батарейок.
- Під час праці з батарейками яскравість усіх індикаторів менша, ніж в режимі праці з блоком живлення.
- Завжди замінюйте використані на нові дві батарейки одночасно.
- Не використовуйте нову батарейку разом зі старою.
- Батарейки (в упаковці або вставлені) слід охороняти від дії високої температури – наприклад, від безпосередньої дії сонячних променів або вогню.

Зміна джерела живлення:
Перед зміною джерела живлення вимкніть пристрій. Якщо блок живлення буде під'єднаний при активному режимі живлення, пристрій може перейти в режим очікування. Натисніть ще раз кнопку ON/STAND-BY, щоб увімкнути пристрій.

DK-E7P_A6_UA.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Прості функції



■ Вмикання

Натисніть кнопку ON/STAND-BY, щоб увімкнути пристрій. Індикатори POWER і ESOUND почнуть світитись.

Після закінчення роботи:
Натисніть кнопку ON/STAND-BY, щоб переключити пристрій у режим очікування. Індикатор POWER згасне.

Увага:
Описуваний пристрій в режимі очікування використовує дуже мало енергії. Якщо однак Ви не користуватиметесь пристроєм протягом довгого часу, слід витягнути з нього батарейки.

■ Регулювання рівня гучності

Натисніть кнопку VOL (+ або –), щоб зменшити або збільшити рівень гучності.
Індикатор POWER почне блимати, якщо рівень гучності сягне максимального рівня.

■ Функція ESOUND

Якщо Ви натиснете кнопку ON/STAND-BY, індикатор ESOUND почне світитись помаранчевим кольором. Це означає, що пристрій знаходиться в режимі ESOUND, в якому низькі і високі тони регулюються згідно з вхідним сигналом.
Щоб вийти з режиму ESOUND, натисніть кнопку ESOUND (TV OUT). Індикатор ESOUND згасне.

■ Автоматичне вимикання

Якщо не зістиковані ні iPod ні iPhone, та аудіо кабель не під'єднаний до AUX IN виходу, прилад увімкне режим очікування після 5 хвилин недієздатності.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Відтворення сигналу з програвача iPod і апарата iPhone

Моделі програвачів iPod або iPhone, які обслуговуються:

- iPod nano (версія 1.2 або новіша)
- iPod mini (версія 1.2 або новіша)
- iPod (5 покоління (програмне забезпечення 1.3 або новіше) (роз'єм для док-станції, доданий до моделі з Click Wheel)
- iPod (4 покоління (програмне забезпечення 3.0.2 або новіше) (роз'єм для док-станції, доданий до моделі з Click Wheel)
- iPod nano (2 покоління) (програмне забезпечення 1.0.0 або новіше)
- iPod nano (3 покоління) (програмне забезпечення 1.0.3 або новіше)
- iPod nano (4 покоління) (програмне забезпечення 1.0.3 або новіше)
- iPod classic (програмне забезпечення 1.0.3 або новіше)
- iPod touch (програмне забезпечення 1.1 або новіше)
- iPod touch (2 покоління) (програмне забезпечення 2.1 або новіше)
- iPhone (програмне забезпечення 2.2.1 або новіше)
- iPhone 3G (програмне забезпечення 2.2.1 або новіше)

Примітка:

- Перед використанням слід оновити версію програмного забезпечення iPod або iPhone. Найновіші версії програмного забезпечення iPod або iPhone можна скачати з інтернетної сторінки Apple.

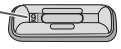
Уваги:

- Якщо головний пристрій під'єднаний до джерела живлення, після підключення до нього програвача iPod або апарата iPhone розпочнеться заряджання батареї програвача або апарата, тому звучання може з'явитись із запізненням.
- На екрані апарата iPhone може з'явитись інформація про помилку "This accessory is not made to work with iPhone", якщо рівень заряду батареї низький.
- Програвач iPod або апарат iPhone не будуть заряджатись, якщо головний пристрій буде працювати від батареї.

■ Під'єднайте відповідні перехідники iPod або iPhone

Виберіть відповідний перехідник до свого програвача iPod або апарата iPhone; він повинен підійти за розміром. Якщо iPod або iPhone, якими Ви користуєтесь, не вписані до цієї таблиці, то скористайтесь перехідником, який входить у комплект з програвачем iPod або апаратом iPhone.

Символ інформує, котра з моделей iPod або iPhone є відповідною



Номер перехідника	Модель iPod або iPhone	Місткість
9	5G iPod (з функцією відео)	30 ГБ
9	U2 iPod з функцією відео	30 ГБ
9	iPod classic	80 ГБ і 120 ГБ
10	5G iPod (з функцією відео)	60 ГБ і 80 ГБ
10	iPod classic	160 ГБ
12	iPhone	4 ГБ, 8 ГБ і 16 ГБ
15	iPhone 3G	8 ГБ і 16 ГБ
A	iPod mini	4 ГБ і 6 ГБ
A	4G iPod і U2 iPod	20 ГБ
A	iPod photo і Colour U2 iPod	20 ГБ і 30 ГБ
A	iPod з кольоровим дисплеєм	20 ГБ
B	4G iPod	40 ГБ
B	iPod photo	40 ГБ і 60 ГБ
B	iPod з кольоровим дисплеєм	60 ГБ

Увага:

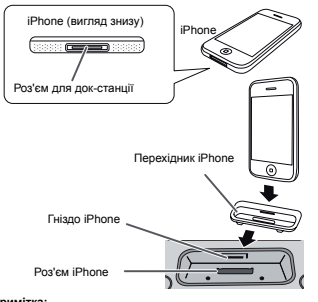
- Програвачі iPod nano (2 покоління), iPod nano (3 покоління), iPod nano (4 покоління), iPod touch також iPod touch (2 покоління) не компатибільні до перехідників згаданих вище. Слід користуватися перехідниками, які входять у комплект з програвачем iPod.
- Якщо Ви користуєтесь програвачем iPod, який не має виходу 30 Pin, Ви можете використати аудіокабель, аби підключити його до гнізда AUX IN.

DK-E7P_A6_UA.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

■ Під'єднання перехідника iPod або iPhone

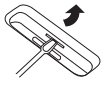
1. Вставте перехідник iPod або iPhone у пристрій і підключіть iPod або iPhone.



Примітка:
Перед під'єднанням iPod або iPhone до док-станції, слід відключити від них усе обладнання.

■ Під'єднання перехідника iPod або iPhone

Вставте викрутку (малу) в отвір у перехіднику і піднесіть вгору, щоб його витягнути.



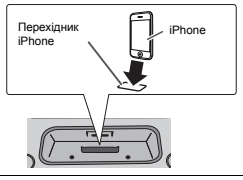
■ Відтворення сигналу з iPod або iPhone

1 Щоб увімкнути описуваний пристрій, натисніть кнопку ON/STAND-BY.

2 Вставте iPod або iPhone у роз'єм для док-станції.

3 Натисніть кнопку ▶II на пристрої iPod або iPhone, аби почати відтворення.

У пристроях iPod touch і iPhone відтворення почнеться автоматично після вибору бажаного файлу.



■ Відтворення з апарата iPhone

- Звучання з iphone переключиться на головний пристрій після закінчення процесу ідентифікації, приблизно за 10 секунд.
- Вхідні дзвінки будуть переривати відтворення та рінгтони iPhone будут чутні тільки з динаміку головного блоку.
- Коли ви відповіли на дзвінок, розмова може бути чутна тільки крізь вмонтований гучномовець. Увімкніть динамік iPhone або від'єднайте iPhone для того, щоб почати спілкування.

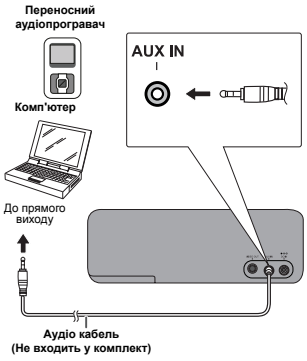
■ Від'єднання пристроїв iPod або iPhone

Витягніть iPod або iPhone з роз'єму для док-станції. Цю дію можна безпечно виконати у режимі відтворення.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Підключення додаткового обладнання

Аудіокабель не входить у комплект. Придбайте окремий кабель, як це показано нижче.



■ **Відтворення записів аудіо/відео з переносного програвача, комп'ютера/ноутбука і так далі**

1 **Під'єднайте переносний програвач або комп'ютер/ноутбук і т.д. до гнізда AUX IN.**
Якщо Ви користуєтесь відеопрогравачем, підключіть аудіовихід до описуваного пристрою, а відеокабель - до телевізора.

2 **Щоб увімкнути описуваний пристрій, натисніть кнопку ON/STAND-BY.**

3 **Почніть відтворення у під'єднаному пристрої.**
Якщо рівень гучності під'єднаного пристрою є надто високий, можуть з'явитись перешкоди у звучанні. У цьому випадку слід зменшити рівень гучності під'єднаного пристрою.

Уваги:
- Щоб уникнути перешкод, поставте пристрій подалі від телевізора.
- Пристрої iPod або iPhone слід від'єднати від док-станції перед підключенням їх до гнізда AUX IN. Інакше Ви не почуєте звучання з виходу AUX IN.

DK-E7P_A6_UA.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Можливі проблеми

Шановні клієнти, більшість технічних проблем Ви можете вирішити самостійно, без необхідності звертання в сервісний центр.
Якщо з'являться перебої в роботі цього пристрою, перед тим як звертатися в сервісну службу фірми SHARP, ознайомтеся із цією таблицею.

■ Загальні характеристики

Ознаки	Можлива причина
● Пристрій не реагує на натискання кнопок.	● Відключіть живлення, а потім включіть його ще раз.
● Немає звуку.	● Чи пристрій налаштовано на мінімальний рівень гучності?

■ iPod і iPhone

Ознаки	Можлива причина
● Відсутність звучання. На екрані телевізора або монітора відсутнє зображення.	● iPod або iPhone не відтворюють. ● iPod або iPhone неправильно під'єднані. ● Чи кабель живлення підключено до джерела живлення? ● Відеокабель під'єднано неправильно. ● У телевізорі або моніторі не вибрано відповідне джерело сигналу. ● Не встановлено параметра iPod TV out для виводу відеосигналу.
● iPod або iPhone не заряджені.	● iPod або iPhone неправильно під'єднані. ● Джерелом живлення головного блоку є батарейки. ● Ви користуєтесь програвачем iPod (3 покоління). ● Пристрої iPod та iPhone не підтримуються. Щоб переглянути список сумісних моделей дивіться стор. 7.
● На екрані апарата iPhone з'явиться інформація "This accessory is not made to work with iPhone".	● Рівень заряду батареї iPhone низький. Зарядіть iPhone. ● iPhone неправильно під'єднані.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Можливі проблеми (продовження)

■ Конденсація вологи

Різка зміна температури або зберігання і експлуатація пристрою в умовах високої вологи може бути причиною конденсації вологи на внутрішніх частинах пристрою.
Водяна пара може бути причиною неправильного функціонування пристрою. У цій ситуації слід відключити пристрій від джерела живлення і почекати, поки не стане можливою нормальна праця (тобто близько 1 години).

■ Якщо з'явиться проблема

Якщо пристрій буде піддано дії сильних зовнішніх чинників (пр., механічні вібрації, сильне електростатичне поле, невідповідне напруження і т. д.), то може так статися, що пристрій почне неправильно функціонувати.

У цьому випадку слід:

1 Переключити пристрій в режим очікування і увімкнути пристрій ще раз.
2 Якщо пристрій далі не працює, слід його відключити від джерела живлення, а згодом знову під'єднати.

■ Перед транспортуванням пристрою

Від'єднайте iPod або iPhone і закрийте головний пристрій, який автоматично переключиться в режим очікування.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Транспортування головного пристрою з під'єднаними iPod або iPhone може стати причиною пошкодження обладнання.

Догляд

■ Чищення пристрою

Пристрій слід час від часу витирати чистою м'якою тканиною.

Примітка:

- Не вживайте для чищення таких агресивних засобів, як бензин, розчинник до фарби, спирти і т. ін., оскільки можуть вони пошкодити корпус пристрою.
- Не натирайте внутрішніх елементів олією, оскільки це також може пошкодити механізми пристрою.

DK-E7P_A6_UA.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Технічні дані

Керуючись у своїй діяльності політикою постійного вдосконалення продуктів, фірма SHARP залишає за собою право змінювати конструкційні параметри і технічні дані виробів без попереднього повідомлення клієнтів. Вказані в технічних характеристиках дані окремих елементів являються номінальними величинами для виготовленого продукту. Фірма SHARP допускає певні відхилення від наведених характеристик для кожного окремого виробу.

■ Загальні характеристики

Джерело живлення	DC IN 6 В ⎓ 2 А: блок живлення (AC 100 - 240 В ~ 50/60 Гц) DC IN 6 В ⎓ [батарейки, розмір „AA" (UM/SUM-3, R6 або HP-7) x 4]
Споживання потужності	Живлення включене: 7 Вт Режим очікування: 0,6 Вт(*)
Вихідна потужність	Передні гучномовці: RMS: 2,4 Вт (1,2 Вт + 1,2 Вт) (10% T.H.D.) RMS: 0,72 Вт (0,36 Вт + 0,36 Вт) (1% T.H.D.) Гучномовець subwoofer: RMS: 2 Вт (10% T.H.D.) RMS: 0,81 Вт (1% T.H.D.)
Акустична система (гучномовці)	2,1-дорожня система гучномовців Передній гучномовець: 3,0 см Гучномовець subwoofer: 4,6 см
Максимальна вхідна потужність гучномовця	Передній гучномовець: 2,0 Вт / канал Гучномовець subwoofer: 4 Вт
Номінальна вхідна потужність гучномовця	Передній гучномовець: 1,2 Вт / канал Гучномовець subwoofer: 2 Вт
Вихідні гнізда	Вихід відео: 1 Vp-p
Вхідні гнізда	Вихід AUX (аудіосигнал): 250 мВ/47 кілоОм
Розміри	Ширина: 198 мм Висота: 69,8 мм Глибина: 77 мм
Вага	0,62 кг

(*) Вказані параметри стосуються ситуацій, коли пристрій знаходиться в режимі очікування.

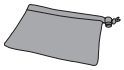
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Accesorii

Vă rugăm să confirmaţi că următoarele accesorii sunt incluse.

Adaptor AC/DC x 1
RADPAA068AWZZ

Geantă x 1
(unitate)



Geantă x 1
(adaptor AC/DC)

Adaptor iPhone x 2

Adaptor iPod x 4

Conţinut

Pagina

■ **Informaţii generale**
Precauţii 2
Dispozitive de control şi indicatoare 3

■ **Pregătire pentru utilizare**
Conexiunile sistemului . . . . . 4 - 5

■ **Operaţiuni de bază**
Controlul general 6

■ **iPod şi iPhone**
Ascultaţi iPod sau iPhone . . . . . 7 - 8

■ **Funcţii avansate**
Îmbunătăţirea sistemului 9

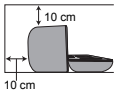
■ **Referinţe**
Probleme care pot apărea 10
Întreţinere 11
Specificaţii tehnice 12

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Precauții

■ Informații generale

- Asigurați-vă că echipamentul a fost plasat într-un loc bine ventilat şi că există în jurul lui un spațiu liber de cel puțin10 cm.



- Echipamentul trebuie plasat pe o suprafață fermă, care nu propagă vibrații.
- Se recomandă păstrarea aparatului într-un loc ferit de soare, de câmpuri magnetice puternice, de praf excesiv, umiditate şi departe de alte echipamente electronice/electrice (computere personale, facsimile, etc.), care generează zgomot electric.
- Nu plasați nimic pe aparat.
- Nu expuneți aparatul la umezeală, la temperaturi mai mari de 60°C sau la temperaturi extrem de scăzute.
- Dacă sistemul nu funcționează corect, scoateți cablul din priză. Conectați cablul din nou şi porniți sistemul.
- În caz de furtună electrică, scoateți cablul aparatului din priză.

- Nu utilizați un alt cablu decât cel 6 V DC livrat împreună cu unitatea. În caz contrar, unitatea poate fi avariată.
- Firma SHARP nu este responsibilă pentru niciun fel de daune datorate utilizării incorecte a echipamentului. Toate reparațiile trebuie făcute de un centru de servis SHARP autorizat.
- Pentru a scoate adaptorul AC/DC din priză, apucați de stecker. Trăgând de cablu se pot distruge firele interioare.

- Adaptorul AC/DC este utilizat drept dispozitiv de deconectare şi este permanent operabil.
- **Nu îndepărtați stratul izolator. Pericol de electrocutare. Adresați-vă serviciului intern a reprezentanței locale SHARP.**

- Nu blocați ventilația prin acoperirea orificiilor de ventilare cu obiecte precum ziare, haine, perdele, etc.
- Pe aparat nu poate fi plasată nicio sursă de foc cum ar fi lumânările.
- Mediul de depozitare a bateriei trebuie tratat cu o atenție deosebită.
- Aparatul este destinat pentru uz într-un mediu cu climă moderată.
- Această unitate poate fi folosită numai la temperaturi între 5°C - 35°C.

Atenție:

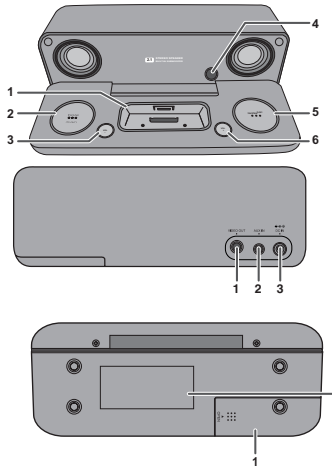
Voltajul aplicat trebuie să fie identic cu cel specificat pe aparat. Utilizarea produsului la un voltaj mai ridicat decât cel specificat este periculoasă şi poate duce la producerea unui incendiu sau unui alt accident, care poate cauza pagube. SHARP nu este responsabil pentru nicio pagubă rezultată din utilizarea acestui aparat la un alt voltaj decât cel specificat.

■ Controlul volumului

Nivelul sunetului la un anume volum depinde de eficiența boxei, de poziție precum şi de alți factori. Se recomandă evitarea volumului excesiv de înalt. Nu setați volumul la maximum la punerea în funcțiune a aparatului şi ascultați muzică la un nivel moderat.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Dispozitive de control şi indicatoare



■ Vedere frontală

		Pagină de referinţă
1.	Doc iPod şi iPhone	8
2.	Buton ESOUND/TV Out	6
3.	Buton Volume Down	6
4.	Port Subwoofer	6
5.	Buton ON/STAND-BY	6
6.	Buton Volume Up	6

■ Vedere dorsală

		Pagină de referinţă
1.	Priză Video Out	4
2.	Priză de intrare auxiliară	9
3.	Priză de intrare DC	4

■ Vedere inferioară

		Pagină de referinţă
1.	Compartiment de baterii	5

Eticheta specială (*)

Ilustraţia etichetei speciale se poate deosebi de eticheta reală utilizată.
(*) Eticheta se află în partea inferioară a unităţii.

DK-E7P_A6_RO.mif
2009 September 25

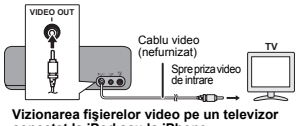
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Conexiunile sistemului

Asigurați-vă că ați deconectat adaptorul AC/DC înainte de a face orice alte conexiuni.

■ Conectarea iPod sau a iPhone la TV

Fișierele foto și video de pe iPod sau iPhone pot fi vizionate prin conectarea sistemului la TV/monitor.
Dacă TV/monitorul are un video input, conectați-l la priza VIDEO OUT din spatele unității și setați butonul TV Out de pe iPod în poziția "ON".



■ Vizionarea fișierelor video pe un televizor conectat la iPod sau la iPhone

1 **Accesați meniul de pe iPod sau de pe iPhone. Apăsați butonul ESOUND (TV OUT) până când ledul ESOUND va pâlpâi de două ori și va afișa meniul video pe ecran.**

2 **Selectați fișierul video dorit de pe iPod sau de pe iPhone.**

3 **Apăsați butonul ►II de pe iPod pentru a porni filmul.**
Pentru iPod touch și iPhone, filmul va începe imediat după selectarea lui de pe listă.

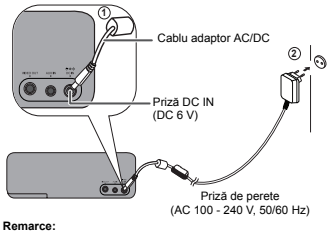
Remarce:

- Dacă butonul TV Out este deja în poziția ON pe meniul video, fișierul video va porni pe ecran imediat ce unitățile iPod sau iPhone vor fi pornite.
- Pentru a reveni la vizionarea filmului pe iPod sau pe iPhone, repetați pașii 1 - 3.
- În timpul derulării fișierul video pe iPod sau pe iPhone, apăsarea butonului ESOUND (TV OUT) până la pâlpâirea ledului ESOUND nu va întrerupe conexiunea video dintre iPod și TV.
- Unitățile iPod sau iPhone trebuie setate la NTSC sau PAL pentru a corespunde semnalului televizorului. Pentru mai multe informații vizitați pagina de web Apple.
- Clienții sunt sfătuiți să consulte manualul de utilizare a unității iPod sau iPhone înainte de conectarea la un alt dispozitiv.

■ Utilizarea adaptorului AC/DC

1 **Conectați cablul AC/DC la priza DC IN de pe unitate.**

2 **Conectați cablul AC/DC la priza de perete.**



Remarce:

- Dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp, scoateți cablul AC/DC din priză.
- Conectarea adaptorului AC/DC la unitate deconectează bateriile.
- Utilizați numai adaptorul AC/DC livrat. Utilizarea unui alt cablu poate provoca incendii sau electrocutări.

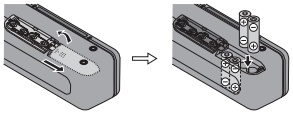
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Conexiunile sistemului (continuare)

■ Utilizarea cu baterii

Utilizaţi 4 baterii de mărime "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 sau similare).
Bateriile nu sunt incluse.

1	**Deschideţi capacul bateriilor. Împingeţi capacul în direcţia indicată de săgeată.**
2	**Introduceţi bateria conform direcţiei indicate în compartimentul pentru baterie.**
3	**Închideţi clapa.**



Remarcă:
Durata de viaţă a bateriilor poate viara în funcţie de temperatură, de tip şi de condiţiile de utilizare.

Înlocuirea bateriilor:
În cazul în care nivelul bateriilor este scăzut, sunetul poate fi distorsionat, iar unitatea se poate opri în mod automat sau poate opri sunetul utilizat la nivel înalt. Reduceţi volumul sunetului sau înlocuiţi bateriile.

Atenţie:
Nu utilizaţi baterii, care pot fi reîncărcate (baterii cu nichel-cadmiu etc.).

Precauţii pentru utilizarea bateriei:
- Plasarea incorectă a bateriilor poate provoca defecţiuni.
- Introduceţi bateria conform direcţiei indicate în compartimentul pentru baterie.
- Dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp, extrageţi bateriile. Aceasta va preveni eventualele defecţiuni, care pot apărea în urma scurgerii bateriilor.
- În timpul funcţionării pe baterii, luminozitatea indicatoarelor va fi mai redusă decât în timpul utilizarării adaptorului AC/DC.
- Înlocuiţi toate bateriile vechi cu cele noi în acelaşi timp.
- Nu amestecaţi bateriile vechi cu cele noi.
- Bateriile (cutia cu baterii sau bateriile deja instalate) nu pot fi expuse la căldură excesivă cum ar fi lumina soarelui, foc sau altele asemenea.

Schimbarea sursei de energie:
Opriţi unitatea înainte de schimbarea sursei de energie. Dacă conectaţi cablul 6 V DC în timpul funcţionării unităţii, aceasta poate intra automat în setarea stand-by. Apăsaţi din nou butonul ON/STAND-BY pentru a reporni unitatea.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Controlul general

■ Pentru a porni unitatea

Apăsaţi butonul ON/STAND-BY pentru a aprinde unitatea. Indicatoarele POWER şi ESOUND se vor aprinde.

După utilizare:
Apăsaţi butonul ON/STAND-BY pentru a trece în setarea stand-by. Indicatorul POWER se va stinge.

Remarcă:
Această unitate are un consum redus de energie în setarea stand-by. Scoateţi bateriile dacă unitatea nu va fi utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp.

■ Controlul volumului

Apăsaţi butonul VOL (+ sau –) pentru a creşte sau a micşora volumul sunetului.
Indicatorul POWER va pâlpâi la atingerea nivelului minim sau maxim.

■ ESOUND - utilizare

La apăsarea butonului ON/STAND-BY, indicatorul ESOUND se va face galben-portocaliu, ceea ce înseamnă că setarea ESOUND a fost pornită. În această setare sunetele joase şi frecvenţele înalte sunt ajustate în mod automat la sursa de sunet.
Pentru a opri setarea ESOUND, apăsaţi butonul ESOUND (TV OUT). Indicatorul ESOUND se va stinge.

■ Funcţia de autostingere

Dacă nu este conectat niciun iPod sau niciun iPhone, iar la mufa AUX IN nu este conectat un cablu audio, unitatea va intra în setarea "power stand-by" după 5 minute de inactivitate.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Ascultaţi iPod sau iPhone

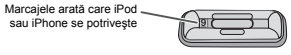
Modele iPod sau iPod suportate:
- iPod nano (software 1.2 şi peste)
- iPod mini (software 1.2 şi peste)
- iPod (generaţia 5) (software 1.3 şi peste) (Echipat cu doc de conectare model Click Wheel)
- iPod (generaţia 4) (software 3.0.2 şi peste) (Echipat cu doc de conectare model Click Wheel)
- iPod nano (generaţia 2) (software 1.0.0 şi peste)
- iPod nano (generaţia 3) (software 1.0.3 şi peste)
- iPod nano (generaţia 4) (software 1.0.3 şi peste)
- iPod classic (software 1.0.3 şi peste)
- iPod touch (software 1.1 şi peste)
- iPod touch (generaţia 2) (software 2.1 şi peste)
- iPhone (software 2.2.1 şi peste)
- iPhone 3G (software 2.2.1 şi peste)

Atenţie:
- Vă rugăm să actualizaţi versiunile de software utilizate în unităţile dumneavoastră iPod sau iPhone. Vizitaţi pagina de web a firmei Apple pentru a descărca cele mai recente versiuni pentru iPod sau iPhone.

Remarce:
- După conectarea dispozitivului iPod sau iPhone la unitate şi după utilizarea cablului AC/DC, dispozitivul va începe să se încarce.
- Mesajul de eroare "This accessory is not made to work with iPhone" poate apărea pe ecranul dispozitivului în cazul în care nivelul bateriei este scăzut.
- Dispozitivul iPod sau iPhone nu se va încărca în cazul în care unitatea principală utilizează baterii drept sursă de alimentare.

■ Conectarea prin cablu a unităţii iPod sau iPhone

Alegeţi adaptorul pentru iPod sau iPhone, care se va potrivi cel mai bine. Aparatul dumneavoastră iPod sau iPhone se va potrivi cu adaptorul corect. Dacă modelul dumneavoastră de iPod nu este menţionat mai jos, verificaţi dacă adaptorul nu a fost furnizat împreună cu unitatea iPod.



Adaptor Nr.	Descrierea unităţii iPod sau iPhone	Capacitate
9	iPod 5G (cu video)	30 GB
9	iPod U2 cu video	30 GB
9	iPod clasic	80 GB, 120 GB
10	iPod 5G cu video	60 GB & 80 GB
10	iPod classic	160 GB
12	iPhone	4 GB & 8G B & 16 GB
15	iPhone 3G	8 GB & 16 GB
A	iPod mini	4 GB & 6 GB
A	4G iPod & U2 iPod	20 GB
A	iPod foto & Color iPod U2	20 GB & 30 GB
A	iPod cu afişare color	20 GB
B	4G iPod	40 GB
B	iPod foto	40 GB & 60 GB
B	iPod cu afişare color	60 GB

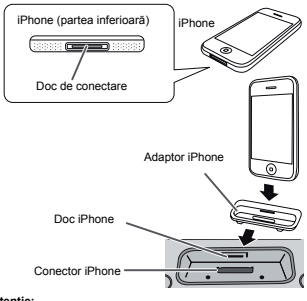
Remarce:
- iPod nano (generaţia 2), iPod nano (generaţia 3), iPod nano (generaţia 4), iPod touch şi iPod touch (generaţia 2) nu sunt compatibile cu adaptorii iPod listaţi mai jos. Utilizaţi adaptorii furnizaţi cu unitatea iPod.
- Dacă aveţi un iPod fără conector iPod 30 Pin, puteţi utiliza un cablu audio pentru a-l conecta la priza AUX IN.

DK-E7P_A6_RO.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

■ Conectarea adaptorului iPod sau iPhone

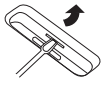
1. Introduceţi adaptorul iPod iPhone în unitate şi conectaţi unitatea iPod sau iPhone.



Atenţie:
Deconectaţi orice alte accesorii pentru iPod sau iPhone înainte de a-l introduce în doc.

■ Deconectarea adaptorului iPod sau iPhone

Introduceţi vârful şurubelniţei (de tip "-", mică) în orificiul adaptorului ca pe desen şi ridicaţi pentru a scoate.



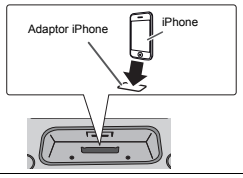
■ Derularea fişierelor pe iPod sau iPhone

1 **Apăsaţi butonul ON/STAND-BY pentru a aprinde unitatea.**

2 **Introduceţi unitatea iPod sau iPhone în docul unităţii principale.**

3 **Apăsaţi butonul ►II de pe iPod pentru a porni derularea.**

Pentru iPod touch sau iPhone, derularea va începe imediat după selectarea fişierului de pe listă.



■ iPhone playback

- Sunetul va trece de la iPhone la unitatea principală numai după completarea procesului de autentificare în aproximativ 10 secunde.
- Apelurile recepţionate vor întrerupe redarea, iar tonurile de apel iPhone se vor auzi doar din difuzorul unităţii principale.
- După ce aţi răspuns la apel, conversaţia poate fi auzită doar prin difuzorul integrat. Activaţi difuzorul iPhone sau detaşaţi iPhone-ul pentru a începe conversaţia.

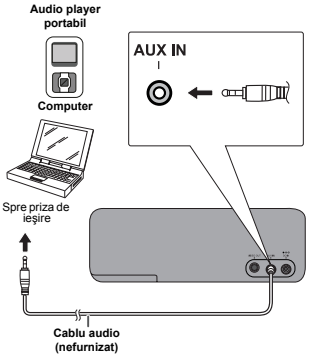
■ Deconectarea unităţii iPod sau iPhone

Scoateţi unitatea iPod sau iPhone din doc. Deconectarea se poate face chiar şi în timpul derulării fişierelor.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Îmbunătăţirea sistemului

Cablul audio nu este inclus. Achiziţionaţi un cablu audio separat ca cel arătat mai jos.



■ Audierea fişierelor audio/video de pe player-ul audio portabil sau de pe computer/laptop etc.

1 **Utilizaţi cablul audio pentru a conecta player-ul audio portabil, calculatorul/laptopul etc. la mufa AUX IN.**
În cazul utilizării echipamentului video, conectaţi ieşirea audio la această unitate şi ieşirea la televizor.

2 **Apăsaţi butonul ON/STAND-BY pentru a aprinde unitatea.**

3 **Porniţi echipamentul conectat.**
Un nivel prea ridicat al volumului unităţii conectate poate distorsiona sunetul. În acest caz, micşoraţi volumul unităţii conectate.

Remarce:
- Pentru a preveni interferenţele de sunet, plasaţi unitatea departe de televizor.
- Asiguraţi-vă că aţi scos din doc unitatea iPod sau iPhone înainte de a face orice conexiuni la priza AUX IN. În caz contrar, sonorul din AUX IN nu se va auzi.

DK-E7P_A6_RO.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Probleme care pot apărea

Multe probleme potențiale pot fi rezolvate de proprietarul unității fără a fi nevoie de contactarea serviciului tehnic.
Dacă ceva nu este în ordine cu produsul, verificați următoarele lucruri înainte de a suna dealerul autorizat SHARP sau centrul de servis.

■ Informații generale

Simptome	Cauze posibile
● Dacă un buton a rămas apăsat, aparatul nu va răspunde.	● Schimbați setarea aparatului pe stand-by și aprindeți-l din nou.
● Nu se aude nici un sunet.	● Nivelul volumului este setat la minimum?

■ iPod şi iPhone

Simptome	Cauze posibile
● Nu se aude nici un sunet. Nu se vede nicio imagine pe TV/monitor.	● Unitatea iPod sau iPhone nu derulează nimic. ● Unitatea iPod sau iPhone nu a fost conectată corect la unitate. ● Adaptorul AC/DC al unității este conectat la priză? ● Cablul video nu a fost conectat corect. ● Priza de intrare a televizorului/monitorului nu a fost setată corect. ● Funcția de ieșire iPod TV nu a fost configurată pentru redarea video.
● Unitatea iPod sau iPhone nu se încarcă.	● Unitatea iPod sau iPhone nu se conectează complet la conector. ● Unitatea principală utilizează bateriile drept sursă de energie. ● Utilizarea unității iPod (din generația 3). ● iPod sau iPhone nu este acceptat. Consultați pagina 7 pentru modelele compatibile.
● "This accessory is not made to work with iPhone" apare pe ecranul unității iPhone.	● Nivelul bateriei unității iPhone este scăzut. iPhone trebuie încărcată. ● Unitatea iPhone nu a fost conectată corect la unitate.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Probleme care pot apărea (continuare)

■ Condens

Schimbările bruşte de temperatură, păstrarea sau operarea într-un mediu extrem de umed pot duce la formarea de condens în interiorul aparatului.
Condensul poate cauza defecțiuni. În acest caz, lăsați unitatea aprinsă până când derularea normală va fi posibilă (cca 1 oră).

■ În caz de probleme

În cazul în care produsul este supus unei interferențe exterioare puternice (şoc mecanic, electricitate statică excesivă, tensiune electrică anormală datorată fulgerelor etc.) sau este utilizat incorect, se poate defecta.

Dacă apar asemenea probleme, urmați instrucțiunile de mai jos:

1 Alegeți setarea stand-by şi aprindeți aparatul din nou.

2 Dacă aparatul nu revine la operațiunea precedentă, scoateți aparatul din priză şi conectați-l din nou, iar apoi aprindeți-l.

■ Înainte de a transporta unitatea

Scoateți din doc unitatea iPod sau iPhone şi închideți unitatea. Unitatea va intra automat în setarea stand-by.
ATENȚIE: Transportarea unității cu unitatea iPod sau iPhone conectată la doc, poate defecționa ambele sisteme.

Întreținere

■ Curățarea unității

Ştergeți periodic unitatea cu o lavetă curată.

Atenție:

- Nu utilizați pentru curățare chimicale (benzină, diluant, alcool etc.). Pot distruge unitatea.
- Nu aplicați ulei în interiorul aparatului. Poate provoca întreruperi.

DK-E7P_A6_RO.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Specificații tehnice

Ca parte a politicii de îmbunătățire continuă, SHARP își rezervă dreptul la shimbarea designului și a specificațiilor produsului fără un anunț prealabil. Numerele care caracterizează performanța reprezintă valori nominale ale aparatelor produse. Pot apărea devieri de la aceste valori la unele aparate.

■ Informații generale

Sursa de alimentare	DC IN 6 V ⎓ 2 A: adaptor AC/DC (AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz) DC IN 6 V ⎓ [4 x baterii mărime "AA" (UM/SUM-3, R6 sau HP-7)]
Consum de enegie	Unitatea pornită: 7 W Stand-by: 0,6 W(*)
Putere la ieşire	Difuzoarele din față: RMS: 2,4 W (1,2 W + 1,2 W) (10% T.H.D.) RMS: 0,72 W (0,36 W + 0,36 W) (1% T.H.D.) Subwoofer: RMS: 2 W (10% T.H.D.) RMS: 0,81 W (1% T.H.D.)
Difuzor	Sistem de difuzoare cu 2,1 ieşiri Difuzorul din față: 3,0 cm Subwoofer: 4,6 cm
Puterea maximă de intrare a difuzorului	Difuzorul din față: 2,0 W / canal Subwoofer: 4 W
Puterea nominală de intrare a difuzorului	Difuzorul din față: 1,2 W / canal Subwoofer: 2 W
Borne de ieşire	Ieşire video: 1 Vp-p
Borne de intrare	Auxiliar (semnal audio): 250 mV/47 k ohms
Dimensiuni	Lățime: 198 mm Înălțime: 69,8 mm Adâncime: 77 mm
Greutate	0,62 kg

(*) Acest consum de energie este valabil pentru setarea stand-by.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

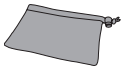
LIETUVIŠKAI

Priedai

Prašome patikrinti, kad įtraukti yra tik šie priedai.

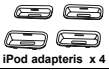
AC/DC maitinimo adapteris x 1
RADPAA068AWZZ

Nešiojimo dėklas x 1
(prietaisui)



Nešiojimo dėklas x 1
(AC/DC maitinimo adapteriui)

iPhone adapteris x 2



iPod adapteris x 4

Turinys

Puslapis

■ **Bendra informacija**
Atsargumo priemonės 2
Valdymo priemonės ir indikatoriai 3

■ **Paruošimas naudoti**
Sistemos jungtys . . . . . 4 - 5

■ **Veikimas**
Bendrasis valdymas 6

■ **iPod ir iPhone**
iPod arba iPhone klausymasis . . . . . 7 - 8

■ **Papildomos Funkcijos**
Sistemos veiksmingumo didinimas 9

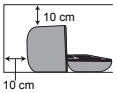
■ **Papildoma informacija**
Trikdžių pašalinimas 10
Priežiūra 11
Specifikacijos 12

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Atsargumo priemonės

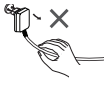
■ Bendrai

- Įsitikinkite, kad įranga yra pastatyta gerai vėdinamoje vietoje ir užtikrinkite bent 10 cm laisvus tarpus iš įrangos šonų, viršaus ir galinės dalies.

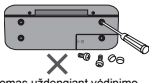


- Prietaisą laikykite ant tvirto, lygaus ir nejudančio paviršiaus.
- Prietaisą laikykite toliau nuo tiesioginių saulės spindulių, stiprių magnetinių laukų, dulkių, drėgmės ir elektroninių/elektros įrenginių (namų kompiuterių, faksimilių ir pan.), generuojančių elektrinį triukšmą.
- Nedėkite nieko ant prietaiso viršaus.
- Nelaikykite prietaiso drėgnoje, aukštesnėje nei 60°C ar ypač žemos temperatūros aplinkoje.
- Jei sistema veikia netinkamai, ištraukite AC maitinimo kištuką iš sieninio elektros lizdo. Įkiškite AC maitinimo kištuką dar kartą ir tada įjunkite sistemą.
- Perkūnijos atveju, saugumo sumetimais prietaisą išjunkite.

- Nenaudokite kito išorinio maitinimo nei 6 V DC, pateikto su šiuo prietaisu. Kitu atveju, prietaisas gali sugesti.
- SHARP nėra atsakingas už žalą dėl netinkamo naudojimo. Kreipkitės į SHARP autorizuotą klientų aptarnavimo skyrių.
- Traukiant AC maitinimo adapterio laido kištuką iš sieninio elektros lizdo, tvirtai laikykite AC laido kištuką, kad nepažeistumėte vidinių laidų.



- AC maitinimo adapterio laido kištukas yra naudojamas kaip atjungiamasis prietaisas ir prireikus turi būti paruoštas naudojimui.
- **Nenuimkite išorinio korpuso, nes tai gali sukelti elektros šoką. Kreipkitės į vietinį SHARP klientų aptarnavimo skyrių.**



- Ventiliavimas neturėtų būti trikdomas uždengiant vėdinimo angas, pvz. laikraščiais, staltiese, užuolaidomis ir t.t.
- Nedėkite ant aparato atviros ugnies šaltinių, tokių kaip apšvietimo žvakės.
- Atkreipkite dėmesį į baterijų šalinimo aplinkos apsaugos aspektus.
- Aparatas yra sukurtas naudoti vidutinio klimato aplinkoje.
- Šis prietaisas gali būti naudojamas tik 5°C - 35°C temperatūros ribose.

Įspėjimas:

Naudojamą įtampa turi būti tokia pati kaip nurodyta ant šio prietaiso. Šio gaminio naudojimas su aukštesne nei nurodyta įtampa, yra pavojingas, gali sukelti gaisrą ar kitaip sužaloti. SHARP nebus atsakingas už bet kokią žalą, padarytą dėl naudojimosi šiuo prietaisu su kitokia įtampa, nei nurodyta specifikacijoje.

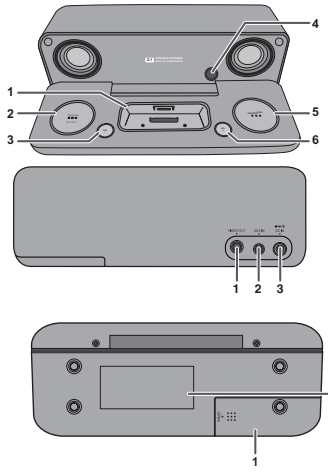
■ Garso stiprumo valdymas

Nustatyto garso stiprumas priklauso nuo garsiakalbio efektyvumo, padėties ir kitų faktorių. Rekomenduojama vengti aukštų garso lygių. Nejunkite aukščiausio garso lygio tik įjungę prietaisą. Klausykitės muzikos vidutiniu garsu.

2009 September 25
DK-E7P_A6_LT.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Valdymo priemonės ir indikatoriai



■ Priekinis Vaizdas

		Žr. puslapį
1.	iPod ir iPhone Stovas	8
2.	Mygtukas ESOUND/TV Out	6
3.	Garso tylinimo mygtukas	6
4.	Žemų dažnių garsiakalbio išėjimas	6
5.	Mygtukas ON/STAND-BY	6
6.	Garso stiprinimo mygtukas	6

■ Galinis Vaizdas

		Žr. puslapį
1.	Video Out Lizdas	4
2.	Atsarginis Įvedimo Lizdas	9
3.	DC Įvedimo Lizdas	4

■ Pagrindo Vaizdas

		Žr. puslapį
1.	Baterijos Skyrius	5

Speciali etiketė (*)

Specialios etiketės iliustracija gali skirtis nuo realios etiketės.
(*) Etiketė yra prietaiso apačioje.

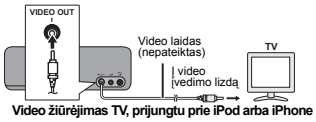
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Sistemos jungtys

Prieš atliekant bet kokias jungtis, įsitikinkite, kad išjungėte AC/DC maitinimo adapterį.

■ iPod arba iPhone prijungimas prie TV

iPod arba iPhone foto ir video failai gali būti peržiūrėti prijungus sistemą prie TV/monitoriaus.
Jei TV/monitorius turi video įvedimą, įjunkite jį į VIDEO OUT lizdą, esantį prietaiso galinėje dalyje, ir nustatykite iPod prietaiso TV Out "ON" režimą.



■ Video žiūrėjimas TV, prijungtu prie iPod arba iPhone

1 **Įeikite į iPod arba iPhone meniu.**
Norėdami rodyti video TV ekrane, spauskite mygtuką ESOUND (TV OUT), kol indikatorius ESOUND LED sumirkčioja du kartus.

2 **Pasirinkite pageidaujamą video iš iPod arba iPhone prietaiso.**

3 **Paspauskite ►II mygtuką, esantį ant iPod prietaiso, kad pradėtumėte vaizdo atkūrimą.**
Vaizdo atkūrimas iPod touch ir iPhone prietaisuose prasidės automatiškai, kai tik pageidaujamas video bus pasirinktas.

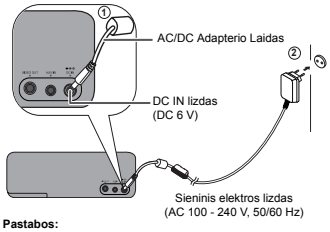
Pastabos:

- Jei video meniu TV Out nustatymas jau yra įjungtas ON, video bus automatiškai rodomas TV ekrane, iPod arba iPhone pradėjus vaizdo atkūrimą.
- Norėdami peržiūrėti video iPod arba iPhone ekrane, pakartokite 1-3 žingsnius.
- ESOUND (TV OUT) mygtuko paspaudimas iPod arba iPhone video vaizdo atkūrimo metu, kol ESOUND LED indikatorius sumirkčioja du kartus, neperjungs video rodymo tarp iPod ir TV.
- Įsitikinkite, kad nustėte iPod arba iPhone prietaisą į NTSC, arba į PAL, atitinkantį Jūsų TV signalą. Daugiau informacijos rasite Apple interneto svetainėje.
- Prieš atliekant video išvedimo nustatymus, vartotojas taip pat turėtų vadovautis iPod arba iPhone valdymo vadovu.

■ AC/DC maitinimo adapterio naudojimas

1 **Įkiškite AC/DC maitinimo adapterio laido kištuką į prietaiso DC IN lizdą.**

2 **Įkiškite AC/DC maitinimo adapterio laido kištuką į sieninį elektros lizdą.**



Pastabos:

- Jei ilgą laiką nesinaudojate prietaisu, ištraukite AC/DC maitinimo adapterį iš sieninio elektros lizdo.
- AC/DC maitinimo adapterio prijungimas prie prietaiso atjungia baterijų maitinimą.
- Naudokite tik pateiktą AC/DC maitinimo adapterį. Kito AC/DC maitinimo adapterio naudojimas gali sukelti elektros iškrovą arba gaisrą.

2009 September 25
DK-E7P_A6_LT.mif

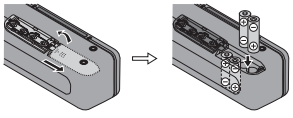
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Sistemos jungtys (tęsinys)

■ Baterijų naudojimas

Naudokite 4 "AA" dydžio baterijas (UM/SUM-3, R6, HP-7 arba panašias). Baterijos nepateiktos.

1	**Atidarykite baterijų dangtelį. Pastumkite dangtelį rodyklės kryptimi.**
2	**Įdėkite bateriją kryptimi, nurodyta baterijos skyriuje.**
3	**Uždarykite dangtelį.**



Pastaba:
Baterijos tarnavimo laikas gali priklausyti nuo temperatūros, baterijos tipo ir naudojimo sąlygų.

Baterijų pakeitimas:
Jei baterijos senka, garsas gali tapti trikdomas ir aukšto lygio garso metu prietaisas gali automatiškai išsijungti arba nutilti. Patylinkite garsą arba pakeiskite baterijas.

Įspėjimas:
Nenaudokite įkraunamų baterijų (nikelio-kadmio ir t.t.).

Atsargumo priemonės naudojant bateriją:
- Neteisingas baterijos įdiegimas gali sutrikdyti prietaiso veikimą.
- Įdėkite bateriją kryptimi, nurodyta baterijos skyriuje.
- Pašalinkite bateriją, jei nesinaudosite prietaisu ilgą laiko tarpą. Tai apsaugos nuo galimos žalos dėl baterijos išsiliejimo.
- Naudojant baterijas, apšvietimo (indikatorių) ryškumas yra silpnesnis, nei naudojant AC/DC maitinimo adapterį.
- Vienu metu pakeiskite senas baterijas naujomis.
- Nemaišykite senų ir naujų baterijų.
- Baterijos (sudėtinės baterijos ar įdiegtos baterijos) neturėtų būti veikiamos didelio karščio šaltinių, tokių kaip saulė, ugnis ir pan.

Maitinimo šaltinių keitimas:
Prieš keisdami maitinimo šaltinį, išjunkite prietaisą. Jei 6 V DC yra tiesiogiai įjungtas maitinimo metu, prietaisas automatiškai įsijungia į budėjimo režimą. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką ON/STAND-BY dar kartą.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Bendrasis valdymas

■ Prietaiso įjungimas

Paspauskite mygtuką ON/STAND-BY, kad įjungtumėte maitinimą. POWER ir ESOUND indikatorius turi įsijungti.

Po naudojimosi:
Paspauskite mygtuką ON/STAND-BY budėjimo režimui įjungti. POWER indikatorius išsijungs.

Pastaba:
Dirbant budėjimo režimu šis prietaisas sunaudoja mažai srovės. Kaip bebūtų, prašome išimti baterijas, jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiko tarpą.

■ Garso stiprumo valdymas

Paspauskite mygtuką VOL (+ arba –), kad pagarsintumėte arba patylintumėte garsą.
Pasiekus maksimalų arba minimalų garso lygį, sumirksi POWER indikatorius.

■ ESOUND valdymas

Paspaudus mygtuką ON/STAND-BY, indikatorius ESOUND tampa gelsvai oranžinės spalvos. Jūs dabar esate ESOUND režime, kuriame žemi ir aukšti dažniai automatiškai reguliuojami pagal garso įvedimą.
Norėdami išjungti ESOUND, paspauskite mygtuką ESOUND (TV OUT).
ESOUND indikatorius išnyks.

■ Automatinio išjungimo funkcija

Jei iPod ar iPhone nėra įstatytas į stovą ir garso laidas nėra įjungtas į AUX IN lizdą, prietaisas po 5 minučių persijungs į budėjimo režimą.

2009 September 25
DK-E7P_A6_LT.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

iPod arba iPhone klausymasis

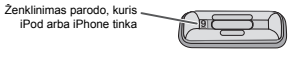
Palaikomi iPod arba iPhone modeliai:
- iPod nano (1.2 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPod mini (1.2 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPod (5^{oji} karta) (1.3 programinė įranga arba vėlesnė) (Stovo jungtis įrengta Click Wheel modeliu)
- iPod (4^{oji} karta) (3.0.2 programinė įranga arba vėlesnė) (Stovo jungtis įrengta Click Wheel modeliu)
- iPod nano (2^{oji} karta) (1.0.0 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPod nano (3^{oji} karta) (1.0.3 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPod nano (4^{oji} karta) (1.0.3 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPod classic (1.0.3 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPod touch (1.1 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPod touch (2^{oji} karta) (2.1 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPhone (2.2.1 programinė įranga arba vėlesnė)
- iPhone 3G (2.2.1 programinė įranga arba vėlesnė)

Įspėjimas:
- Prieš naudojant savo iPod arba iPhone prietaisą, prašome atnaujinti jį vėliausia programinės įrangos versija. Prašome aplankyti Apple interneto svetainę, iš kur galite parsisiųsti paskutinę versiją savo iPod arba iPhone.

Pastabos:
- iPod arba iPhone prijungimas prie prietaiso, naudojantį AC/DC maitinimo adapterį, pradės jo krovimąsi. Yra galimybė, kad garsas vėluos.
- Klaidos pranešimas "This accessory is not made to work with iPhone" gali pasirodyti iPhone ekrane jei iPhone baterijos senka.
- iPod arba iPhone nebus įkrautas, kol pagrindinis prietaisas maitinimui naudoja baterijas.

■ iPod arba iPhone adapterio jungimas

Pasirinkite adapterį, atitinkantį Jūsų iPod arba iPhone. iPod arba iPhone lengvai tiks į teisingai parinktą adapterį. Jei Jūsų iPod nėra tarp žemiau paminėtų, iPod adapteris gali būti įtrauktas su Jūsų iPod prietaisu.



Adapterio Nr.	iPod arba iPhone Aprašymas	Talpa
9	5G iPod (su video)	30 GB
9	U2 iPod su video	30 GB
9	iPod classic	80 GB, 120 GB
10	5G iPod (su video)	60 GB ir 80 GB
10	iPod classic	160 GB
12	iPhone	4 GB ir 8 GB ir 16 GB
15	iPhone 3G	8 GB ir 16 GB
A	iPod mini	4 GB ir 6 GB
A	4G iPod ir U2 iPod	20 GB
A	iPod photo ir Color U2 iPod	20 GB ir 30 GB
A	iPod su spalvotu ekranu	20 GB
B	4G iPod	40 GB
B	iPod photo	40 GB ir 60 GB
B	iPod su spalvotu ekranu	60 GB

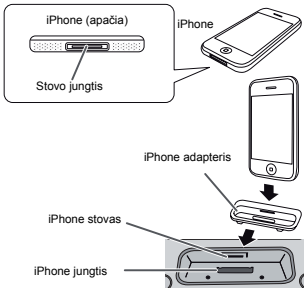
Pastabos:
- iPod nano (2^{oji} karta), iPod nano (3^{oji} karta), iPod nano (4^{oji} karta), iPod touch ir iPod touch (2^{oji} karta) nėra derinami su žemiau išvardintais iPod adapteriais. Prašome naudoti adapterį, pateiktą su Jūsų iPod prietaisu.
- Jei Jūs turite iPod, kuris neturi iPod 30 Pin jungties, galite naudoti garso laidą, kad prijungtumėte jį prie AUX IN lizdo.

DK-E7P_A6_LT.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

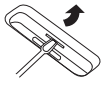
■ iPod arba iPhone adapterio įkišimas

1. Įkiškite iPod iPhone adapterį į prietaisą ir prijunkite prie savo iPod arba iPhone.



Įspėjimas:
Atjunkite visus iPod arba iPhone priedus prieš pastatant jį į stovą.

■ iPod arba iPhone adapterio ištraukimas



Įkiškite atsuktuvo galiuką ("-" tipo, smulkus) į adapterio skylę, kaip parodyta, ir pakelkite į viršų, kad ištrauktumėte.

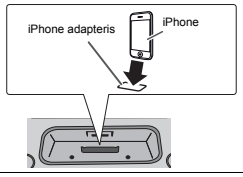
■ iPod arba iPhone grojimas

1 **Paspauskite mygtuką ON/STAND-BY, kad įjungtumėte maitinimą.**

2 **Įdėkite iPod arba iPhone prietaisą į pagrindinio prietaiso stovą.**

3 **Paspauskite ►II mygtuką, esantį ant iPod prietaiso, kad pradėtumėte grojimą.**

Grojimas iPod touch ir iPhone prietaisuose prasidės automatiškai, kai tik pageidaujamas failas bus parinktas.



■ iPhone vaizdo ir garso atkūrimas

- iPhone garsas persijungs į prietaisą per 10 sekundžių, pasibaigus autentifikavimo procesui.
- Ateinantys skambučiai sustabdys garso įrašų grojimą ir iš pagrindinio prietaiso garsiakalbio girdėsis iPhone melodija.
- Kai tik atsiliepiate į skambučius, pokalbis girdėsis tik integruotu garsiakalbiu. Įjunkite iPhone garsiakalbį arba išimkite iPhone iš stovo, kad galėtumėte pradėti pokalbį.į.

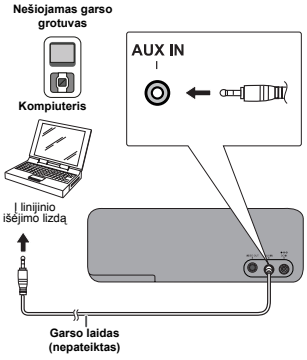
■ iPod arba iPhone atjungimas

Paprastai ištraukite iPod arba iPhone iš stovo. Tai saugu padaryti net grojimo metu.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Sistemos veiksmingumo didinimas

Garso laidas nėra įtrauktas. Įsigykite atskirą garso laidą, kaip parodyta žemiau.



■ **Garso/vaizdo failų klausymas/peržiūra naudojantis nešiojamą garso grotuvą, kompiuterį/knyginį kompiuterį ir pan.**

1 **Nešiojamą garso grotuvą, kompiuterį/knyginį kompiuterį ir pan. garso laidu prijunkite prie AUX IN lizdo.**
Naudojant video įrangą, prijunkite garso išvedimą prie šio prietaiso ir video išvedimą prie televizoriaus.

2 **Paspauskite mygtuką ON/STAND-BY, kad įjungtumėte maitinimą.**

3 **Sujungtos įrangos grojimas.**
Jei pajungto įtaiso garso lygis yra per didelis, gali atsirasti garso iškraipymų. Taip įvykus, sumažinkite įtaiso garso lygį.

Pastabos:
- Kad išvengtumėte garso trukdžių, pastatykite prietaisą toliau nuo televizoriaus.
- Prieš atlikdami bet kokias jungtis į AUX IN, įsitikinkite, kad ištraukėte iPod arba iPhone iš stovo. Kitu atveju, garsas iš AUX IN nesigirdės.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Trikdžių pašalinimas

Daugumą iškilusių problemų gali pašalinti pats savininkas, be kreipimosi į kvalifikuotą specialistą.
Prieš susisiekdami su autorizuotu SHARP platintoju arba aptarnavimo centru, patikrinkite:

■ Bendrai

Požymis	Galima priežastis
● Paspaudus mygtuką, prietaisas nereaguoja.	● Nustatykite budėjimo režimą ir tada dar kartą įjunkite prietaisą.
● Nėra garso.	● Ar garso lygis nėra nustatytas minimumu?

■ iPod ir iPhone

Požymis	Galima priežastis
● Nėra garso. TV/monitorius nerodo vaizdo.	● iPod arba iPhone negroja. ● iPod arba iPhone yra netinkamai prijungtas prie prietaiso. ● Ar prietaiso AC/DC maitinimo adapteris yra įjungtas? ● Video laidas yra netinkamai įjungtas. ● TV/monitoriaus įvedimo pasirinkimas nustatytas netinkamai. ● iPod TV išėjimo funkcija nebuvo įstatyta į vaizdo išvesties lizdą.
● iPod arba iPhone neįsikrauna.	● iPod arba iPhone nekontaktuoja su jungtimi. ● Pagrindinis prietaisas kaip maitinimo šaltinį naudoja baterijas. ● iPod (3^{GS} kartos) naudojimas. ● iPod ar iPhone yra nepriimami. Informaciją apie suderinamus modelius rasite 7 puslapyje.
● "This accessory is not made to work with iPhone" atsiranda iPhone ekrane.	● iPhone baterijos senka. Prašome pakeisti iPhone. ● iPhone yra netinkamai prijungtas prie prietaiso.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Trikdžių pašalinimas (tęsinys)

■ Kondensacija

Staigūs temperatūros pokyčiai, prietaiso laikymas ir naudojimas prietaiso ypač drėgnoje aplinkoje gali sukelti kondensaciją viduje.

Kondensacija gali sutrikdyti prietaiso veiklą. Taip nutikus, palikite įjungtą maitinimą, kol prietaisas vėl normaliai pradės veikti (apie 1 valandą).

■ Atsiradus problemai

Jei šis gaminys yra veikiamas stiprių išorinių trikdžių (mechaninio šoko, statinės elektros, žaibo įtampos ir t.t.) arba, jei įranga valdoma netinkamai, jos veikimas gali būti sutrikdytas.

Atsiradus šiai problemai, atlikite šiuos veiksmus:

1 Nustatykite prietaiso veikimą budėjimo režimu ir vėl įjunkite maitinimą.

2 Jei prietaiso veikimas neatkuriamas, išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Tada įjunkite maitinimą.

■ Prieš pernešant prietaisą

Atjunkite iPod arba iPhone ir uždarykite prietaisą. Prietaisas automatiškai įjungs budėjimo režimą.
ĮSPĖJIMAS: Prietaiso laikymas su stove pastatytu iPod arba iPhone, gali sugadinti abi sistemas.

Priežiūra

■ Prietaiso valymas

Reguliariai valykite prietaisą sausu, minkštu audiniu.

Įspėjimas:

- Valymui nenaudokite stiprių cheminių tirpiklių (benzino, dažų skiediklio, alkoholis ir t.t.). Tai gali sužaloti prietaiso paviršių.
- Netepkite vidinių prietaiso detalių riebalais. Tai gali sutrikdyti jo veiklą.

DK-E7P_A6_LT.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Specifikacijos

Kadangi mūsų politikos dalis yra nuolatinis tobulėjimas, SHARP pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo atlikti dizaino ir specifikacijų pakeitimus dėl gaminio tobulinimo. Nurodyta techninė charakteristika yra nominali prietaiso verte. Tam tikri prietaisai gali neatitikti šių specifikacijų.

■ Bendrai

Energijos poreikiai	DC IN 6 V ⎓ 2 A: AC/DC maitinimo adapteris (AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz) DC IN 6 V ⎓ ["AA" dydis (UM/SUM-3, R6 arba HP-7) baterija x 4]
Energijos suvartojimas	Įjungus: 7 W Budėjimo režimu: 0,6 W (*)
Galingumas	Priekiniai garsiakalbiai: RMS: 2,4 W (1,2 W + 1,2 W) (10% T.H.D.) RMS: 0,72 W (0,36 W + 0,36 W) (1% T.H.D.) Žemų dažnių garsiakalbis: RMS: 2 W (10% T.H.D.) RMS: 0,81 W (1% T.H.D.)
Garsiakalbis	2.1 kanalų tipo garsiakalbio sistema Priekinis garsiakalbis: 3,0 cm Žemų dažnių garsiakalbis: 4,6 cm
Maksimali garsiakalbio galia	Priekinis garsiakalbis: 2,0 W / kanalas Žemų dažnių garsiakalbis: 4 W
Nominali garsiakalbio galia	Priekinis garsiakalbis: 1,2 W / kanalas Žemų dažnių garsiakalbis: 2 W
Išvedimo jungtys	Video išvedimas: 1 Vp-p
Įvedimo jungtys	Pagalbinis (garso signalas): 250 mV/47 k ohms
Matmenys	Plotis: 198 mm Aukštis: 69,8 mm Gylis: 77 mm
Svoris	0,62 kg

(*) Ši energijos suvartojimo vertė yra gaunama maitinimo budėjimo režimu.

2009 September 25
DK-E7P_A6_LT.mif

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Αξεσουάρ

Παρακαλούμε επιβεβαιώστε ότι περιέχονται μόνο τα παρακάτω αξεσουάρ.

AC/DC προσαρμογέας x 1
RADPAA068AWZZ

Θήκη μεταφοράς x 1 (μονάδα)

Θήκη μεταφοράς x 1 (AC/DC προσαρμογέας)

iPhone προσαρμογέας x 2

iPod προσαρμογέας x 4

Περιεχόμενα

Σελίδα

■ **Γενικές πληροφορίες**
Προφυλάξεις 2
Χειριστήρια και δείκτες 3

■ **Προετοιμασία για χρήση**
Συνδέσεις του συστήματος . . . . . 4 - 5

■ **Βασική λειτουργία**
Γενικός έλεγχος. 6

■ **iPod και iPhone**
Ακρόαση από iPod ή iPhone . . . . . 7 - 8

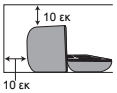
■ **Προχωρημένα χαρακτηριστικά**
Βελτιώνοντας το σύστημα 9

■ **Αναφορές**
Χάρτης ανίχνευσης βλαβών 10
Συντήρηση 11
Προδιαγραφές 12

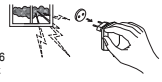
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Προφυλάξεις

■ Γενικά



- Παρακαλώ σιγουρευτείτε ότι ο εξοπλισμός είναι τοποθετημένος σε καλά αεριζόμενη περιοχή και ότι υπάρχουν τουλάχιστον 10 εκατοστά κενός χώρος γύρω από τις πλαϊνές πλευρές την επάνω και την πίσω πλευρά του συγκροτήματος.
- Χρησιμοποιείτε το συγκρότημα σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια που δεν δονείται.
- Κρατήστε το συγκρότημα μακριά από απευθείας ηλιακό φως, ισχυρά μαγνητικά πεδία, υπερβολική σκόνη, υγρασία και ηλεκτρονικό/ηλεκτρικό εξοπλισμό (υπολογιστές, φαξ κ.τ.λ.) που δημιουργούν ηλεκτρικά πεδία.
- Μην τοποθετείτε τίποτα στην κορυφή του συγκροτήματος.
- Αποφεύγετε την έκθεση του συγκροτήματος σε θερμοκρασίες υψηλότερες των 60°C ή σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Αν το σύστημα σας δεν λειτουργεί κανονικά, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη εναλλασσόμενου ρεύματος από το ρευματοδότη τοίχου. Ξανασυνδέστε το ρευματολήπτη και βάλτε σε λειτουργία το σύστημα.



- Σε περίπτωση ηλεκτρικής θύελλας, αποσυνδέστε το συγκρότημα για ασφάλεια.
- Μη χρησιμοποιήσετε εξωτερική τάση, διαφορετική από αυτή των 6 V DC που προμηθεύεται μαζί με το συγκρότημα, γιατί μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- Η SHARP δεν ευθύνεται για βλάβες που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση. Αναθέστε κάθε επισκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της SHARP.

- Κρατάτε το βύσμα του εναλλασσόμενου ρεύματος από το κεφάλι όταν το απομακρύνετε από το από το ρευματοδότη τοίχου, εφόσον τραβώντας το καλώδιο μπορούν να φθαρούν τα εσωτερικά σύρματα.
- Ο ρευματολήπτης εναλλασσόμενου ρεύματος (πρίζα) χρησιμοποιείται σα συσκευή αποσύνδεσης και πρέπει να είναι μονίμως προσβάσιμος.

- Ο εξαερισμός δεν πρέπει να παρεμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα του εξαερισμού με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.τ.λ.
- Πηγές γυμνής φλόγας όπως αναμμένα κεριά, δεν πρέπει να τοποθετούνται επάνω στο μηχάνημα.
- Προσοχή πρέπει να δοθεί στην περιβαλλοντική άποψη κατά την απόρριψη της μπαταρίας.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση σε ήπια κλίματα.
- Αυτό το συγκρότημα θα πρέπει να χρησιμοποιείται μέσα στο φάσμα των 5°C - 35°C.

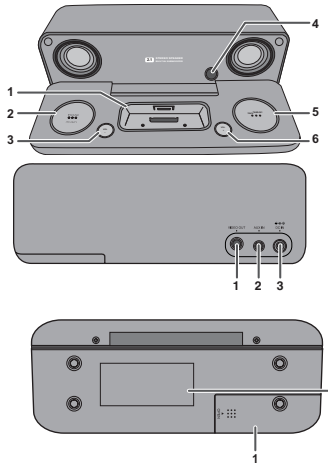
Προειδοποίηση:
Η τάση που χρησιμοποιείται θα πρέπει να είναι η ίδια με αυτή που καθορίζεται στο συγκρότημα. Η χρήση αυτού του προϊόντος σε υψηλότερη τάση από αυτή που είναι καθορισμένη, είναι επικίνδυνη και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα φωτιά ή άλλου είδους ατύχημα και πρόκληση ζημιών. Η SHARP δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση αυτού του συγκροτήματος σε τάση διαφορετική από αυτή που καθορίζεται.

■ Χειριστήριο ήχου

Το επίπεδο του ήχου σε δεδομένες ρυθμίσεις ήχου εξαρτάται από την απόδοση των ηχείων, την τοποθεσία και ποικίλους άλλους παράγοντες. Προτείνεται να αποφεύγεται η έκθεση σε υψηλά επίπεδα έντασης. Μην γυρίζετε την ένταση στο μέγιστο και ακούτε μουσική σε μέτρια επίπεδα.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Χειριστήρια και δείκτες



■ Μπροστινή πλευρά

Σελίδα παραπομπής
1. Υποδοχή iPod και iPhone 8
2. Πλήκτρο ESOUND/TV 6
3. Πλήκτρο ρύθμισης της έντασης του ήχου προς τα κάτω . 6
4. Θύρα υποβαθικού μεγαφώνου 6
5. Κομβίο ON/STAND-BY (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΣΕ ΑΝΑΜΟΝΗ) 6
6. Πλήκτρο ρύθμισης της έντασης του ήχου προς τα πάνω . 6

■ Πίσω πλευρά

Σελίδα παραπομπής
1. Έξοδος βίντεο 4
2. Υποδοχή βοηθητικής εισόδου 9
3. Υποδοχή εισόδου DC 4

■ Κάτω πλευρά

Σελίδα παραπομπής
1. Θήκη μπαταρίας 5

Ειδική ετικέτα (*)

Η εικονογράφηση της ειδικής ετικέτας μπορεί να διαφέρει από την πραγματική ετικέτα που χρησιμοποιείται.

(*) Η ετικέτα βρίσκεται στη βάση της μονάδας.

DK-E7P_A6_GR.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Συνδέσεις του συστήματος

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει την παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος πριν κάνετε οποιαδήποτε σύνδεση.

■ Σύνδεση του iPod ή του iPhone με την τηλεόραση

Αρχεία φωτογραφιών και βίντεο από το iPod ή το iPhone μπορούν να αναπαραχθούν συνδέοντας το σύστημα σε οθόνη τηλεόρασης.
Αν η οθόνη τηλεόρασης έχει υποδοχή για βίντεο, συνδέστε την με την υποδοχή VIDEO OUT στο πίσω μέρος του συγκροτήματος και ρυθμίστε το TV Out στο iPod συγκρότημα σε θέση "ON".

■ Παρακολούθηση βίντεο σε τηλεόραση συνδεμένη στο iPod ή το iPhone

1 **Περάστε στο μενού του iPod ή iPhone. Πιέστε το πλήκτρο ESOUND (TV OUT) μέχρι το ESOUND LED να αναβοσβήσει δύο φορές και να εμφανιστεί η ένδειξη video στην οθόνη της τηλεόρασης.**

2 **Επιλέξτε την κατάλληλη μορφή βίντεο για τη μονάδα iPod ή iPhone.**

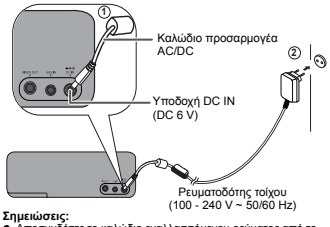
3 **Πιέστε το πλήκτρο ►II στη μονάδα iPod για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.**
Για το iPod touch και το iPhone, η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα μόλις επιλεγεί το επιθυμούμενο βίντεο.

Σημειώσεις:
- Αν οι ρυθμίσεις της τηλεόρασης είναι ήδη ενεργοποιημένες στο μενού του βίντεο, το βίντεο θα εμφανιστεί αυτόματα στην οθόνη της τηλεόρασης όταν το iPod ή το iPhone ξεκινήσει την αναπαραγωγή.
- Για να ξαναπαρακολουθήσετε βίντεο στην οθόνη iPod ή iPhone, επαναλάβετε τα βήματα 1 ως 3.
- Κατά τη διάρκεια της iPod ή iPhone αναπαραγωγής βίντεο, αν πιεστεί το πλήκτρο ESOUND (TV OUT) μέχρι η ένδειξη ESOUND LED να αναβοσβήσει δύο φορές δεν θα τροποποιηθεί η ένδειξη video out ανάμεσα στο iPod και την τηλεόραση.
- Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε τη μονάδα iPod ή iPhone είτε στο NTSC ή στο PAL για να ταιριάξει με το σήμα της τηλεόρασης σας. Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Apple για περισσότερες πληροφορίες.
- Οι πελάτες θα πρέπει επίσης να παραπεμφθούν σε εγχειρίδια λειτουργίας του iPod ή iPhone πριν πραγματοποιήσουν συνδέσεις βίντεο.

■ Χρήση με το μετατροπέα AC/DC

1 **Εφαρμόστε το καλώδιο του προσαρμογέα AC/DC στην υποδοχή DC IN του συγκροτήματος.**

2 **Βάλτε το προσαρμογέα AC/DC στην πρίζα.**



Σημειώσεις:
- Αποσυνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος από το ρευματοδότη τοίχου, αν το συγκρότημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- Η σύνδεση του προσαρμογέα AC/DC με το συγκρότημα αποσυνδέει τις μπαταρίες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο προσαρμογέα AC/DC. Η χρήση διαφορετικού προσαρμογέα AC/DC μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Συνδέσεις του συστήματος (συνέχεια)

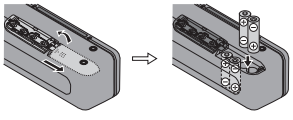
■ Χρήση με μπαταρίες

Χρησιμοποιήστε 4 μπαταρίες μεγέθους "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 ή παρόμοιες).
Οι μπαταρίες δεν παρέχονται.

1 Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών. Σπρώξτε το καπάκι προς την κατεύθυνση του βέλους.

2 Εισάγετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες που υποδεικνύονται στη συσκευασία της μπαταρίας.

3 Κλείστε το σκέπασμα.



Σημείωση:
Ο χρόνος ζωής της μπαταρίας μπορεί να ποικίλει και εξαρτάται από τη θερμοκρασία, τον τύπο της μπαταρίας και τις συνθήκες χρήσης.

Αντικατάσταση μπαταριών:
Όταν οι μπαταρίες αδειάσουν, ο ήχος μπορεί να παραμορφωθεί και η μονάδα να απενεργοποιηθεί ή να σωπάσει αυτόματα αν ο ήχος είναι σε υψηλά επίπεδα έντασης. Χαμηλώστε το επίπεδο του ήχου ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

Προσοχή:
Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (Μπαταρίες νικελίου-καδμίου, κ.τ.λ.).

Προφυλάξεις για τη χρήση της μπαταρίας:
- Λανθασμένη τοποθέτηση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του συγκροτήματος.
- Εισάγετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες που υποδεικνύονται στη συσκευασία της μπαταρίας.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν το συγκρότημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μακρά χρονικά διαστήματα. Αυτό θα αποτρέψει την πιθανότητα ζημιάς από διαρροή της μπαταρίας.
- Όταν χρησιμοποιούνται μπαταρίες, η φωτεινότητα όλων των φωτεινών δεικτών μειώνεται σε σύγκριση με το όταν χρησιμοποιείται προσαρμογέας AC/DC.
- Αντικαταστήστε όλες τις παλιές μπαταρίες με καινούργιες την ίδια στιγμή.
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές και καινούργιες μπαταρίες ταυτόχρονα.
- Οι μπαταρίες (Το πακέτο των μπαταριών ή οι τοποθετημένες μπαταρίες) δεν πρέπει να εκτεθούν σε υπερβολική θερμοκρασία όπως ηλιακό φως, φωτιά κ.τ.λ.

Αλλαγή της πηγής ρευματοδότησης:
Απενεργοποιήστε τη μονάδα πριν αλλάξετε την πηγή ρευματοδότησης. Αν η τάση των 6 V DC εφαρμοστεί απευθείας ενώ το σύστημα βρίσκεται σε λειτουργία, η μονάδα μπορεί να περάσει αυτόματα στην κατάσταση σε αναμονή. Πιέστε το πλήκτρο ON/STAND-BY ξανά για να επανενεργοποιήσετε τη μονάδα.

DK-E7P_A6_GR.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Γενικός έλεγχος

■ Ενεργοποίηση του συστήματος

Πιέστε το πλήκτρο ON/STAND-BY για να ενεργοποιηθεί το σύστημα. Η ενδείξεις POWER και ESOUND θα ανάψουν.

Μετά τη χρήση:
Πιέστε το πλήκτρο ON/STAND-BY για να περάσει το σύστημα σε κατάσταση σε αναμονή. Η ένδειξη POWER θα σβήσει.

Σημείωση:
Αυτή η μονάδα καταναλώνει λίγο ρεύμα κατά την κατάσταση σε αναμονή. Ωστόσο, παρακαλούμε να αφαιρέσετε τις μπαταρίες αν η μονάδα δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

■ Χειριστήριο ήχου

Πιέστε το πλήκτρο VOL (+ ή –) για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ήχου.
Η ένδειξη POWER θα αναβοσβήνει όταν η ένταση του ήχου φτάσει στο μέγιστο ή το ελάχιστο επίπεδο.

■ Χειριστήριο ESOUND

Όταν πιεστεί το πλήκτρο ON/STAND-BY, η ένδειξη ESOUND γίνεται κίτρινη προς πορτοκαλί. Βρίσκεστε τώρα στην κατάσταση ESOUND, όπου χαμηλά μπάσα και υψηλή συχνότητα ρυθμίζονται αυτόματα ανάλογα με τα δεδομένα της έντασης του ήχου.
Για να απενεργοποιήσετε το ESOUND, πιέστε το πλήκτρο ESOUND (TV OUT). Η ένδειξη ESOUND θα σβήσει.

■ Αυτόματη λειτουργία απενεργοποίησης

Εάν δεν υπάρχει iPod ή iPhone τοποθετημένο στο dock και δεν υπάρχει καλώδιο AUX IN συνδεδεμένο στον ακροδέκτη, έπειτα από 5 λεπτά αδράνειας, η μονάδα θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Ακρόαση από iPod ή iPhone

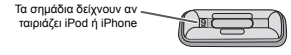
Μοντέλα iPod ή iPhone που υποστηρίζονται:
- iPod nano (λογισμικό 1.2 παραπάνω)
- iPod mini (λογισμικό 1.2 παραπάνω)
- iPod (5η γενιά) (λογισμικό 1.3 παραπάνω) (Εφοδιασμένο μοντέλο συνδεσης Click Wheel)
- iPod (4η γενιά) (λογισμικό 3.0.2 παραπάνω) (Εφοδιασμένο μοντέλο συνδεσης Click Wheel)
- iPod nano (2η γενιά) (λογισμικό 1.0.0 παραπάνω)
- iPod nano (3η γενιά) (λογισμικό 1.0.3 παραπάνω)
- iPod nano (4η γενιά) (λογισμικό 1.0.3 παραπάνω)
- iPod classic (λογισμικό 1.0.3 παραπάνω)
- iPod touch (λογισμικό 1.1 παραπάνω)
- iPod touch (2η γενιά) (λογισμικό 2.1 παραπάνω)
- iPhone (λογισμικό 2.2.1 παραπάνω)
- iPhone 3G (λογισμικό 2.2.1 παραπάνω)

Προσοχή:
- Παρακαλούμε αναβαθμίστε τη μονάδα iPod ή iPhone στην τελευταία έκδοση λογισμικού πριν το χρησιμοποιήσετε. Παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Apple για να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση για το iPod ή iPhone σας.

Σημειώσεις:
- Εφόσον το iPod ή το iPhone συνδεθούν στη μονάδα η λειτουργία θα ξεκινήσει όταν χρησιμοποιείται προσαρμογέας AC/DC. Η απόδοση του ήχου μπορεί να καθυστερήσει.
- Μήνυμα σφάλματος "This accessory is not made to work with iPhone" μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη του iPhone όταν η μπαταρία του είναι χαμηλή.
- Το iPod ή το iPhone δε θα λειτουργήσουν αν στην κυρίως μονάδα χρησιμοποιούνται μπαταρίες ως πηγή ενέργειας.

■ Σύνδεση προσαρμογέα iPod ή iPhone

Επιλέξτε τον προσαρμογέα που ταιριάζει στο iPod ή το iPhone σας. Το iPod ή iPhone θα εφαρμόσει απόλυτα στο σωστό προσαρμογέα. Αν το iPod σας δεν αναφέρεται παρακάτω, προσαρμογέας iPod μπορεί να εμπεριέχεται στη μονάδα σας iPod.



Προσαρμογέας	Περιγραφή iPod ή iPhone	Χωρητικότητα
9	5G iPod (με βίντεο)	30 GB
9	U2 iPod με βίντεο	30 GB
9	iPod classic	80 GB, 120 GB
10	5G iPod με βίντεο	60 GB & 80 GB
10	iPod classic	160 GB
12	iPhone	4 GB & 8 GB & 16 GB
15	iPhone 3G	8 GB & 16 GB
A	iPod mini	4 GB & 6 GB
A	4G iPod & U2 iPod	20 GB
A	iPod φωτογραφίες & Χρώμα U2 iPod	20 GB & 30 GB
A	iPod με έγχρωμη οθόνη	20 GB
B	4G iPod	40 GB
B	iPod φωτογραφίες	40 GB & 60 GB
B	iPod με έγχρωμη οθόνη	60 GB

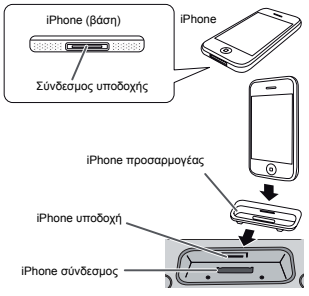
Σημειώσεις:
- Τα iPod nano (2η γενιά), iPod nano (3η γενιά), iPod nano (4η γενιά), iPod touch και iPod touch (2η γενιά) δεν είναι συμβατά με τους προσαρμογείς iPod που είναι στη λίστα. Παρακαλείστε να χρησιμοποιήσετε τον προσαρμογέα που προμηθευτήκατε με τη μονάδα iPod.
- Αν έχετε iPod που δεν έχει σύνδεσμο iPod 30 Pin, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καλώδιο ήχου γιανα το συνδέσετε στην υποδοχή AUX IN.

DK-E7P_A6_GR.mif
2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

■ Για να εισάγετε iPod ή iPhone προσαρμογέα

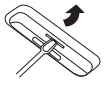
1. Εισάγετε τον προσαρμογέα iPod ή iPhone στη μονάδα και συνδέστε το iPod ή iPhone.



Προσοχή:
Αποσυνδέστε όλον τον εξοπλισμό πριν εισάγετε το iPod ή iPhone στο σύστημα.

■ Για να αποσυνδέσετε iPod ή iPhone προσαρμογέα

Εισάγετε τη μύτη ενός κατσαβιδιού ("-" τύπος, μικρό) μέσα στην τρύπα του προσαρμογέα όπως φαίνεται και σηκώστε προς τα επάνω για να τον απομακρύνετε.



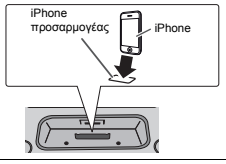
■ iPod ή iPhone αναπαραγωγή

1 **Πιέστε το κομβίον ON/STAND-BY (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΣΕ ΑΝΑΜΟΝΗ) για να ρευματοδοτηθεί το σύστημα.**

2 **Εισάγετε τη μονάδα iPod ή iPhone στην αντίστοιχη υποδοχή της κυρίως μονάδας.**

3 **Πιέστε το πλήκτρο ▶II στη μονάδα iPod για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.**

Για το iPod touch ή το iPhone, η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα μόλις επιλεγεί το επιθυμούμενο αρχείο.



■ Αναπαραγωγή από iPhone

- Ο ήχος θα μεταστραφεί από το iPhone στην κυρίως μονάδα όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία πιστοποίησης κατά προσέγγιση σε 10 δευτερόλεπτα.
- Οι εισερχόμενες κλήσεις θα βάλουν την αναπαραγωγή σε παύση και οι ήχοι κλήσης του iPhone θα ακούγονται μόνο από την κύρια μονάδα ηχείου.
- Μόλις οι κλήσεις απαντηθούν, η συνομιλία μπορεί να ακουστεί μόνο μέσω του ενσωματωμένου ηχείου. Ανοίξτε το ηχείο του iPhone ή αφαιρέστε το iPhone από το dock για να ξεκινήσετε τη συνομιλία.

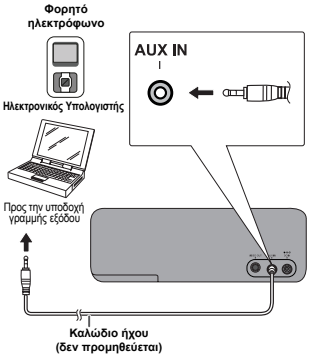
■ Για να αποσυνδέσετε το iPod ή το iPhone

Απλά αφαιρέστε το iPod ή iPhone από την υποδοχή. Είναι ασφαλές να το κάνετε ακόμη και κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Βελτιώνοντας το σύστημα

Το καλώδιο ήχου δεν περιλαμβάνεται. Προμηθευτείτε ξεχωριστό καλώδιο όπως φαίνεται παρακάτω.



■ Ακούγοντας τους ήχους audio/video από φορητή συσκευή αναπαραγωγής ήχου, ηλεκτρονικό/φορητό υπολογιστή, κτλ.

1 Χρησιμοποιείστε ένα καλώδιο Audio για να συνδέσετε τη φορητή συσκευή αναπαραγωγής ήχου, τον ηλεκτρονικό/φορητό υπολογιστή κτλ. στην υποδοχή AUX IN.
Όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό βίντεο, συνδέστε την έξοδο του ήχου σε αυτή τη μονάδα και την έξοδο βίντεο σε μία τηλεόραση.

2 Πιέστε το κομβίον ON/STAND-BY (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΣΕ ΑΝΑΜΟΝΗ) για να ρευματοδοτηθεί το σύστημα.

3 Αναπαράγετε με το συνδεμένο εξοπλισμό.
Αν το επίπεδο του ήχου της συνδεμένης συσκευής είναι πολύ υψηλό, μπορεί να προκληθεί αλλοίωση του ήχου. Αν συμβεί αυτό, χαμηλώστε την ένταση του ήχου στη συνδεμένη συσκευή.

Σημειώσεις:
- Για να αποφύγετε ηχητικές παρεμβολές, απομακρύνετε το συγκρότημα από την τηλεόραση.
- Βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε το iPod ή iPhone πριν κάνετε οποιαδήποτε σύνδεση στο AUX IN. Αλλιώς, δε θα ακουστεί ήχος από το AUX IN.

DK-E7P_A6_GR.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Χάρτης ανίχνευσης βλαβών

Πολλά ενδεχόμενα προβλήματα μπορούν να λυθούν από τον ιδιοκτήτη χωρίς να καλέσει τεχνικό συντήρησης.
Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με αυτό το προϊόν, ελέγξτε τα παρακάτω πριν καλέσετε τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της SHARP ή το κέντρο συντήρησης.

■ Γενικά

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία
● Όταν πιέζεται ένα κομβίο, το συγκρότημα δεν ανταποκρίνεται.	● Ρυθμίστε το σύστημα στην κατάσταση ρευματοδότησης σε αναμονή και στη συνέχεια ξαναθέστε το σε λειτουργία.
● Δεν ακούγεται ο ήχος.	● Μήπως το επίπεδο έντασης του ήχου είναι ρυθμισμένο στο ελάχιστο.

■ iPod και iPhone

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία
● Δεν παράγεται ήχος. Δεν εμφανίζεται εικόνα στην οθόνη της τηλεόρασης.	● Το iPod ή iPhone δεν αναπαράγει. ● Το iPod ή iPhone δεν είναι σωστά συνδεμένο στο σύστημα. ● Είναι συνδεμένο το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος του συγκροτήματος. ● Το καλώδιο του βίντεο δεν είναι σωστά συνδεμένο. ● Η επιλογή της οθόνης της τηλεόρασης δεν είναι σωστά ρυθμισμένη. ● Η δυνατότητα TV Out του iPod δεν έχει οριστεί για έξοδο βίντεο.
● Το iPod ή iPhone δεν φορτίζεται.	● Το iPod ή iPhone δεν κάνει καλή επαφή με το σύνδεσμο. ● Η κυρίως μονάδα χρησιμοποιεί μπαταρίες για ρευματοδότηση. ● Χρησιμοποιώντας iPod (3ης γενιάς). ● Δεν υποστηρίζεται iPod ή iPhone. Ανατρέξτε στη σελίδα 7 για συμβατά μοντέλα.
● "This accessory is not made to work with iPhone" εμφανίζεται στην οθόνη.	● Η μπαταρία του iPhone είναι χαμηλή. Παρακαλώ φορτίστε τη μπαταρία του iPhone. ● Το iPhone δεν είναι σωστά συνδεμένο στο σύστημα.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Χάρτης επιδιόρθωσης βλαβών (συνέχεια)

■ Συμπύκνωση

Απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, αποθήκευση ή λειτουργία σε υπερβολικά υγρό περιβάλλον μπορεί να προκαλέσει συμπύκνωση στο εσωτερικό της συσκευής.
Η συμπύκνωση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας. Αν συμβεί αυτό, κρατήστε το σύστημα ενεργοποιημένο μέχρι να καταστεί δυνατή κανονική αναπαραγωγή (περίπου 1 ώρα) πριν λειτουργήσετε τη μονάδα.

■ Αν παρουσιαστεί πρόβλημα

Όταν το προϊόν αυτό εκτεθεί σε ισχυρή εξωτερική παρεμβολή (μηχανικό σοκ, υπερβολικό στατικό ηλεκτρισμό, ανώμαλη τροφοδοσία τάσης εξαιτίας του φωτισμού, κ.τ.λ.) ή αν τίθεται λανθασμένα σε λειτουργία, μπορεί να δυσλειτουργεί.

Εάν προκύψει τέτοιο πρόβλημα, κάνετε τα ακόλουθα:

1 Βάλτε το συγκρότημα στην κατάσταση σε αναμονή και και ξαναθέστε το σε λειτουργία.
2 Εάν το συγκρότημα δεν αποκατασταθεί με την προηγούμενη επιχείρηση, αποσυνδέστε το από το ρευματοδότη και ξανασυνδέστε το. Έπειτα ξαναθέστε το σε λειτουργία.

■ Πριν μετακινήσετε το συγκρότημα

Αποσυνδέστε το iPod ή iPhone και κλείστε τη μονάδα. Η μονάδα θα περάσει αυτόματα σε κατάσταση σε αναμονή.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μεταφέροντας τη μονάδα με iPod ή iPhone συνδεμένο μπορεί να βλάψει και τα δύο συστήματα.

Συντήρηση

■ Καθαρισμός της μονάδας

Σκουπίζετε περιοδικά τη μονάδα με καθαρό μαλακό ύφασμα.

Προσοχή:

- Μη χρησιμοποιείτε χημικά για τον καθαρισμό (πετρέλαιο, διαλυτικά χρωμάτων, αλκοόλη, κ.τ.λ.). Μπορεί να αλλοιώσει το παρουσιαστικό του συγκροτήματος.
- Μην εφαρμόζετε λάδι στο εσωτερικό του συγκροτήματος. Μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες.

DK-E7P_A6_GR.mif 2009 September 25

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Προδιαγραφές

Ως μέρος της πολιτικής μας της συνεχόμενης βελτίωσης, η SHARP διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στα σχέδια και στις προδιαγραφές για την βελτίωση των προϊόντων χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Η παρουσίαση των σχεδίων προδιαγραφών που παρέχονται είναι ονομαστικές ενδείξεις της παραγωγής συγκροτημάτων. Μπορεί να υπάρχουν αποκλίσεις από αυτές τις ενδείξεις στα μεμονωμένα συγκροτήματα.

■ **Γενικά**

Πηγή ισχύος	DC IN 6 V ⎓ 2 A: AC/DC προσαρμογέας (AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz) DC IN 6 V ⎓ [“AA” μέγεθος (UM/SUM-3, R6 or HP-7) μπαταρία x 4]
Κατανάλωση ισχύος	Σε λειτουργία: 7 W Σε αναμονή: 0,6 W(*)
Ισχύς παραγωγής	Μπροστινά ηχεία: RMS: 2,4 W (1,2 W + 1,2 W) (10% T.H.D.) RMS: 0,72 W (0,36 W + 0,36 W) (1% T.H.D.) Υποβαθμικό μεγάφωνο: RMS: 2 W (10% T.H.D.) RMS: 0,81 W (1% T.H.D.)
Ηχείο	Τύπος συστήματος ηχείων 2,1-κατευθύνσεων Μπροστινό ηχείο: 3,0 εκ Υποβαθμικό μεγάφωνο: 4,6 εκ
Μέγιστη ισχύς εισόδου ηχείου	Μπροστινό ηχείο: 2,0 W / κανάλι Υποβαθμικό μεγάφωνο: 4 W
Ποσοστιαία ισχύς εισόδου ηχείου	Μπροστινό ηχείο: 1,2 W / κανάλι Υποβαθμικό μεγάφωνο: 2 W
Ακροδέκτες παραγωγής	Έξοδος βίντεο: 1 Vp-p
Ακροδέκτες εισόδου	Βοηθητικό (ηχητικό σήμα): 250 mV/47 k ohms

Διαστάσεις	Φάρδος: 198 μμ Ύψος: 69,8 μμ Βάθος: 77 μμ
Βάρος	0,62 kg

(*) Αυτή η τιμή κατανάλωσης ρεύματος λαμβάνεται σε κατάσταση σε αναμονή.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Accessories

Please confirm that only the following accessories are included.

AC/DC adaptor x 1
RADPAA068AWZZ

Carry case x 1 (unit)

Carry case x 1
(AC/DC adaptor)

iPhone adaptor x 2

iPod adaptor x 4

Contents

Page

■ **General Information**
Precautions 2
Controls and indicators 3

■ **Preparation for Use**
System connections . . . . . 4 - 5

■ **Basic Operation**
General control 6

■ **iPod and iPhone**
Listening to the iPod or iPhone . . . . . 7 - 8

■ **Advanced Feature**
Enhancing your system 9

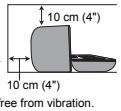
■ **References**
Troubleshooting chart 10
Maintenance 11
Specifications 12

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

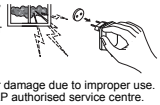
Precautions

■ General

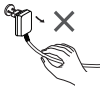
- Please ensure that the equipment is positioned in a well-ventilated area and ensure that there is at least 10 cm (4") of free space along the sides, top and back of the equipment.



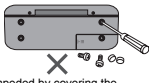
- Use the unit on a firm, level surface free from vibration.
- Keep the unit away from direct sunlight, strong magnetic fields, excessive dust, humidity and electronic/electrical equipment (home computers, facsimiles, etc.) which generate electrical noise.
- Do not place anything on top of the unit.
- Do not expose the unit to moisture, to temperatures higher than 60°C (140°F) or to extremely low temperatures.
- If your system does not work properly, disconnect the AC/DC adaptor from the wall socket. Plug the AC/DC adaptor back in, and then turn on your system.
- In case of an electrical storm, unplug the unit for safety.



- Do not use an external power supply other than the 6V DC supplied with this unit as it may be damaged.
- SHARP is not responsible for damage due to improper use. Refer all servicing to a SHARP authorised service centre.
- Hold the AC/DC adaptor by the head when removing it from the wall socket, as pulling the lead can damage internal wires.



- The AC/DC adaptor is used as a disconnect device and shall always remain readily operable.
- **Do not remove the outer cover, as this may result in electric shock. Refer internal service to your local SHARP service facility.**



- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus is designed for use in moderate climates.
- This unit should only be used within the range of 5°C - 35°C (41°F - 95°F).

Warning:

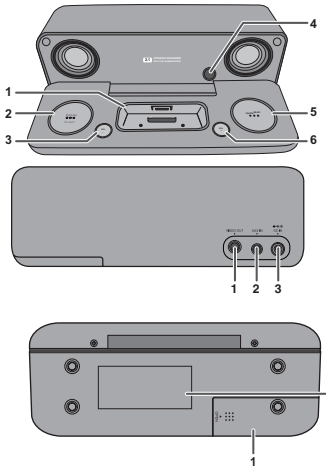
The voltage used must be the same as that specified on this unit. Using this product with a higher voltage other than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. SHARP will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.

■ Volume control

The sound level at a given volume setting depends on speaker efficiency, location and various other factors. It is advisable to avoid exposure to high volume levels. Do not turn the volume on to full at switch on. Listen to music at moderate levels.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Controls and indicators



■ Front View

		Reference page
1.	iPod and iPhone Dock	8
2.	ESOUND/TV Out Button	6
3.	Volume Down Button	6
4.	Subwoofer Port	6
5.	ON/STAND-BY Button	6
6.	Volume Up Button	6

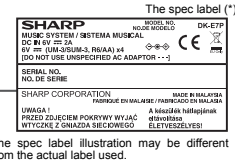
■ Back View

		Reference page
1.	Video Out Socket	4
2.	Auxiliary Input Socket	9
3.	DC Input Socket	4

■ Bottom View

		Reference page
1.	Battery Compartment	5

The spec label (*)



The spec label illustration may be different from the actual label used.
(*) Label is located at the bottom of the unit.

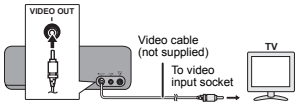
Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

System connections

Make sure to unplug the AC/DC adaptor before making any connections.

■ Connecting iPod or iPhone to TV

Photo and video files from iPod or iPhone can be viewed by connecting the system to TV/monitor.
If the TV/monitor has a video input, connect it to the VIDEO OUT socket at the back of the unit and set the TV Out on the iPod unit to "ON" position.



■ Watching videos on a TV connected to iPod or iPhone

1 Enter the iPod or iPhone menu.
Press the ESOUND (TV OUT) button until the ESOUND LED blinks twice to display video on the TV screen.

2 Select the desired video from the iPod or iPhone unit.

3 Press the ►II button on the iPod unit to start playback.
For iPod touch and iPhone, playback will automatically start once the desired video is selected.

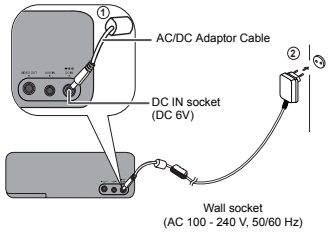
Notes:

- If the TV Out setting is already turned ON at video menu, the video is automatically displayed on the TV screen when iPod or iPhone starts playback.
- To return to watching video on iPod or iPhone screen, repeat steps 1 to 3.
- During iPod or iPhone video playback, pressing the ESOUND (TV OUT) button until the ESOUND LED blinks twice will not toggle video out display between iPod and TV.
- Please make sure to set iPod or iPhone unit to either NTSC or PAL to match your TV signal. Please visit Apple's home page for further information.
- Customer should also refer iPod or iPhone operation manual before making video out setting.

■ Using with the AC/DC adaptor

1 Plug the AC/DC adaptor cable into the DC IN socket on the unit.

2 Plug the AC/DC adaptor into a wall socket.



Notes:

- Unplug the AC/DC adaptor from the wall socket if the unit will not be used for a prolonged period of time.
- Connecting the AC/DC adaptor to the unit disconnects the batteries.
- Use only the supplied AC/DC adaptor. Using other AC/DC adaptor may cause an electric shock or fire.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

System connections (continued)

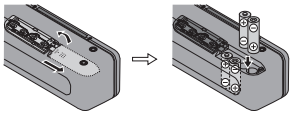
■ Using with the batteries

Use 4 "AA" size batteries (UM/SUM-3, R6, HP-7 or similar). Batteries are not included.

1 Open the battery cover.
Slide the cover in the direction of the arrow.

2 Insert the batteries according to the direction indicated in the battery compartment.

3 Close the cover.



Note:
Battery life may vary depending on the temperature, battery types and usage conditions.

Battery replacement:
When batteries are low, sound may become distorted and unit may automatically turn off or mute during high volume level. Reduce the volume level or replace the batteries.

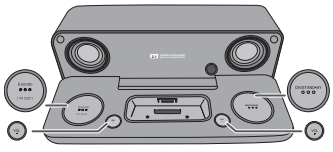
Caution:
Do not use rechargeable batteries (nickel-cadmium battery, etc.).

Precautions for battery use:
- Installing the batteries incorrectly may cause the unit to malfunction.
- Insert the batteries according to the direction indicated in the battery compartment.
- Remove the batteries if the unit will not be used for a long period of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.
- When using batteries, the brightness of all illumination light (indicators) is reduced compared to using AC/DC adaptor.
- Replace all old batteries with new ones at the same time.
- Do not mix old and new batteries.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Changing power source:
Turn off the unit before changing the power source. If the 6V DC power supply is directly plugged in during power on, the unit may automatically enter to stand-by mode. Press the ON/STAND-BY button again to turn on the unit.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

General control



■ To turn the power on

Press the ON/STAND-BY button to turn the power on. The POWER and ESOUND indicator will turn on.

After use:
Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode. The POWER indicator will turn off.

Note:
This unit consumes low current during stand-by mode. However, please remove the batteries if the unit will not be used for a long period of time.

■ Volume control

Press the VOL (+ or –) button to increase or decrease the volume.
POWER indicator will be blinking when the volume reaches maximum or minimum level.

■ ESOUND control

When ON/STAND-BY button is pressed, the ESOUND indicator turns yellowish orange. You are now in the ESOUND mode, where low bass and high frequency are automatically adjusted according to the volume input.
To turn off ESOUND, press the ESOUND (TV OUT) button. The ESOUND indicator will go off.

■ Auto Power off function

If no iPod or iPhone is docked and there is no audio cable connected to AUX IN terminal, the unit will enter the power stand-by mode after 5 minutes of inactivity.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Listening to the iPod or iPhone

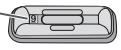
Supported iPod and iPhone models:
- iPod nano (software 1.2 above)
- iPod mini (software 1.2 above)
- iPod (5th generation) (software 1.3 above) (Dock connector equipped Click Wheel model)
- iPod (4th generation) (software 3.0.2 above) (Dock connector equipped Click Wheel model)
- iPod nano (2nd generation) (software 1.0.0 above)
- iPod nano (3rd generation) (software 1.0.3 above)
- iPod nano (4th generation) (software 1.0.3 above)
- iPod ' (software 1.0.3 above)
- iPod touch (software 1.1 above)
- iPod touch (2nd generation) (software 2.1 above)
- iPhone (software 2.2.1 above)
- iPhone 3G (software 2.2.1 above)

Caution:
- Please update your iPod or iPhone unit to the latest software version before using it. Please visit Apple's homepage to download the latest version for your iPod and iPhone.

Notes:
- Once the iPod or iPhone is connected to the unit it will begin charging when AC/DC adapter is used. There is a possibility that the sound output may delay.
- Error message "This accessory is not made to work with iPhone" may appear on the iPhone screen when iPhone battery is low.
- The iPod or iPhone will not be charged while the main unit uses batteries as power supply.

■ iPod or iPhone adaptor connection

Choose the adaptor that fits your iPod or iPhone. Your iPod or iPhone will fit snuggly into the correct adaptor. If your iPod is not mentioned below, an iPod adaptor may have been included with your iPod unit.



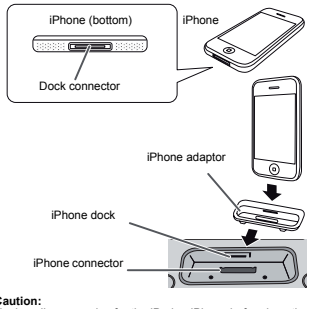
Adaptor No.	iPod or iPhone Description	Capacity
9	5G iPod (with video)	30GB
9	U2 iPod with video	30GB
9	iPod classic	80GB, 120GB
10	5G iPod with video	60GB & 80GB
10	iPod classic	160GB
12	iPhone	4GB & 8GB & 16GB
15	iPhone 3G	8GB & 16GB
A	iPod mini	4GB & 6GB
A	4G iPod & U2 iPod	20GB
A	iPod photo & Color U2 iPod	20GB & 30GB
A	iPod with color display	20GB
B	4G iPod	40GB
B	iPod photo	40GB & 60GB
B	iPod with color display	60GB

Notes:
- iPod nano (2nd generation), iPod nano (3rd generation), iPod nano (4th generation), iPod touch and iPod touch (2nd generation) are not compatible with the iPod adaptors listed above. Please use the adaptor supplied with your iPod unit.
- If you have an iPod that does not have an iPod 30 Pin connector, you can use an audio cable to connect it to the AUX IN socket.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

■ To insert iPod or iPhone adaptor

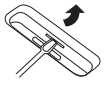
1. Insert the iPod or iPhone adaptor into unit and connect your iPod or iPhone.



Caution:
Unplug all accessories for the iPod or iPhone before inserting it into the dock.

■ To remove iPod or iPhone adaptor

Insert the tip of a screwdriver ("-" type, small) into the adaptor hole as shown and lift upward to remove.



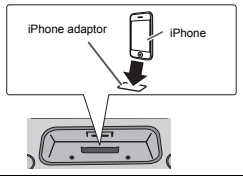
■ iPod or iPhone playback

1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

2 Insert iPod or iPhone unit in the dock of main unit.

3 Press the ►II button on the iPod unit to start playback.

For iPod touch and iPhone, playback will automatically start once the desired file is selected.



■ iPhone playback

- Sound will only switch from iPhone to the main unit after authentication process is completed in approximately 10 seconds.
- Incoming calls will pause the playback and iPhone ringtones will be heard from the main unit speaker only.
- Once the calls are answered, the conversation can only be heard through the built-in speaker. Turn on the iPhone speaker or undock the iPhone to start the conversation.

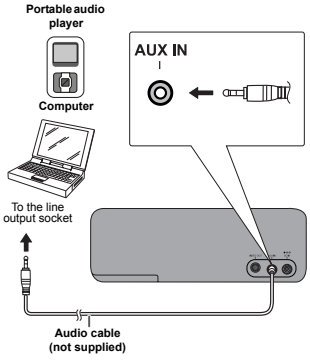
■ To disconnect iPod or iPhone

Simply remove the iPod or iPhone from the dock. It is safe to do so even during playback.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Enhancing your system

The audio cable is not included. Purchase a separate audio cable as shown below.



■ Listening to the audio/video sounds from portable audio player, computer/notebook, etc.

1 Use Audio cable to connect the portable audio player, computer/notebook etc. to the AUX IN socket.
When using video equipment, connect the audio output to this unit and the video output to a television.

2 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

3 Play the connected equipment.
If volume level of the connected device is too high, sound distortion may occur. Should this happen, lower the volume of the connected device.

Notes:
- To prevent noise interference, place the unit away from the television.
- Make sure to undock the iPod or iPhone before making any connections to AUX IN. Otherwise, sound from AUX IN will not be heard.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Troubleshooting chart

Many potential problems can be resolved by the owner without calling a service technician.
If something is wrong with this product, check the following before calling your authorized SHARP dealer or service center.

■ General

Symptom	Possible cause
● When a button is pressed, the unit does not respond.	● Set the unit to the power stand-by mode and then turn it back on.
● No sound is heard.	● Is the volume level set to minimum?

■ iPod and iPhone

Symptom	Possible cause
● No sound is produced. No image appears on the TV/monitor.	● The iPod or iPhone is not playing. ● The iPod or iPhone is not properly connected to the unit. ● Is the AC/DC adaptor of the unit plugged in? ● The video cable is not properly connected. ● The TV/monitor's input selection is not properly set. ● The iPod TV out feature has been not set to output video.
● iPod or iPhone will not charge.	● The iPod or iPhone is not making full contact with the connector. ● The main unit is using batteries as power supply. ● Using iPod (3rd generation). ● The iPod or iPhone is not supported. Refer to page 7 for compatible models.
● "This accessory is not made to work with iPhone" appears on iPhone screen.	● The iPhone battery is low. Please charge the iPhone. ● iPhone not properly docked.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Troubleshooting chart (continued)

■ Condensation

Sudden temperature changes, storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet.

Condensation can cause the unit to malfunction. If this happens, leave the power on until normal playback is possible (about 1 hour) before operating the unit.

■ If problem occurs

When this product is subjected to strong external interference (mechanical shock, excessive static electricity, abnormal supply voltage due to lightning, etc.) or if it is operated incorrectly, it may malfunction.

If such a problem occurs, do the following:

1 Set the unit to the stand-by mode and turn the power on again.

2 If the unit is not restored in the previous operation, unplug and plug in the unit, and then turn the power on.

■ Before transporting the unit

Undock the iPod or iPhone and close the unit. The unit will automatically enter stand-by mode.

CAUTION: Carrying the unit with iPod or iPhone docked might damage both systems.

Maintenance

■ Cleaning the unit

Periodically wipe the unit with a clean soft cloth.

Caution:

- Do not use chemicals for cleaning (gasoline, paint thinner, alcohol, etc.). It may damage the unit finishing.
- Do not apply oil to the inside of the unit. It may cause malfunctions.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

Specifications

As part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

■ General

Power source	DC IN 6V ⎓ 2A: AC/DC adaptor (AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz) DC IN 6V ⎓ ["AA" size (UM/SUM-3, R6 or HP-7) battery x 4]
Power consumption	Power on: 7 W Power stand-by: 0.6 W(*)
Output power	Front speakers: RMS: 2.4 W (1.2 W + 1.2 W) (10% T.H.D.) RMS: 0.72 W (0.36 W + 0.36 W) (1% T.H.D.) Subwoofer: RMS: 2 W (10% T.H.D.) RMS: 0.81 W (1% T.H.D.)
Speaker	2.1-way type speaker system Front speaker: 3.0 cm (1-1/8") Subwoofer: 4.6 cm (1-3/4")
Speaker maximum input power	Front speaker: 2.0 W / channel Subwoofer: 4 W
Speaker rated input power	Front speaker: 1.2 W / channel Subwoofer: 2 W
Output terminals	Video output: 1Vp-p
Input terminals	Auxiliary (audio signal): 250 mV/47 k ohms
Dimensions	Width: 198 mm (7-4/5") Height: 69.8 mm (2-7/10") Depth: 77 mm (3")
Weight	0.62 kg (1.4 lbs.)

(*) This power consumption value is obtained when in the power stand-by mode.

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals

SHARP

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

SHARP CORPORATION

TINSZA488AWZZ

09F R KI ①

Downloaded From Disc-Player.com Sharp Manuals